

KUNYBA JANGKURR JUNKANYI

Badajbayi Jisus Kingkarrinya

¹⁻² Wabula kamambarra barrabarruji, jali mikuyaji jambanyi, mikuyaji wabudanyi, namanji kamambarra, baki nanda barri jungku nyulili Kudnyina. Nanda barri jungkukili kingkarri nangandu Kudnyina, nanda karu jali jangkurranyi nangangi kudkanyi. Jungku bulili malumba, nanda baki Kud. Malumba bulili jungku nanankujarra. Mankumanku bulangkili nanamannga jangkurranyi. Yanyba bulili namannga jangkurr. Nyulu barrinani Kud nanda barri. ³ Nanda jalili jungku Kudnyina, yabimba nyuli bukamba yaji, laliji, baki jamba, baki kanja. Bukamba yaji nyuli yabimba. Waluwa mikuyaji, ngala bayngkani nyuli yabimba yaji, laliji, marda yaji wandijiyana, marda kanja. Bukamba yaji nyuli yabimba. ⁴ Nanangini barri nyuli yabimba ngambalanya wankan jungunkanyi yurrngumba. Yabimbayi nganinyimuku marda jibarrimuku jungunkanyi yurrngumba wankan. Barriwa. Nanda barri nanda Jisus, nyulu barrinani mirnbi. Jala warnbarrarlbangka yaji mirnbiwanyi, baki minimbaka yaji, baki najba yalu yaji mungana. Nani barri nanda Jisus, nyulili minimba ngambalanya nanankanyi yuwanyi Kudkanyi. ⁵ Nanda mirnbi warnbarrarlbangka yaji yurrngumba mungijba

jala yaji. Yurrngumba nyulu warnbarrarlbangka yaji. Mikuwalu mungamba nanda mirnbi nanangini mungawanyi. Warnbarrarlbangka yaji yurrngumba mirnbwanyi. Barriwa.

⁶ Baki bayngkani juju, nyuli manjijba nganinyi Kudwanyi. Nijarrijba nyuli nanda nganinyi Jun.

⁷ Manjijba nyuli nanda, karunki yingkamuku nganinyimuku nanankanyi mirnbinyi. Manjijbayi nanda Jun Kudwanyi, karunki yalunya nanankanyi Jisuskanyi. ⁸ Nanda Jun, miku nyuli nanda barrinani nanda mirnbi. Miku. Ngala nyuli badajba karunki yalunya nanankanyi mirnbinyi. Miku nyuli barrinani nanda mirnbi.

⁹ Ngala Jisus, nyulu nanda barrinani nanda mirnbi walkurra. Nyulu minimbaka ngambalanaya nanankanyi yuwanyi Kudkanyi. Nyulu karungka bukambiju ngambalanaya jangkurranyi Kudkanyi. ¹⁰ Baki nanda Jisus, badajba nyuli jamarri. Badajba nyuli, baki nyuli jungku ngambalandu nanganginyina yajina. Yabimba nyuli bukamba yaji, ngala mungkijimuku nangangi, mudumbanyi yali nangangi. Nanda Jisus jali yabimba yaji wandijiyana, miku yaliya jingkijba nanda Jisus. ¹¹ Badajba nyuli nanganginkurri yajiyurri, ngala nanganginmuku mungkijimuku, miku yaliya kandimba. Miku yaliya kuyu nangangi jangkurr. ¹² Ngala yingkamukunyi yuku. Kandimba yali Jisus. Manku yali, baki kuyu yali nangangi jangkurr. Jingkijba yali, nyulu jandanyi nangangi Kudkanyi. Jali yalu kuyu nangangi jangkurr, baki nyuli karu yalunya jungunki kunybana yuwana Kudkanyi. Jaliyi yalu jungku kunybana yuwana

Kudkanyi, baki yalu jungku barrinani jandanyimuku nangangi Kudkanyi. Nani nyuli yarrija yalunya jandanyimuku nangangi Kudkanyi. ¹³ Nanganginmuku jandanyimuku nyuli yarrija yalunya. Jandanyi yalu nangangi Kudkanyi, ngala miku barrinani bula kuluka malumba maykarra, baki bayngkani nangka binandaba bardardanyi. Miku nani. Miku. Ngala Kudwanyi nyulu yarrija yalunya nanganginmirra jandanyimuku. Yarrijba nyulu yalunya, kuyu jali yalu nangangi jangkurr Jisuskanyi. ¹⁴ Nanda Jisus, karu jala ngambalanya jangkurranyi Kudkanyi, nanda Jisus manjibayi Kudwanyi ngamandurri. Jungku nyuli ngambalandu mankanyiyudi. Jungku nyuli, baki yanyba nyuli duja jangkurr, mankumanku nangki kunybanyi yajinyi. Najba ngambali nanda Jisus. Jingkijba ngambali nyuli walkurra mambuka, nyulungangi jandanyi nangangi Kudkanyi, nanganginmirra jandanyi nyuluman.

¹⁵ Nanda Jun Ngurrunbawarr, yanyba nyuli Jisuskanyi. Karu nyuli yingkamuku kudanyu Jisuskanyi. Nayi nyuli yanyba yalungi, “Nanda jalija badajba bayngkani ngakindu, nyulu barri walkurra mambuka nyuluman. Miku ngayu walkurra. Miku. Ngala nanda, nyulu walkurramirra, jungkungangi nyulu waluwa ngaki, waluwa ngayi bardarda. Ngala ngayu mikuyaji, ngala nyulu jungku wankan.” ¹⁶ Nyulu walkurra mambuka, baki nyulu yabimba kunyba yaji ngambalangi. Kunyba yaji nyulu yabimba ngambalangi, marukangangi nyulu muwa ngambalangi. Kaja yaji kunyba nyulu yabimba, baki

milu kunyba yaji, baki milu, marukangangi nyulu muwa bukambijuungka, nganiyngkanyi, jibar-rinyi, bayamukuyngka. Barriwa. ¹⁷ Nanangini wankalawanyi Musiswanyi, kamambarra nyuli milidimba ngambalanya yuwanyi Kudkanyi. Milidimba nyuli yuwanyi Kudkanyi. Ngala nanangini Jisuswanyi Krayiswanyi, milu nyulu milidimba ngambalanya yingkanyi jangkur-ranyi. Nanda jangkurr yanybaka Kudkanyi, nyulu maruka muwa ngambalangi. Nanda jangkurr jali yanyba Jisus Krayis, nanda duja jangkurr Kudkanyi, maruka nyulu muwa ngambalangi. ¹⁸ Nanda Jisus, jungku nyuli wilina Kudnyina. Ngawamba nyuli najba Kud. Miku yingkawanyi najbayi Kud. Miku. Ngawamba Jisuswanyi nyulumana najbayi Kud, baki nyuli karu ngambalanya Kudkanyi. Barriwa.

Jangkurr Junkanyi Ngurrunbawarrayngka

¹⁹ Nanamuku mambukamuku jurjkanyi, jungku yalili Jirusalim. Jali yalu manku nangangi Junkanyi Ngurrunbawarrayngka, baki manjijba yalunjali nangandurri. Manjijba yali kudiya malbumalbu jurjkanyi. Manjijba yalunjali nangandurri Junyurri. ²⁰⁻²⁸ Kangandijba yali karri bundalina niji Jurdan, jali ngurrunba yalunya Junwanyi. Kangandijba yali nanankurri yajiyurri Bidaniyurri. Jali yalu wanbiya Junyina, ngajaka yali, “Ninji ngurrunbawarr, wanyi ninji, wanyi.” Jananganjayi yalunya Junwanyi. Mikuwalu julanba. Jananganja nyuli, “Miku ngayu nanda Krayis. Miku.” Barriwa. Baki ngajaka

yali, “Ngala wanyi ninji. Ninji kuna nanda wankalanyi Yalayija.” Jananganjayi Junwanyi, “Miku. Miku ngayu nanda Yalayija.” Mili yali ngajaka nanda Jun, “Ngala ninji kuna nanda jali nyulu manjijba Kudwanyi. Nanda wankala Musis yanyba nyuli nayinda jangkurr, ‘Manjijba janyulu yingka barrinani ngayu. Yingka barrinani ngayu janyulu manjijba Kudwanyi.’ Barriwa. Ninji kuna nayi.” Ngala mili yalunya jananganjayi Junwanyi, “Miku ngayu nayinda. Miku ngayu.” Baki mili yali yanyba nangangi Junkanyi, “Ngala wanyi barri ninji. Karukiyi nurrunya nganyi. Karukiyi nurrunya wanyi ninji. Nanamuku manjijba jali nurrunya nganyindurri, yalu nulijba jingkiykanyi nganyi. Wanyi jangkurr nganyi janurru wiykunumba yalundurri. Ngala wanyi barri ninji.” Barriwa.

Baki jananganjayi Junwanyi. Nayi nyuli yanyba, “Ngayu nayi. Nanangini wankalawanyi Yayisayawanyi yarrijba nyuli nayinda jangkurr. Yarrijba nyuli najana Kudkanyi nayi, ‘Jilalajbaja nganinyi mangkurruna. Kaya janyulu kudanyu. Kaya janyulu nayi.’ Birrirrinja narringga nanda narrangi kurdulu, badajbangangi nanda walkurra mambuka. Badajba janyulu, nanda jalija Kudwanyi manjijba. Birrirrinja narringga nanda kurdulu nangangi. Nani yanybayi nanda Yayisaya. Barriwa. Nanda jala kaya mangkurruna nanda ngayu.” Barriwa.

Kudiyamuku nanaba jali yanyba nangangi Junkanyi, manjijbayi yalunya Barasimukunyi nangandurri Junyurri. Nanamuku Barasimuku yalili kudanyu durrijba nanda yuwa nangangi

Musiskanyi. Ngajaka yali Jun nangingkanyi jangkurranyi Barasimukunyi, “Yanyba ninji, miku ninji Krayis. Miku ninji Yalayija. Miku ninji nanda barrinani Musis. Ngala wanyingkanyi ninji yalunya ngurrunba. Wanyingkanyi barri.” Jananganja yalunyi Junwanyi, “Ngurrunba ngayili yalunya wabudana. Wabudana ngayili ngurrunba yalunya. Ngala nayiba jungkuka yingka nganinyi narrinbu, ngala miku narrimi jingkjiba. Miku. Miku narrimi jingkjiba nanda jala jungkuka narrinbu. Ngala nyulu nanda jala badajba bayngkani ngakindu. Waluwa ngayi badajba, baki bayngkani nyulu. Nyulu walkurra mambuka, ngala miku ngayu. Miku ngayu walkurra dulaykanyi nangangi jabunungkaji. Miku ngayiyi dulaba jabunungkaji nanganbunanyi nukaminanyi. Walkurra kudanyu nyulu ngaki. Nyulu ngiruka. Miku ngayu.” Nani jananganjayi yalunya Junwanyi. Barriwa.

Nani yali yililikajba Jun Jumukunyi, baki wijba yali bayungu Jirusalmiyurri.

Nanda Jisu, Nyuli Barrinani Bulungu Sibkanyi

²⁹ Munganawa, najbayi Jisu Junwanyi. Najba nyuli Jisu badaykurri nangandurri. Ngala nyuli badajba, baki yanybayi Jun yalungi nanganbu, “Ningkijbakiyi narri. Nanda jala badajbangka, nyulu barrinani Bulungu Jibkanyi. Ngambalili kurdanba bulungu jibkanyi manjaman-jambikanyi ngambalangi balki yaji Kudwanyi. Nyulu jala badajbangka nyulu barrinani Bulungu Jibkanyi Kudkanyi. Kuyu janyulu narringi

balki yaji, yabimba jala narri. Manjaman-jamba janyulu narrangi balki yaji, Bulungungangi nyulu, barrinani Jib Kudkanyi.” Nayinda jangkurr “Bulungu Jibkanyi Kudkanyi”, nayinda yingka niji nangangi barrinani Krayiskanyi.

³⁰ Mili yanybayi Jun nayi, “Nanda jala bадajbangka, nyulu nanda, yanyba jala ngayi narrangi wabula. Karu ngayi narrinya nangangi wabula. Nyulu nanda walkurra mambuka, manjijba jali Kudwanyi. Nyulu nanda walkurra mambuka. Miku ngayu walkurra mambuka barrinani nyulu, jungkungangi nyuli waluwa ngaki. ³¹ Miku ngayiya jingkijba kudanyu wanyi nayi badajba bayngkani ngakindu. Miku ngayiya jingkijba. Ngala ngurrunba ngayu yalunya, jali yalu ngindu yalunginkanyi balkinyi yajinyi. Baki jayalu jingkijba nanamukunyi Jumukunyi. Jayalu jingkijba nanda jala badajba ngamandurri. Jayalu jingkijba, nyulu Bulungu Jibkanyi, nanda Krayis.” Nani Junwanyi karuyi yalunya Jumuku, Jisuskanyi. Nani nyuli karu yalunya ngala badajbayi Jisus nangandurri Junyurri.

³² Baki mili karuyi yalunya Junwanyi, “Najba ngayi nanda Kunyba Ngarndu Kudkanyi. Najba ngayi nanda Ngarndu karralankurri kingkarrinya. Kingkarrinya nyuli karrala nangandurri Jisusyurri. Jungku nyuli nangandu kulajina, barrinani kulukuku babangka kingkarrinya kundarri. Nani barri karralayi Ngarndu Kudkanyi nangandurri Jisusyurri. ³³ Miku ngayiya jingkijba wanyi nayinda, jangumba karralayi kingkarrinya nanda Kunyba Ngarndu Kudkanyi nangandu kulajina, barrinani kulukuku. Kudwanyi

manijjbayi ngana ngurrunbiji yalunya. Manijjbayi ngana ngurrunbiji kalawunyi wabudana. Yanybayi Kud ngaki, ‘Ngurrunba janinji yalunya. Yingka barri janyulu badajba nganyindurri. Jalija nyulu wanbiya, manijjbajangayu ngaki Kunyba Ngarndu nangandurri. Najba janinji ngaki Ngarndu karralankurri nangandurri kulajiyurri, jungunki nangandu kulajina. Jalija ninji najba, baki janinji jingkijba nanda nyulu. Yawumba ninji yalunya wabudana, ngala nyulu, yawumba janyulu Ngaki Kunyba Ngarndu yalundu.’ Nani barri yanybayi Kud ngaki, jali ngana manijjbajudwanyi. ³⁴ Ngala nanamanji jali ngayu najba Jisus, nanamanji ngayi jingkijba. Jingkijba ngayi, nyulu Jandanyi Kudkanyi. Karu ngayu narrinya, nayinda nyulu Jandanyi Kudkanyi nyulumana.” Barriwa. Nani yanybayi Jun yalungi ngala badajbayi Jisus nangandurri. Barriwa.

Wudumba Nyuli bulanya Kandiwuya Jisuswanyi

³⁵ Munganawa barri, ngala nyuli ngabungabujba yaji, nanda Jun Ngurrunbawarr, jungku nyuli nanaba. Jungku nyuli baki kandiwuya nanaba nangandu. Malumba yali jungku nanamannga nanda yaji. ³⁶ Jungkuyi Jun baki mili nyuli najba Jisus jilaykurri. Najba nyuli Jisus jilaykurri. Najba nyuli Jisus jilaykurri nanganduyangka. Baki nyuli yanyba, “Ningkijbakiyi. Nanda, nyulu Bulungu Jibkanyi Kudkanyi.” ³⁷ Manku buli nanda jangkurr, kandiwuyanyi Junkanyi, jali jungku nangandu. Manku buli baki walajba buli. Walajbayi baki durrijba buli Jisus.

³⁸ Yangkalambayi Jisus, baki najba nyuli bulanya kandiwuya Junkanyi. Najbayi bulanya durriykurri bayngkani nangandu. Yanyba nyuli bulangi. Nayi nyuli yanyba, “Wanyingkanyi ngana nimbalia durrijba. Wanyingkanyi.” Jananganja buli, “Mildimbawarr. Wanjawa nganyi barnda. Wanjawa janinji kuluka.” ³⁹ Yanybayi Jisus bulangi, “Nimbala. Jilajba janimbala ngakindu, baki janimbala najba ngaki barnda. Janimbala jilajba ngakindu.” Barriwa. Baki barlba buli nangandu Jisusnyina. Najba buli nangangi barnda, baki jungku buli nangandu baki mungijbayi yaji. ⁴⁰ Nanankujarra, manku jali jangkurr Junkanyi, jilajba jali nangandu Jisusnyina, yingka nangangi niji Yandru, nyuli kanyiya nangangi Sayimin. ⁴¹ Baki Yandru, waluku nyuli barlba kuji nanganginkanyi buwanganjanyi. Kujbayi nangangi, niji nangangi Sayimin. Jala wakarambayi nangangi buwanganja, karu nyuli, “Wakaramba nurri nanda Krayis. Wakaramba nurri.” Barriwa. ⁴² Baki buli badajba Jisusyurri. Jala buli wanbiya nangandu, baki ningkijba nyuli Sayimin Jisuswanyi. Ningkijba nyuli, baki yanybayi Sayiminkanyi, “Nganyi niji Sayimin, ninji jandanyi Junkanyi. Nanda Jun, yingka nyuli, malbu nanamannga niji Jun. Nganyi niji Sayimin, ngala wajba ningaja yingkanyi nijinyi. Niarrijba janinga yingka niji, Bida. Nanda niji Bida, nanda buyingkinyi niji nganyi.” Nanda jangkurr Bida, Krik yanyi barrinani nanda jangkurr ‘dungala.’

*Mili Nyuli Wudumba Bulanya, Yingkawuya
Kandiwuya, Jisuswanyi.*

43-44 Nanankujarra buwakula Yandru marda Bida, jungku bulili barrawuyabarrawuyana niji Bidsayida. Nanda bulangi yaji Bidsayida. Marda yingka nganinyi, jungku nyulili nanaba, nangangi niji Bilib. Barriwa. Munganawa barri, najbayi wakaramba nyuli nanda Bilib Jisuswanyi. Najbayi baki yanybayi nangangi, “Barlba jangayu nanankurri yajiyurri niji Kalili. Janinji jilajba ngakindu. Langki nungkalaja jilajba.” Barriwa. **45** Waluku barri jilajbayi Bilib. Wakaramba nyuli nangangi kandi, niji Nadanyil. Yanybayi Bilib nanganginkanyi kandinyi, “Wakaramba nurri nanda Kudkanyi. Nanangini wankalawanyi Musiswanyi, yarrijba nyuli najana Kudkanyi. Yarrijba nyuli nangangi, manjijba jalija Kudwanyi. Wakara barri. Wakaramba nurri nanda barrinani Musis. Marda yingkamukunyi wankalamukunyi, yanyba jali jangkurr Kudkanyi, yarrijba yali nangangi marda. Wakaramba nurri nanda, yanyba jali yalu nangangi, nangangi niji Jesus. Jungku nyulili Nasarid, nangangi yaji. Nyulu jandanyi nangangi malburruwa Jusibkanyi. Wakaramba nurri barri.” Barriwa. **46** Jananganjayi Bilib kandiwanyi Nadanyilkanyi. Yanybayi, “Nanda, najba jali narri, nangangi yaji Nasarid kuna. Mikuyaji walkurrayngka mambukanyi jardibayi nanama Nasarid.” Barriwa. Baki Bilib, nyuli yanyba nanganginkanyi kandinyi, “Jilajbakiyi ngakindu naji nanda Jesus. Janinji najba Jesus.” Baki barlba buli Jisusyurri. **47** Najba nyuli bulanya Jisuswanyi. Jali nyulu najba bulanya badaykurri bundu nangandu, baki yanyba nyuli,

“Najbakiyi nanda nangandu Bilibnyina. Nyulu kunyba nganinyi Ju, kunybamirra. Nyulu yanybawarr yurlurr, marda jungkuka kunyba. Mikuyaji nangandu balkinyi. Miku nyulimi jujamba yaji.” Barriwa. ⁴⁸ Mankuyi nanda jangkurr Nadanyilwanyi. Ngala nyuli wanbiya, baki ngajaka nyuli Jisus. “Miku nganinji jingkijba. Miku nganinji najba wabula. Yanka ninji yanyba nanda jangkurr ngaki. Yanka barri.” Jananganjayi Jisuswanyi, “Najba ningi barrin, jungku jali ninji ngarnduna kalawumbina. Najbayi ninga jungunki nanaba, waluwa jilajbayi Bilib nganyindurri.” Barriwa. ⁴⁹ Baki yanybayi Nadanyil Jisuskanyi, “Milidimbawarr. Ninji Jandanyi Kudkanyi. Ninji walkurra mamбука bukambijuungka Jumukuyungka. Ninji Jandanyi Kudkanyi.” ⁵⁰ Yanybayi Jisus, “Nanda jangkurr yanyba ninji ngaki. Mankumanku nganyingka ngayu Jandanyi Kudkanyi kuna, karungangi ninga, najba ninga barrin ngarnduna kalawumbina. Nani kuna nganyingka mankumanku ngaki, ngayu Jandanyi Kudkanyi. Nanda ngaki yaji kunyba, ngala ngawamba bijal ngiruka jingkijba jala ngayi, ninji nanaba ngarnduna. Mili jardibirri ngiruka yaji baku. Najba janganinji yabimbikurri ngiruka yaji kudukudu baku barri.” ⁵¹ Mili yanybayi Jisus, “Karungka ngayu duja jangkurr. Baku barri, najba janinji bardawa lalijina. Najba janinji nanamuku Yanjilmuku, waki jala Kudkanyi. Badajba jayalu ngakindurri, Buwayarri Bukambijuungka. Wurrududu jayalu kingkarrinya ngakindurri, baki kirrijba jayalu kingkarri. Barriwa.” Nani yany-

bayi Jisus nangangi Nadanyilkanyi.

2

Jamalu Bulangki Nananyina Yajina, Niji Kayina

¹ Yingkana mungana, jamalu bulangki nananya
na yajina barrawuyabarrawuyana, niji Kay-
ina, baki jarrba yali kunyba mama bulangi.
Marda ngardanganja nangangi Jisuskanyi, jarrba
nyuli mama nanaba bulangi. ² Jisus marda
nanganginmuku kandimuku, jungku yali nan-
aba. Jarrba yali mama marda. Jarrba yali
mama, baki ngaraba yali marda ngarrki kray-
ibkanyi. ³ Kamu barri, yali ngaraba bukamba
ngarrki krayibkanyi. Jali bukamba nanda
ngarrki, baki ngardanganja Jisuskanyi yanyba
nyuli nangangi Jisuskanyi. Nayi nyuli yanyba,
“Mikuyaji ngarrkinyi krayibkanyi. Mikuyaji.
Bukamba yali.” Barriwa. ⁴ Jananganjayi Jis-
uswanyi, “Wanyingkanyi nganinji karu ngar-
rkinyi. Wanyingkanyi. Jiljbawa ngayuja min-
imba yalungi nanda ngiruka yaji jalija ngayu
yabimba. Jiljbawa. Barriwa.” ⁵ Ngala
nyuli karu yalunya wakiwarrmuku ngardan-
ganjawanyi Jisuskanyi. Yanyba nyuli yalungi,
“Yabimbakiyi nanda, karu jalija narrinya yabim-
bikanyi. Yabimbakiyi nanda, yanyba jalija nyulu.
Barriwa.” ⁶ Nanamuku Jumuku, nayinda yalungi
yaji. Waluku yalungkili wakardaba marni,
baki bayngkani yali jarrba yaji. Nanda yuwa
Jukanyi yanybayi nani wakardaykanyi marni.
Barriwa. Jungkuyi nanaba kaja lujuluju marda

yalungi wabudanyi. Nanda lujuluju yalungi jungkuyi kujarra yingamali baki kujarra yingamali. Walkurra barri kudanyu nanda lujuluju.

⁷ Baki yanybayi Jisus yalungi wakiwarrayngka. Karu nyuli yalunya, “Wudumbakiyi yalunya kaja lujuluju baki kularrijbakiyi wabuda. Kularrijba janarri wabuda.” Ngayangayijba yali nanda jangkurr Jisuskanyi. Wudumba yali wabuda, kularrijba yali nanda wabuda walbinyi.

⁸ Baki karu nyuli yalunya Jisuswanyi, “Wudumbakiyi kudiya wabuda lujulujunanyi. Wudumbakiyi wabuda, baki kuyukiyi nanda wabuda mambukarri. Wajba janarri nanda mambuka wabudanyi lujulujunanyi. Barriwa.” Ngayangayijba yali Jisuskanyi. Kuyu yali nanda wabuda mambukarri. Barriwa.

⁹ Marrimbayi nanda wabuda mambukawanyi, wajba jali wakiwarranyi. Marrimba nyuli, baki balanjayi. Ngala miku nanda wabuda. Miku. Waluwa nyuli wabuda, ngala yangkalamba nangki ngarrki krayibkanyi. Miku nyuliya jingkijba nanda ngarrki krayibkanyi mambukawanyi. Miku nyuliya jingkijba, ngala wakiwarranyi, yuku yalu jingkijbayi. Nanda mambuku jilajbayi nangandurri buyingkingurri nawinganjarri. Ngamu kilimbayi kunyba ngarrki kamunyi nawinganjawanyi.

¹⁰ Baki yanybayi nangangi, “Yingkamukunyi, waluku yalunjalu wajba kunybayi ngarrkinyi krayibkanyi. Waluku nanda kunyba ngarrki, ngala bayngkani wajba yalunjalu yingkanyi ngarrkinyi jala miku kunyba. Ngala ninji barri miku. Bayngkani ninji wajba nurrunya nanginkanyi kunybanyi ngarrkinyi. Ninji barri kunyba nganinyi. Kun-

yba ninji.” ¹¹ Nani yabimbayi walkurra yaji ngiruka Jisuswanyi. Jalingga nyuli yabimba ngiruka yaji nananyina yajina Kayina. Nanda yaji Kayina, nananyina walkurranyina yajina Kalili. Jingkijba yali, nyuli walkurra mambuka, yabimbangangi nyuli nanda ngiruka yaji ngarrkinyi krayibkanyi. Nanamukunyi nanganginmukunyi kandimukunyi, jingkijba yali, nyuli Jandanyi Kudkanyi. Barriwa. ¹² Baku barri jilajba nyuli karri, marda yali jilajba nangandu, nangangi ngardanganja, marda nanganginmuku kanyiyamuku, marda nanganginmuku kandimuku. Bukamba yali jilajba karri Kabirnayumurri. Jungku yali nanaba mardunguji.

Jilajbayi Jisus Walkurrayngkurri Jurjyurri

¹³ Winyurru nanda wangarr yalungi, niji ‘Kangandijbayi Barrawuna Yajinyi,’ jalili yalu jarriba nanda damba, mikuyaji bululunyi. Kajamuku Jumuku yalili jilajba Jirusalimyurri wangarranyi. Jisus marda yingkamuku nangandu, jilajba yali kularriji Jirusalimyurri. Jilajba yali wangarranyi niji ‘Kangandijbayi Barrawuna Yajinyi.’ ¹⁴ Jilajbayi Jisus walkurrayngkurri, jurjyurri. Ngankijba nyuli kalawunyi, baki najba nyuli kajamuku nganinymuku nanaba jurjina, kalawunyi. Kudiya yali jungku nanaba bulukiyudi, marda kudiya yali nanaba jibyudi, kudiya yali kulukukuyudi. Jungku yali nanaba waykanyi yajinyi, marda bulukinyi, marda jibkanyi, marda kulukukunyi. Wajba yalunjali dungalanyi yingkamukunyi, wudumba jali yalu nanda yaji. Barriwa. Ngala yingkamukunyi, yali

kuyu yalungi dungala, wajba yalunjali yingkanyi dungalanyi. Jali nyulu ngankijba kalawunyi jurjina, baki najbayi yalunya Jesuswanyi, baki nyuli ngarrangarra muwa yalungi. Ngarrangarra nyuli muwa jala nyuli najba yalunya wawaykurri yajinyi. ¹⁵ Wudumba nyuli laja, baki yabimba nyuli kurul wajuykanyi yaji. Jakajba nyuli nanamuku bulukimuku, marda jibmuku. Jakajbayi danbiyurri kurulyudinyi. Jakajba nyuli jurjnanyi danbiyurri. Baki nyuli janyba dalarlamuku, jungku jali nanda dungala yundu. Janyba nyuli baki jarrbalamba nyuli yalungi dungala junu. ¹⁶ Baki jirrinyba nyuli nanamuku, kuyu jali kulukuku kalawunyi wudumbiji dungala. Jirrinyba nyuli, “Mikujiyi kuyu yaji nayiwa. Kuyukiyi yaji nanawa danbiyurri. Mikujiyi kuyu nanda kulukuku kalawuungkurru jurjurri. Nayinda yaji jurj nangangi Kudkanyi. Nayinda nangangi barrawu ngakinkanyi Buwanganjanyi. Miku nayinda barrawu waykanyi narrinya dungalanyi.” ¹⁷ Baki kandimukunyi Jesuskanyi, mankuwa yali wankalanyi jangkurr. Nayi nanda jangkurr, “Ngurrunajba nganyi ngakinkanyi Kudkanyi. Marda ngurrunajba nganyingkanyi barrawunyi jurjkanyi. Janganjalu linjumba, kurdanba, marukangangi ngayu muwa nganyingkanyi jurjkanyi, kurrkunbangangi ngayu yalunya, baki yalu barimba nanda kudukudu yaji nganyi.” Kandimukunyi Jesuskanyi mankuwa yali nanda jangkurr, jali Jesuswanyi jakajbayi yaji jurjnanyi. ¹⁸ Ngala mambukamukunyi jurjkanyi, ngajaka yali Jesus, “Wanjangi ninya karuyi jakaykanyi yalunya ju-

rjnanyi nani. Karuyi ninya Kudwanyi kuna. Jaliyi ninya karu Kudwanyi, baki yabimbakiyi ngiruka yaji narrungi, baki janurru jingkijba ninji walkurra ngiruka. Janinya nurru jingkijba, manjijba ninyi Kudwanyi, yabimba jalija ninji ngiruka yaji.” Barriwa. ¹⁹ Jananganjayi yalunya Jisuswanyi, “Jaliyi dalyawijba nayinda jurj, baki jangayu mili yabimba nayinda jurj. Kujarraka barndayka jangayu mili yabimba, baki kunybijbaja bukamba.” Barriwa. ²⁰ Yanyba yali nangangi, “Miku ninjimi yabimba mili kujarraka barndayka. Miku. Jali yalu yabimba nayinda jurj, waki yali yurrngumba kajana kindilkurrinyina. Kajana kindilkurrinyina, 46 barri yali waki yabimbiji nayinda jurj. Miku ninjiyi mili yabimba kujarraka barndayka.” Barriwa. ²¹ Jali yanyba Jisus mili yabimbikanyi yaji, miku nyuliya yanyba yabimbikanyi nanda walkurra jurj. Miku. Ngala yanyba nyuli nanganginkanyi mankankanyi, janyulu wankijba mili. Wankijba janyulu mili kujarraka barndayka bayngkani jalija nangka janyba. ²² Baku barri jali kurdanba yalu Jisus, baki wankambayi Jisus mili Kudwanyi, baki mankumanku yalungki kandimuku Jisuskanyi. Mankuwa yali nangangi jangkurr, yabimbikanyi yaji mili. Baki jingkijba yali nanda yingka wankalanyi jangkurr nangangi, ngurrunajba jali yajinyi. Kuyu yali nanda wankalanyi jangkurranyi. Marda kuyu yali nanda jangkurr Jisuskanyi, yabimbikanyi yaji mili. Barriwa.

²³ Jungkuyi Jesus Jirusalim wangarranyi niji ‘Kangandijbayi Barrawuna Yajinyi.’ Ngala nyuli nanaba, yabimba nyuli kaja walkurra yaji ngiruka. Kajamukunyi, jingkijba yali Jesus, nyuli Krayis, najbangangi yali nanda ngiruka yaji kaja, yabimba jali nyulu. Najba yali nanda ngiruka yaji baki jingkijba yali, nyuli Krayis. ²⁴⁻²⁵ Ngala Jisuswanyi jingkijba nyuli yalunya. Jingkijba nyuli bukambiju, nganinymuku jibar-rimuku, baki mikukiya yingkawanyi karu Jisus yalungi, wanyingkanyi nangka mankumanku yalungi. Muningka yalunya jingkijba. Jingkijbayi yalunya, nanamanji yali kuyu nangangi jangkurr, maruka yali muwa nangangi. Ngala baku jayalungka yangkalamba nanganbunanyi. Nani nyuli jingkijba yalunya. Baki nyuli jabulinyba yalunya Jisuswanyi. Jabulinybayi yalunya. Barriwa.

3

Jilajbayi Nanda Mambuka Jisusyurri Yany-bikanyi

¹ Nanda mambuka Jukanyi, niji nangangi Nikidimus. Nyuli barri Barasi. ² Jilajba nyuli nangandurri Jisusyurri. Jilajbayi mungana yany-bikanyi. Yanybayi Nikidimus, “Mambuka. Nurru jingkijba ninja, ninji milidimbawarr. Manji-jbayi ninja Kudwanyi. Mikuwalu yabimba yaji nyulumu kunymambikanyi yalunya. Ngawamba kunymambikanyi yalunya, kandimba jala nanda Kudwanyi.” Barriwa. ³ Yanybayi Jisus nangangi, ngala miku yurlurrmbikanyi, “Ngayu karungka

ninya duja. Muningka janyulu yingka walajba mili, baki yuku janyulu jungku yurrngumba Kudnyina.” Barriwa. ⁴ Ngajakayi Jisus malbuwanyi, “Yanka barri mili nganinyi walajbaja. Yanka nyulu mili ngankijba muwana ngardanganjana jali jalanmirri birnandaba nangka mili. Mikuwalii ngankijba mili.” Barriwa.

⁵⁻⁶ Jananganjayi Jisuswanyi, “Nayinda duja jangkurr. Jalija nangka birnandaba Kunyba Ngarndu Kudkanyi nangangi, baki yuku janyulu jungku nangandu, Kudnyina. Nanda jala walajba bardarda mankanyi, yuku nyulu jungku nayiba yajina, ngala nanda jala birnandaba nangka Kunyba Ngarndu Kudkanyi, yuku janyulu jungku wanka yurrngumba Kudnyina. ⁷ Mikujiyi mammala, yanyba jala ngayu nganyi, marda ninjimi mili walajba baki jungku janinji wanka yurrngumba. Mikujiyi mammala. ⁸ Janganyingka mankumanku yunkurranyi. Warrmbaka yaji yunkurrwanyi. Yuku ninji manku yunkurr, ngala miku ninjimi jingkijba, wanjamunanyi badajbangka, wanjakurri jilajbangka. Miku ninjimi jingkijba. Barrinani nangka birnandaba nangangi Kunyba Ngarndu Kudkanyi. Miku ninjimi jingkijba kudanyu yunkurranyi. Miku ninjimi kudanyu jingkijba nanda Kunyba Ngarndu Kudkanyi, nangka birnandaba nangangi. Duja ngayu yanyba. Janyulu walajba mili.” Barriwa. ⁹ Yanybayi malbu Nikidimus, “Yanka barri nayinda. Miku ngayimi jingkijba.” ¹⁰ Jananganjayi Jisuswanyi, “Ninji mambuka Jukanyi. Ninji milidimbawarr, ngala miku ninjimi jingkijba. ¹¹ Nayinda duja

jangkurr. Nurru karungka nanda jala nurru jingkijba. Nurru karungka nanda jala nurru najba yaji, ngala miku ninjimi kuyu nurrungi jangkurr. ¹² Jala ninya karu jungunkanyi nani-jba, baki miku ninjimi kuyu nanda jangkurr, ngala yanka janinji jingkijba, jalija ninya karu nanganginkanyi yajinyi Kudkanyi. Yanka janinji kuyu nanda jangkurr. ¹³ Mikuwali yingka kirrijba kingkarri Kudyurri. Ngawamba nanda jali karrala wayka Kudnanyi. Ngawamba yuku nyulu kirrijba kingkarri Kudyurri. Ngawamba nyuli Buwanya Bukambijuungka.

¹⁴ Juju wabula nanda mambuka Musis, jala nyuli jungku nanaba mangkurruna yajina, langandaba nyuli miya, yabimba jali nyulu. Langandaba nyuli miya kurndana. Nani barri jayalu Buwanya Bukambijuungka langandaba kurndana. ¹⁵ Baki nanda jala mirnarrijbangka muwa nangangi Buwaya Bukambijuungka, janyulu wankijba yurrngumba.” Nani barri yanybayi Jisus nangangi malbunyi. ¹⁶ Marukangka Kud muwa kudanyu barri bukambijuungka, nganiny-imukuungka, jibarrimukuungka, bayamukuungka. Manjjibayi nangangi Jandanyi Kudwanyi, marukangkangangi nyulu muwa bukambijuungka. Ngala nanda jala jungku kunyba yurrngumba, jala kuyu nangangi jangkurr jandayngkanyi, janyulu wankijba yurrngumba. Jalija nangka janyba, baki mili wankijbaja, janyulu jungku wanka kingkarri Kudnyina. ¹⁷ Manjjibayi Kudwanyi nangangi Jandanyi Jisus. Manjjibayi Jisus Kudwanyi, miku muningka karunkanyi yalunya yalu balki kudanyu, miku jayalu

jungku yurrngumba nangandu Kudnyina. Miku nanankardi manjijbayi Jisus Kudwanyi. Ngala manjijba nyuli Jisus, nyulu karunkanyi yalunya Kudkanyi, karunkanyi yalunya, marukangka muwa yalungi Kud kudanyu. Manjijbayi Jisus Kudwanyi nyulu karunkanyi yalunya, jalija yalu jungku kunyba, jalija yalu kuyu nangangi jangkurr, waluwa jayalungka janyba, baki mili jayalu walajba. Jayalu jungku wanka kingkarri nangandu. ¹⁸ Nanda jala kuyu jangkurr Jisuskanyi, baki maruka muwa Kudkanyi, nanda jala jungku kunybana yuwana Kudkanyi, janyulu wankijba mili. Ngala nanda jala miku kuyu jangkurr nangangi Jisuskanyi, Jandayngkanyi Kudkanyi. Nanda jala miku kuyu nangangi jangkurr, jalija nangka janyba, miku janyulu mili wanka jungku Kudnyina. Jaliji nyulu miku maruka muwa Kudkanyi, jaliji nyulu miku jungku kunyba Kudkanyi, baki miku kuyu nanda jangkurr Jisuskanyi, mikuwalii mili wankijba. Barriwa. ¹⁹⁻²⁰ Nani barri, jala nyulu mungijba yaji, baki mikukimi najba yaji. Mikuwalii yingkawanyi najba. Jaliji nganinyi nulijba barimbikanyi yaji baki nyulu barimba yaji mungana, mikuwalii yingkawanyi najba nanda barimbikanyi yaji. Barimba nyulu yaji mungana. Mirnarrijba nyulu muwa munganyi jala mikuyaji mirnbinyi wambarralba yaji. Nyulu balki jungku mungana, jala mikuwalii najba yingkawanyi. Ngala Jisus, nyulu barrinani mirnbi. Yalu, jala yalu balki, miku yalimi jilajba nangandurri Jisusyurri. Jingkijbangka yalunya Jisuswanyi, yalu balki jungku. ²¹ Ngala

nanda jala jungku kunybana yuwana Kudkanyi, jala maruka muwa Kudkanyi, nyulu jungkuka kunyba yurrngumba, kambana baki mungana. Baki yingkawanyi najbangka, baki jingkijbangka nangangi kunyba yaji. Nyulu jilajbangka Jisusyurri, marukangangi nyulu muwa Kudkanyi baki Jisuskanyi. Barriwa.

Karu Nyuli Yalunya Jisuskanyi, Nanangini Junwanyi Ngurrunbawarranyi

²²⁻²³ Baku barri barlba yali Jirusalimnanyi, Jisus marda nanganginmuku kandimuku. Jilalajba yali langkurri nananyina walkurranyina yajina Judiya. Marda ngurrunba yali kudiya, jungku jali yalu nanaba. Nanda Jun Ngurrunbawarr, nyuli nanaba marda, nananyina yajina Yayinin. Nanda Yayinin, bundu yingkana yajina Salim. Ngurrunba nyuli yalunya kajangangi wabuda nanaba. Nanamuku jilajba jali nangandurri, ngurrunba nyuli yalunya. ²⁴ Nanamanji jilibawa yarrijba nyuli Jun brisinyina, nanangini walkurranyi mambukawanyi.

²⁵ Kudiya kandimuku nanganginmuku Junkanyi jakakajba yali. Jakakajba yali kandimuku Junkanyi, marda yingka Ju jungku jali nanaba. Jakakajba yalungki jangkurranyi, yarrijba jali Musiswanyi wakardaykanyi yalungka. Jakakajba yalungki nanankanyi yuwanyi Musiskanyi wakardaykanyi yalungka.

²⁶ Baki jilajba yali Junyurri. Yanyba yali nangangi, “Milidimbawarr. Jingkijba ninji nanda jali jungku wabula nganyindu, karrurrinybana bundalina. Mankuwa kuna

ninji nanda. Karu ninji narrunya nangangi. Nanijba barri nyuli ngurrunba yalunya, baki kajamuku yali barlba nangandurri. Yingijba ninyalu, baki barlba yali bukamba nangandurri.” Barriwa. ²⁷ Jananganjayi yalunya Junwanyi, “Yingkamuku jilajba yali ngakindurri. Yingkamuku barlba yali nangandurri. Ngala ngawamba Kudwanyi nyulu manjijba yalunya. Manjijbangka Kudwanyi yalunya. Barriwa. ²⁸ Manku narri ngaki jangkurr wabula. Manku nganarri yanybikurri, ‘Miku ngayu Krayis. Miku. Ngala manjijba ngani Kudwanyi. Manjijba ngani karunki yingkamuku Krayiskanyi.’ Karu ngayi yalunya, manjijba ngani Kudwanyi waluwa nangangi. Baki bayngkani nanda Krayis, janyulu jilajba. Manjijba ngani Kudwanyi karunki yalunya birrirranjanki yalungka Krayiskanyi. ²⁹ Mirnarrijba ngayu muwa, manjijbangangi ngani Kudwanyi karunki yalunya Krayiskanyi. Nanda walkurra yaji. Ngala Krayis, nyulu walkurramirra mambuka bukambijuungka, jungku jalili wandijiyyana. Miku ngayu walkurra. Ngala Krayis, badajba nyuli, baki mirnarrijba ngayu muwa, badajbangangi nyuli. Baki mirnarrijba ngayu muwa yalungi jali yalu barlba nangandurri. Miku ngayimi ngirukijba muwa, yingijba jala ngananjalu, baki barlba nangandurri. Miku. Marda yalimi barlba nangandu, baki janyulu milidimba yalunya. Nyulu walkurra mambuka. Miku ngayu. Miku. ³⁰ Waluwa nyuli badajba, ngayi walkurra mambuka. Ngala bayngkani nyuli badajba, nyulu walkurra mambuka. Miku ngayu

walkurra. Nanijba nyulu walkurra mambuka. Miku ngayu. Kajamukunyi yalu durrijba Krayis nanijba, ngala kujajarranyi ngana yalu durrijba. Ngala ngayu mirnarrijba muwa nanankanyi. Barriwa.”

Nanda Krayis, Badajba Nyuli Kingkarrinya

³¹ Nanda Krayis, nyulu walkurra mambuka. Ngala yingkamuku mambukamuku, miku yalu mambuka barrinani Krayis. Nanamuku yingkamuku mambukamuku yalu jandanyi maykarraanyi bulangi, ngala Krayis, nyulu Jandanyi Kudkanyi. Nyulu walkurra mambuka, badajbangangi nyuli Kudnanyi. Baki yanyba nyulili yajinyi Kudkanyi, ngala yingkamuku mambukamuku, yalili yanyba jambanyi yajinyi. Miku yaliyi jingkijba nanda laliji yaji. ³² Nanda jali badajba Kudnanyi, karungka nyulu yalunya yajinyi, najba jali nyulu yaji. Karungka nyulu yalunya jangkurranyi, karu jali Kudwanyi, ngala miku yalimi kuyu nangangi jangkurr Krayiskanyi. Ngala ngawamba kujajarrawanyi yali kuyu nangangi jangkurr. ³³ Nanamukunyi kuyu jala nangangi jangkurr, jingkijba yalu Kud, nyulu duja. Yanyba nyulu duja jangkurr. Ngala yingkamuku miku jali yalu kuyu nangangi jangkurr, mankumanku yalungka Kudkanyi, ju-jamba nyulu yalunya. ³⁴ Nanda badajba jali Kudnanyi, yanyba nyulu nangangi jangkurr Kudkanyi, jungkukilingangi nanda Kunyba Ngarndu Kudkanyi nangandu. ³⁵ Buwakanya Kingkarri, maruka nyulu muwa kudanyu nanganginkanyi

Jandayngkanyi. Yabimba nyuli nangangi Jandanyi ngiruka yabimbikanyi bukamba yaji. ³⁶ Nanda jala kuyu jangkurr Jandayngkanyi Kudkanyi, janyulu wankijba mili bayngkani jalija nangka janyba. Jungku janyulu wanka mili Kudnyina. Ngala nanda jala miku ngayangayijba jangkurranyi Jandayngkanyi, miku wali wankijba mili. Miku janyulu jungku wanka mili Kudnyina. Baki Kud, janyulu ngarrangarra muwa yalungi jala miku kuyu jangkurr Krayiskanyi. Ngarrangarra janyulu muwa yurrngumba. Barriwa.

4

Yanybayi Jisus Jibarrinyi Nanangina Yajina Niji Samariya

¹⁻² Kajamuku yali barlba Jisusyurri. Milidimba nyuli yalunya. Jali yalu kuyu nangangi jangkurr, baki ngurrunba yalunjali nanganginyi kandimukunyi Jisuskanyi. Miku nyuliya ngurrunba yalunya Jisuswanyi, ngala karu nyuli nangangi kandimuku, yalunjalu ngurrunbijji, nanamuku kuyu jali nangangi jangkurr. Kajamuku, yali jilajba Jisusyurri, kuyu yali nangangi jangkurr, ngala ngawamba kudiyamuku, yali jilajba nangandurri Junyurri. Ngurrunbawarrayngkurri. Nanamukunyi Barasiwanyi manku yali nanankanyi. Manku yali kajamukuyngka, kuyu jali jangkurr Jisuskanyi, ngala ngawamba kudiyamukunyi kuyu yali jangkurr Junkanyi. Manku yali nanda, baki ngirukijba yali muwa. ³ Ngala Jisuswanyi jingkijbayi yalunya Barasimuku. Jingkijba nyuli, yali

ngirukijba muwa nangangi. Baki barlbayi Jisus Judiyananyi. Barlba nyuli langki Kaliliyurri, marda kandimuku nangandu. Barlba yali langki. ⁴ Ngala buwandijba yali langki nananyina yingkana yajina Samariya. ⁵ Jila yali barrawuyabarrawuyarri niji Sikarr, nananyina walkurranyina yajina Samariya. Jila yali bundu nananyina yajina jali juju wabula wankalana, wajbayi yajinyi Jakubwanyi. Wajba nyuli nangangi jandanyi Jusib, nanankanyi yajinyi. ⁶ Nanangini wankalawanyi nyuli kurrijba rirrkina nanaba. Barriwa. Jisus marda kandimuku jilajba yali jujunanyi. Wanbiya yali nanaba mukunjana, baki balkijbayi Jisus. Jungku nyuli bundu rirrkina, ⁷⁻⁸ ngala nangangi kandimuku, jilajba yali barrawuyabarrawuyarri, wudumbiji mama dungalana.

Jungkuyi Jisus rirrkina, ngala jibarri jalili jungku nanaba Sikarr, jilajba nyuli rirrkuyurri wudumbiji wabuda walkurranyina yukururuna. Ngajakayi jibarri Jisuswanyi, “Wajba janganinji wabudanyi ngaraykanyi.” ⁹ Jananganjayi jibarriwanyi, “Kurdu nganyi Ju kuna, ngala ngajaka nganinji wabudanyi.” Barriwa. Nanamuku jali jungku Samariya, miku yali mungkiji Jukanyi. Miku yalunjaliya kandimba Jumukunyi. Miku yalili yanyba yalungi. Jungku yali yanina yanina. Baki nanankardi yanybayi jibarri nangangi Jisuskanyi, “Kurdu nganyi Ju kuna, ngala ngajaka nganinji wabudanyi.” ¹⁰ Jananganjayi jibarri Jisuswanyi, “Miku nganinjimi jingkijba. Jalimi nganinji jingkijba, jalimi ninji jingkijba nanda jala yuku wajba ninya Kudwanyi, baki ngan-

inji ngajaka wabudanyi, yinini wabuda nanda wanka. Jalimi nganinji ngajaka wabudanyi, baki jangayu wajba ninya nanankanyi yinini wabudanyi.” ¹¹ Yanybayi jibarri, “Mikuyaji yukururunyi nganyindu, wudumbikanyi wabuda. Juju wayka nanda wabuda rirrkina. Wanjawa janinji wudumba nanda wabuda jala jungku wanka. ¹² Ngala mambuka kuna ninji. Walkurra mambuka kuna. Nanangini wankalawanyi nyuli yabimba nayinda rirrki nurrungi. Nyuli walkurra mambuka, nanda malbu Jakub. Ngaraba nyulili wabuda nanginya-ini rirrkina, baki nanganginyi jandanyimukunyi baki bulukimukunyi, yalili ngaraba nayinda wabuda. Ninji kuna walkurramirra mambuka nangangi. Barriwa.” ¹³ Jananganjayi jibarri Jisuswanyi, “Nanda jala ngaraba nayinda wabuda rirrkina, baku janyulu mili warinjijba, janyulu mili ngaraba, ¹⁴ ngala nanda jala ngaraba wabuda, wajba jala ngayu, miku nyulimi warinjijba mili. Janyulu wanka jungku yurrngumba Kudnyina.” Nani yanybayi Jisus wabudanyi. Karu nyulili yalunya Kudkanyi Jisuswanyi. Nanda jala kuyu nangangi jangkurr, marda maruka nyulu muwa Kudkanyi, jalija nangka janyba, janyulu wankijba mili yurrngumba Kudnyina. Nanda jala jungku mikuyaji wabudanyi wariyngkanyi baki janangka janyba. Nanda jala ngaraba wabuda, yuku nyulu wanka jungku nayiba jambana. Nanda jangkurr, yanyba jala Jisus, nanda jangkurr barrinani wabuda. Nanda jala kuyu jangkurr Jisuskanyi, janyulu yuku wanka jungku yurrngumba Kudny-

ina. Nani nanda jangkurr Jisuskanyi barrinani wanka wabuda. ¹⁵ Yanybayi jibarri Jisuskanyi, “Mambuka. Nganinji wajba nanankanyi wabudanyi, jala nganinji karu, baki miku ngayiyi warinjijba mili. Miku ngayu mili jila nanginkurri rirrkkiyurri wabudanyi.”

¹⁶ Yanybayi Jisus nangangi, “Barriwakiyi jilajba. Wudumbakiyi nganyi nawinganja. Janinji wiykunumba ngakindurri.” ¹⁷ Jananganjayi jibarriwanyi, “Mikuyaji nawinganjanyi ngakinkanyi.” Yanybayi Jisus nangangi, “Nanda duja jangkurr, yanyba ninji ngaki, mikuyaji nawinganjanyi nganyingkanyi. ¹⁸ Kaja barri nganyi nawinganja yingijba ninji, kujarra baki kujarra baki yingamali. Ngala nanijba ninji yingkana kuluka. Miku nanda nganyi nawinganja. Duja ninji yanyba, mikuyaji nawinganjanyi nganyi.” Barriwa. ¹⁹ Yanybayi jibarri, “Mambuka. Jingkijba ninji bukamba yaji. Ninji walkurra mambuka, yanyba jala ninji jangkurr Kudkanyi. ²⁰ Maruka nurru muwa Kudkanyi. Nurrili jilajba jurjyurri nanginyina dunganlana. Nayiba narrili yanyba mududu Kudkanyi. Ngala narri Jumuku, narri yanyba narrungi, marda narrimi jila nanankurri walkurrayngkurri jurjyurri, nanaba Jirusalim. Marda narrimi yanyba mududu Kudkanyi nananyina jurjina.” Barriwa. ²¹ Jananganjayi Jisuswanyi, “Jibarri, manukiyi nayinda duja jangkurr. Winyurruwa badajbaja nanda yaji jalija yalu miku jila jurjyurri nanginyina dunganlana, marda miku nananyina yajina Jirusalim. Miku nayiba, baki miku Jirusalim

jayalu yanyba Buwakaya Kingkarri. Barriwa.

²² Miku narrimi jingkijba nanda, yanyba jala narri mududu nangangi. Ngala nurru barri Jumuku, jingkijba nurru nanda, yanyba jala nurru mududu nangangi. Nanda jala jila marrimbikanyi bukambiju mardarda kurdu nangangi Ju.

²³ Winyurruwa badajbaja nanda yaji marda nanijba, nanda jala wajba Buwakanya Kingkarri kunybanyi jangkurranyi, nanangini Kunybawanyi Ngarnduwanyi Kudkanyi, nyulu kandimba nanda jala wajba Buwakanya kunybanyi jangkurranyi. Nulijba Kud yalungi waykanyi Kud kunybanyi jangkurranyi, yanybikanyi mududu nangangi.

²⁴ Buwakanya Kud, nyulu duja yijan. Nanangini Kunybawanyi Ngarndwanyi Kudkanyi, nyulu kandimba nanda jala yanyba mududu Kudkanyi, jala yanyba duja jangkurr Kudkanyi.” Barriwa.

²⁵ Yanybayi jibarri Jisuskanyi, “Jingkijba ngayu Kud, janyulu manjijba nanda kingkarrinya, nangangi niji Krayis. Manjijba janyulu Krayis milidimbiji nurrunya bukamba.” Barriwa.

²⁶ Yanybayi Jisus, “Ngayu, yanyba jala ngayu nganyi, ngayu nayinda jali ngana manjijba Kudwanyi. Barriwa.”

²⁷ Ngala yanybayi Jisus jibarrinyi, wanbiya yali kandimuku nangangi. Mammala yali Jisuskanyi, yanybangangi nyuli nanankanyi ngurrayngkanyi jibarrinyi. Ngala miku yaliyanyi ngajaka Jisus, “Wanyimba janurru nganyi.” Miku yaliyanyi ngajaka, “Wanyingkanyi ninji yanyba nangangi.” ²⁸ Barriwa barlbayi jibarri. Yingijbayi yukururu baki

jilajbayi nanganginkurri barndarri. Yanyba nyuli nanganginkanyi mungkijimukuyngka,
²⁹ “Barriwa ngambalaja. Najba janarri nanda, karu jali ngana bayankalijbanyi ngaki. Yiningki nayinda nanda jala manjibayi Kudwanyi. Yiningki nyulu Krayis.” ³⁰ Barriwa barlba yali barndananyi nayinkardi. Jilajba yali Jisusyurri.

³¹ Ngala yuwaji yanybayi jibarri nanganginkanyi mungkijimukuyngka, nanamanji yanyba yali kandimuku Jisuskanyi. Yanyba yali, “Jarrbakiyi nayinda mama jala nurru kuyu.”

³² Ngala yanybayi Jisus, “Yinini mama nayiba ngakindu. Miku narrimi jingkijba nayinda yinini mama.” Barriwa. ³³ Ngala miku yaliyanyi jingkijba nangangi jangkurr kandimukunyi. Miku yaliyanyi jingkijba jangkurr, ‘Yinini nayinda mama.’ Yanyba yalungki, “Yiningki yingkawanyi wajbayi mamanyi jali ngambala jarijba.”

³⁴ Yanybayi Jisus yalungi, “Manjibya ngani Kudwanyi yabimbiji yaji. Jala ngayu yabimba nayinda yaji Kudkanyi, baki ngayu maruka muwa. Jala ngayu jarrba mama baki ngayu maruka muwa. Nani barri ngayi yabimba nayinda yaji Kudkanyi, baki ngayu maruka muwa. ³⁵ Nanda kingkIRR jala jardija janjawala, waluku walajbangka wuju, baki bayngkani baku, kujarra baki kujarra yakarl, nanda kingkIRR yamiyudi, kunyunyu. Wudumba yalu yami baki wuyala yalu jarrkanyi. Barriwa. Najba narri nanda kingkIRR, kudukudu mama kunyunyu wudumbikanyi. Nani barri marda narrimi karu yalunya kajamuku Kudkanyi wudumbikanyi yalunya Kudkanyi. Birrirrinja

yalungka mankunkanyi jangkurranyi Kudkanyi, barrinani nanda yami birrirrinja nangka wudumbikanyi. ³⁶ Jala nyulu waki mambukanyi, jala nyulu wudumba kingkorr yami, baki wajbangka dungananyi mambukawanyi. Wajbangka yalunya dungananyi, waki jala nanganginyina barrikina. Nani barri jala narri waki Kudkanyi, jala narri karu yalunya yingkamuku ngakinkanyi, baki yalu kuyu nganyi jangkurr. Jala narri waki Kudkanyi, miku narrinyiyi wajba dungananyi, ngala janyulu wankamba narrinya yurrgumbaa Kudwanyi. Janarri jungku maruka muwa. ³⁷ Nanda kingkorr, yingkawanyi yarrijbangka yami jambana. Jala jardijba walkurra ngala yingkawanyi wudumbaka yami. ³⁸ Nani barri yingka nyuli waki Kudkanyi karuyi yalunya Kudkanyi, ngala narri, wudumba janarri yalunya. Miku narriya waki waluwa, ngala janarri wudumba yalunya Kudkanyi.” Barriwa yanybayi Jesus nani kandimukuyngka.

³⁹ Karuyi jibarriwanyi nangangi mungki-jimuku Jisuskanyi. Karuyi yalunya, jungku jali nanaba Samariya. Yanyba nyuli, “Nyuli karu ngana bayankalijbanyi ngaki. Bayankalijbanyi ngaki karuyi.” Barriwa. Kajamuku nangangi mungkiji, yali kuyu jangkurr nangangi Jisuskanyi. ⁴⁰ Kaja yali jila Jisusyurri. Yali ngajaka Jesus jungunkanyi yalundu barndana. Baki jungku nyuli yalundu kujarrana kambana. ⁴¹ Kajamuku yali kuyu jangkurr Jisuskanyi, kajamuku. ⁴² Yanyba yali jibarrinyi, “Waluwa nurri kuyu nganyi jangkurr nangangi Jisuskanyi, ngala

nanijba nurri manku nangangi jangkurr. Manku nurri nangangi jangkurr, baki jingkijba nurri, nyuli badajba marrimbikanyi ngamanya bukambiju mardarda, kuyu jala nangangi jangkurr.” Barriwa.

*Kunymambayi Jandanyi Mambukanyi
Jisuswanyi*

⁴³ Barlbayi Jesus nanamunanyi yajinanyi Samariyananyi. Barlba nyuli kujarrana kambana bayngkani, baki jilajba nyuli langki. Langki nyuli jila yingkayurri yajiyurri, niji Kalili.

⁴⁴ Yanybayi Jesus, “Yurlwa yalu nangangi, nanda jali manjijba Kudwanyi. Yurlwa yalu nangangi nananyina yajina, jardijba jali nyulu.” Barriwa.

⁴⁵ Jila yali langki Jesus baki nangangimuku kandimuku. Wanbiya yali Kalili. Yalu jali jungku nanaba, kandimba yali Jesus. Wabula yali jilajba kularriji Jirusalimyurri wangarranyi niji ‘Kangandibayi Barrawuna Yajinyi.’ Najba yali Jesus nanaba, baki najba yali nangangi yaji ngiruka. Najba yali nanda ngiruka yaji, yabimba jali nyulu nanaba Jirusalim. Barriwa.

⁴⁶ Wijbayi Jesus Kayinayurri, nanankurri yajiyurri jali wabula nyulu yangkalamba nanda wabuda. Yangkalamba nyuli nanda wabuda ngarrkinyi. Nananyina yajina Kayina, nyuli yabimba nanda ngiruka yaji. Juju karriya nangandu, nanda barrawuyabarrawuya barrawuya, niji Kabirnayum. Jungkuyi mambuka nananyina yajina karru. Jandanyi nangangi lunjiyi кудану. ⁴⁷ Karu yali nanda mambuka Jisuskanyi, nyulu jungkuka nanaba bayangarri Kayina. Jala

nyuli jingkijba Jisus nanaba bayangarri, baki barlba nyuli bayungu Jisusyurri. Wanbiya nyuli baki ngajakayi Jisus, “Jilajba kuna janinji ngakinkurri jandanyiyurri. Lunji nyulu kudanyu. Yiningki janangka janyba. Jilajba kuna janinji nangandurri baki kunymamba janinji ngaki jandanyi.” Ngajaka nyuli Jisus kudanyu barri. ⁴⁸ Jananganjayi Jisuswanyi, “Ninji. Miku ninjiyi kuyu ngaki jangkurr, jala muningka ngayu yanyba nganyi. Ngala jaliyi ninji najba ngiruka yaji ngaki, baki janinji kuyu ngaki jangkurr. Jaliyi miku ninji najba ngiruka yaji, baki miku ninjiyi kuyu ngaki jangkurr.” Nani jananganjayi Jisuswanyi. ⁴⁹ Yanybayi nanda mambuka nangangi, “Mambuka. Barlba kuna janinji ngakindu karri, ngakinkurri jandanyiyurri, bakiyi nangka janyba.” ⁵⁰ Yanybayi Jisus nangangi, “Wijba janinji karri, wankijbangangi nganyi jandanyi. Yuku barri janyulu kunybijba mili.” Kuyuyi nanda jangkurr Jisuskanyi mambukawanyi baki barlba nyuli.

⁵¹ Wijba nyuli karri, nanda mambuka. Munganawa barri, ngala nyuli jilibawa, najba nyuli yalunya nanganginmuku wakiwarrmuku. Najbayi yalunya badaykurri karrina nangandurri. Karu yali mambuka, “Nanda juka nganyi wankijbayi. Kunybijba nyuli nganyi jandanyi.” Barriwa. ⁵² Baki ngajakayi yalunya mambukawanyi, “Wanyimbala kunybijbayi. Wanyimbala.” Jananganja yali, “Wulan mukunjana nyuli kunybijba. Waluwa nyuli jungku ngarrangarra mankanyi, ngala mukunjana mardumardujbayi nangangi

mankanyi. Kunybijbayi.” Barriwa. ⁵³ Nanangini mambukawanyi, jingkijba nyuli, duja nanda jangkurr Jisuskanyi. Wulani mukunjana yanybayi Jesus nangangi “Wankijbayi nganyi jandanyi.” Nanamanji mardumardujbayi nangangi mankanyi. Kunybijba nyuli mankanyi. Baki kuyu nyuli jangkurr Jisuskanyi nanangini mambukawanyi baki nanamukunyi, jungku jalili yalu nanganginyina barndana. Durrijba yali nanda jangkurr nangangi Jisuskanyi. ⁵⁴ Kujarra yaji ngiruka yabimbayi Jisuswanyi. Waluku yangkalamba nyuli wabuda ngarrkinyi, bayngkani nyuli jila kula Jirusalimyurri nananyina yajina Judiya. Wijba nyuli langki Kaliliyurri. Nayimanji kunybijba nyuli juka. Kujarra yaji ngiruka yabimba nyuli nanaba Kalili. Barriwa.

5

Kunymamba Nyuli Yingka Nganinyi Jisuswanyi

¹ Baku barri jilajbayi Jesus kula Jirusalimyurri. Jilajba nyuli yingkanyi wangarranyi Jukanyi. ² Nanaba Jirusalim, barriki lukuluku nanaba barrawuyabarrawuyana. Marda murrku bardawa barrikina jilaykanyi danbiyurri. Yingamali bardawa niji nangangi, “Bardawa Jibkanyi.” Marda jiwirl nanaba, bundu nanda bardawa. Yabimba yali ngarndu jiwirlina. Kujarra baki kujarra yingamali ngarndu yali yabimba luku-luku jiwirlina. Nijarrijba yali nanda yaji Ju yanyi, “Bidsada.” ³ Kudukudu jali balkijba, jungku yalili ngarnduna kambana, kudukudu. Kudiya yali kabuji yami. Kudiya yali balki

nukami marda nguli. Kudiya miku yaliyi jilajba nukamina, kuluka yali yurrngumba. Jungku yalili nanaba kambana, yukumba yali wabudanyi bulbulmbikanyi nyulu wabuda kudiyana.

⁴ Kudiyana jilajbayi Yanjil Kudkanyi kingkarinya. Jilajbayi Yanjil nanankurri jiwirlyurri. Jidamba nyuli nanda wabuda, baki bulbulmbayi nanda wabuda. Yinarramba nanda lirrka jali ngankijba wabudana bayngkani, kunybijba nyuli mankanyi. Kunybijbayi nanda lirrka wabudana. ⁵ Jungku nyulili nanaba nganinyi. Yurrngumba nyuli jungku nanaba, kajana 38 kindilkurrinyina. Jungku nyuli yurrngumba, balkingangi nangangi mankanyi.

⁶ Jilajbayi Jesus jiwirlyurri. Najba nyuli nanda nganinyi. Jingkijba nyuli nanda jali balkijba mankanyi yurrngumba, baki ngajakayi nganinyi Jisuswanyi, “Nulijba kuna ninji kunybanyi mankanyi.” ⁷ Jananganjayi nganinyiwanyi, “Mambuka. Miku yingka nayiba ngakindu yarriykanyi ngana kalawuyngkurru wabudana. Jali bulbulmba nanda wabuda, yingka nyuli ngankijba wabudana waluwa ngaki. Miku ngayiyi jilajba dulu. Yingka nyuli ngankijba wabudana ngala ngayu jilijba walajba. Yurrngumba yingka ngaki ngankijbayi.” Barriwa.

⁸ Yanybayi Jesus nangangi, “Walajbakiyi. Wudumbakiyi nganyi jalyu, baki jilajbakiyi.” ⁹ Yinarramba nyuli walajba baki kunybijbayi mankanyi. Walajba nyuli, wudumbayi nangangi jalyu baki jilajbayi. Nanda kambana jali kunybijbayi nganinyi, nanda Sadidi. Kunymambayi nanda nganinyi Jisuswanyi Sadidi.

¹⁰ Najba yali nanda nganinyi mambuka-mukunyi jurjkanyi. Najba yali, baki karu yali nanda, “Jala Sadidi, baki yanybaka yuwa Jumukuyngka marda ngambalimi miku kuyu yaji Sadidi. Kuyu ninji nganyi jalyu. Nani ninji waki. Yanybaka yuwa, marda ninjimi miku waki Sadidi. Barimba ninji yaji. Jala Sadidi.” Barriwa. ¹¹ Jananganja nyuli yalunya nanangini nganinyiwanyi, “Nanda jali ngana kunymamba, karu nyuli ngana, ‘Wudumbakiyi nganyi jalyu, baki jilajbakiyi.’” ¹² Ngajaka yali, “Wanyi nanda. Wanyingi ninya kunymambayi. Wanyi nanda yanybayi nganyi. Wanyi nanda.” ¹³ Ngala miku nyuliya jingkijba nanda jali kunymamba. Miku nyuliya jingkijba Jisus. Kunymambayi nganinyi Jisuswanyi, baki yinarramba karrinjayi Jisus burrandi yalundu murana, karrinja jali yalu lukuluku nangandu. Barriwa.

¹⁴ Kamu barri wakarambayi nanda nganinyi Jisuswanyi. Wakaramba nyuli nganinyi walkur-ranyina jurjina. Yanybayi Jisus nangangi, “Kunybijba ninji mankanyi nanijba. Kunybijba. Jungkukiyi kunybana yuwana Kudkanyi. Wijbakiyi jungku balkina yuwana Kudkanyi, bakiyi ninji mili jungku, balkijba ninjiyi mili mankanyi. Balkimirra.” Barriwa. ¹⁵ Jilajbayi nanda nganinyi yalundurri mambukarri jurjkanyi. Karuyi yalunya Jisuskanyi, Jisuswanyi kunymambayi nangangi mankanyi. ¹⁶ Jali yalu jingkijba Jisus, nyuli kunymamba nanda nganinyi Sadidi, baki manku yali kiji nangangi. Kiji yali manku nangangi, wakingangi nyuli Sadidi. ¹⁷ Yanybayi Jisus yalungi, “Wany-

ingkanyi narri manku ngaki kiji. Wanyingkanyi. Yurrngumba nyulili waki ngaki Buwakanya, marda nanijba nyuluwa waki. Marda ngayu, marda ngayimi waki barrinani nyulu.” Barriwa. ¹⁸ Jali yalu manku nanda jangkurr Jisuskanyi, baki nulijba yali kurdanbikanyi Jisus. Nulijba yali kurdanbikanyi Jisus, wakingangi nyuli Sadidi, baki kuyungangi nyuli Kud nanginkanyi Buwakaya, marda yarrijbangangi nangki walkurra mambuka barrinani Kud.

Nyulu Walkurra Mambuka, Nanda Jandanyi Buwakaya

¹⁹ Mili yanybayi Jisus yalungi, “Yanyba ngayu duja jangkurr. Nanda Jandanyi Kudkanyi, miku nyulimi yabimba yaji nyulumma. Najba nyulili Buwakanya yabimbikurri yaji, baki yabimba nyulu nanamannga yaji, najba jala nyuli. Marda Buwakanya nangangi, marda Jandanyi nangangi, waki bula malumba. Nanda yaji, yabimba jala Buwakayu, nanamannga yaji yabimbaka Jandanyiwanyi. ²⁰ Maruka nyulu muwa Buwakanya. Maruka nyulu muwa nanganginkanyi Jandayngkanyi. Minimbaka nangangi Jandanyi, yabimba jala nyulu nani Buwakayu. Minimbaka Jandanyi bukambiljuyngka yajinyi. Minimbaka ngirukanyi yajinyi kajanyi. Ngala baku barri, janyulu minimba yingkanyi yajinyi kajanyi. Minimbaja Jandanyi mili ngirukanyi yajinyi. Mamala janarri kudanyu, jalija narri najba nanda, yabimba jalija Jandanyiwanyi. Jalija narri najba nanda yaji nangangi, mammala janarri ku-

danyu. ²¹ Kudwanyi, janyulu wankamba yalunya yurrngumba jalija yalungka janyba. Janyulu wankamba yalunya yurrngumba. Nani barri Jandanyiwanyi wankamba yalunya jala nyulu yarrijba yalunya. ²² Karuyi ngana Kudwanyi, ‘Karrinjarrijba janinji yalunya walu nganyindu. Karrinjarrijba janinji yalunya barrinani Kurdusnyina, baki yanyba janinji yalungi, wanyimuku janinji kuyu ngakindurri.’ Nani barri yanybayi ngaki Buwakanya ngaki. Miku janyulu karrinjarrijba yalunya Buwakayu, Miku. Ngana karuyi Buwakayu karrinjarriyaki yalunya. ²³ Baki jingkijba jayalu nangangi Jandanyi, nyulu walkurra mambuka, barrinani nangangi Buwakanya. Ngala jaliyi yalu kalalajba nangangi Jandanyi, baki nanamannga yalu kalalajba nangangi, Buwakaya manjijba jali Jandanyi.”

²⁴ Mili yanybayi Jisus yalungi, mambukanyi jurjkanyi, “Karungka ngayu narrinya duja jangkurraryi. Nanda jala manku ngaki jangkurr, baki kuyu ngaki jangkurr, karu jalija ngayu narrinya Buwakaya, janyulu wanka jungku nangandu Buwakayu yurrngumba. Miku ngayiyi karrinjarrijba nanda waluwa ngakindu. Miku. ²⁵ Nayinda ngaki jangkurr duja. Nanamuku jala miku jungku kunybana yuwana Kudkanyi, manku, jayalu ngaki jangkurr. Kudiyawanyi, jayalu manku jayalu kuyu ngaki jangkurr. Kuyu jayalu ngaki jangkurr, jingkijbangangi jayalu, ngayu Jandanyi Kudkanyi. Baki jayalu jungku Kudnyina yurrngumba. ²⁶ Nanda Kud, nyuli jungku yurrngumba nanaba ya-jina, baki yuwajiwa jungkuka nanaba ya-

jina nanganginyina. Mikuwali yingkawanyi wankamba Kud. Miku. Ngala miku nangkiyi nganinyi wankiykunumba. Miku. Ngawamba Kudwanyi wankiykunumba nganinyi. Marda karuyi ngana, nangangi Jandanyi, yuku ngayu wankiykunumba nganinyi. ²⁷ Karuyi ngana Kudwanyi, jangayu karrinjarriykanyi yalunya, baki jangayu yanyba yalungi, manjiykanyi yalunya. Jangayu manjijba yalunya, Buwanyangangi ngayu Bukambijuungka. ²⁸ Mikujiyi mammala nanginkanyi jangkurranyi ngakinkanyi. Baku barri nanamuku nganinyiyurru baki jibarriyurru, jayalu manku ngaki jangkurr. ²⁹ Baki walajba jayalu. Walajba jayalu jambananyi jali yalunjalu makaba. Nanamuku jungku jali kunybana yuwana Kudkanyi, walajba jayalu nanankardi jambananyi, wankijbaja mili. Ngala nanamuku jungku jali balkina yuwana Kudkanyi, walajba jayalu marda, ngala miku jayalu wankijba mili Kudnyina. Miku. Jungku jayalu yingkana yajina. Jayalu jungku balkina yajina juju Kudnanyi.

Karu Nyuli Narrinya Ngaki, Junwanyi Ngurrunbawarranyi

³⁰ Miku ngayimi waki ngayuma. Ngaki Buwakanya Kud, jungku nyulu ngakindu. Manku ngayu nangangi jangkurr, baki yabimba ngayu nanda jala nyulu yanyba ngaki. Karrinjarrijba ngayu yalunya walu ngakindu, baki yanyba ngayu yalungi. Yanyba ngayu yarriykanyi yalunya. Nanda jangkurr yarriykanyi, yanyba ngayu nanda jangkurr,

karu jala ngana Kudwanyi. ³¹ Jaliyi ngayuma
 yanyba ngaki, baki yiningki miku narriyi kuyu
 ngaki jangkurr, baki yiningki mikuwalu jangkurr
 ngaki duja. ³² Ngala Kudwanyi, nyulu karu
 ngaki. Jingkijba ngayu nangangi jangkurr duja.
 Nanda jangkurr nangangi ngaki, duja jangkurr.
³³ Manjijba narri yingkamuku nangandurri
 Junyurri. Karu nyuli yalunya duja jangkurranyi
 ngaki. ³⁴ Ngala miku ngayimi nulijba yingkanyi
 karunkanyi narrinya ngaki. Karu ngayu
 narrinya nanankanyi jangkurranyi Junkanyi.
 Miku narriyi mamanumba nanda jangkurr
 nangangi Junkanyi. Jaliyi narri durrijba
 nanda jangkurr, baki marrimba mardarda
 janyulu narrinya Kudwanyi. ³⁵ Nanda Jun,
 nyuli barrinani mirnbi. Mungana minimba
 narrinya yubarlanyi nanangini mirnbiwanyi.
 Nani barri, Junwanyi minimbayi narrinya
 yuwanyi Kudkanyi. Ngawanji narri durrijba
 Jun mankunki nangangi jangkurr. Mirnarrijba
 narri muwa nanganginkanyi jangkurranyi.
 Mirnarrijba narri muwa ngawanji, ngala
 miku yurrngumba. Ngawamba nayinji
 narri mirnarrijba muwa nanganginkanyi
 jangkurranyi. ³⁶ Nanangini Junwanyi, nyuli
 yabimba kaja kunyba yaji. Ngala nanda yaji
 kaja yabimba jala ngayu, nanda walkurra yaji,
 ngiruka. Yabimba ngayu nanda ngiruka yaji,
 manjijbangangi nyuli ngana ngakinyi Buwakayu.
 Manjijbayi ngana yabimbiji kaja ngiruka yaji.
 Jala narri najba nanda ngiruka yaji, marda
 narrimi jingkijba Kud, nyulu manjijbayi ngana.
³⁷ Karu nyuli narrinya ngakinyi Buwakayu.

Nanamukunyi wankalawanyi yali yarrijba nangangi jangkurr najana Kudkanyi, ngala miku narriyi manku Kud yanybikurri. Miku narriyi najba nangangi wali. ³⁸ Ngala miku narrimi kuyu nangangi jangkurr jala yanyba ngaki. Miku narrimi kuyu nanda jangkurr nangangi, manjijba jali ngana Kudwanyi. Barriwa. ³⁹ Najba narri nanda jangkurr najana Kudkanyi yurrngumba. Kudanyu narri najba nanda jangkurr, ngala miku narrimi jingkijba nanda jangkurr, karu jala ngaki. Ngamu janarri jungku wanka nangandu Kudnyina yurrngumba, najbangangi narri jangkurr Kudkanyi najana yurrngumba. ⁴⁰ Ngala miku narriyi nulijba jilaykanyi ngakindurri. Yuku ngayu wankamba narrinya, ngala miku narriyi jilajba ngakindurri. Barriwa.

⁴¹ Miku ngayiyi nulijba yalungi barrar-rakiykanyi ngaki. Miku ngayiyi nulijba waykanyi ngana kunybanyi jangkurranyi. ⁴² Ngala ngayu jingkijba narrinya. Miku narrimi maruka muwa nangangi Kudkanyi. Miku. ⁴³ Ngakinyi Buwakayu, nyuli manjijba ngana. Manjijba ngani yanybiji nangangi jangkurr, baki karunki narrinya nangangi Buwakaya. Ngala miku narrimi manku ngaki jangkurr karu jala narrinya nangangi. Miku. Miku narriyi kuyu nanda jangkurr. Ngala jaliyi yingka nganinyi jilajba narrindurri, jaliyi muningka jilajba narrindurri, janangka yanyba, baki kuyu janarri nangangi jangkurr. Nangangi jangkurr janarri kuyu, yanyba jalija nangka. Ngala miku narrimi kuyu Buwakaya jangkurr

manijiba jali ngana Buwakuya karunki narrinya.

⁴⁴ Narri nulijba yalungi barrarrakiykanyi narrangi, ngala miku narringkiyi mankumanku Kudkanyi. Miku narriyi nulijba Kudkanyi barrarrakiykanyi narrangi. Ngawamba nyulu duja Kud. Jala narri nani nulijba, baki yanka janarri kuyu nanda jangkurr Kudkanyi. Yanka janarri maruka muwa Kudkanyi kudanyu.

⁴⁵ Miku ngayu karu nanda Buwakanya narringinkanyi balkinyi yajinyi, yabimba jala narri. Miku. Nanda wankalanyi Musis, kudanyu kuyu narri nangangi jangkurr, ngala nanangini jangkurrwanyi nanganginyi minimbaka Buwakanya narringinkanyi balkinyi yajinyi. ⁴⁶ Yarrijba nyuli nanda jangkurr ngaki Musiswanyi. Yarrijba nyuli jangkurr ngaki, ngala miku narriyi kuyu nanda jangkurr nangangi. Miku. Ngala jalimi narri kuyu nangangi jangkurr, baki yuku narri kuyu ngaki jangkurr. ⁴⁷ Baki yanka janarri kuyu ngaki jangkurr, jala miku narriyi kuyu nangangi jangkurr Musiskanyi.” Barriwa yanybayi Jisus yalungi mambukamukuyngka jurjkanyi.

6

Wajba Nyuli Mama Kajanyi Jisuswanyi

¹⁻⁵ Baku barri jali winyurruwa janyulu wangarr niji ‘Kangandijbayi Barrawuna Yajinyi’ wangarr yalungi Jumukuyngka, nanamanji burrijbayi Jisus karri kanjana. Kujarra niji nanankanyi kanjanyi, Kalili, baki Dayibiriyas. Burrijba nyuli karrurrinybarri, ngala kudukudu

yali jila bayunguna bayngkani nangandu. Juju bijal jila yali lukuluku nukamina, najbangangi yali Jesus yabimbikurri ngiruka yaji, jali nyulu kunymamba yalunya jali lunji. Najba yali nangangi ngiruka yaji, baki jilajba yali bayngkani nangandu. Kirrijbayi J Jesus kingkarri kulawirana. Jungku nyuli nanaba marda kandimuku nangandu. Najbayi yaji J Jesuswanyi. Najba nyuli kudukudu jilaykurri nangandurri. Yanybayi J Jesus kandinyi niji Bilib. Ngajakayi J Jesuswanyi, “Yanka jangambala wudumba mama dungalana nanginmukuyngka, baki jayalungka wardamba. Yanka jangambala wudumba mama.”⁶ Jingkijbayi J Jesuswanyi nanda jalija nyulu yabimba mama. Jingkijba nyuli. Ngala balanjayi Bilibkanyi. Nulijbayi J Jesus jingkiykanyi Bilibkanyi, yanka janyulu wajba yalunya muran mamanyi J Jesuswanyi.⁷ Jananganjayi Bilibwanyi, “Jaliyi nurru wudumba mama 200 dungalana, ngawamba nurru wajba yalunya kardarda mamanyi. Ngala kudiya yalu munijiba mamanyi kuajarangangi mama.” Barriwa.⁸ Yingka kandi nanaba, niji Yandru, buwanganja nangangi Sayimin Bida. Yanybayi Yandru nangangi Jisuskanyi,⁹ “Juka nayiba jungkuka. Nayinda nangandu kujarra kaku, baki bayakarda damba kujajarra, kujarra, baki kujarra yingamali. Nayinda mama ngawamba kujajarra, ngala kajamuku yalu nayinda, walkurra muran.” Barriwa.¹⁰ Yanybayi J Jesus yalungi kandimukuyngka, “Jungkurrijbakiyi yalunya wayka.” Kaja karnba nanaba. Jungku yali karnbana walkurra muran, 5,000 barri.¹¹ Marrimbayi damba J Jesuswanyi,

yanyba nyuli mududu Kudkanyi mamanyi, baki nyuli wajba yalunya jali yalu jungku jambana. Kakunyi nani marda wajbayi. Jarrba yali baki wardijba yali junu. ¹² Jali bukambilunyi yalu jarrba, baki karuyi kandimuku Jisuswanyi, “Wudumba narri nanda mama jali yalu miku jarra. Wudumba narri mama baki kaku junu jali kili yandarra.” ¹³ Nyalimba yali kandimukunyi bukamba mama baki kaku jali yalu yingijba. Yarrijba yali bindawarrana, 12 bindawarra walbinyi. Waluwa nyuli 5 damba baki kujarra kaku, ngala nanda jali yalu yingijba murawanyi, nanda kudukudu mama. ¹⁴ Najba yali Jisus yabimbikurri nanda ngiruka yaji mamanyi. Jali yalu najba Jisus walkurrambikurri kaja mama, yanyba yali, “Nayinda nyulu jali manjijba Kudwanyi. Walajba nyuli jungunkanyi ngambalandu.” ¹⁵ Jingkijba yalunyi Jisuswanyi, jayalu yarrijba Jisus mambuka yalungi. Walkurra mambuka Kubaminkanyi jayalu yarrijba Jisus. Ngala Jisus miku nyuliya karijba yalungi, yalu yarriykanyi mambuka. Miku nyuliya karijba. Barlbayi Jisus nanarrinya. Barlbayi nyulumma dungalarri. Barriwa.

Jilajbayi Jisus Yundu Wabudana

¹⁶ Kamu barri mungarri, jilajba yali kandimuku kanjarri. ¹⁷ Ngankijba yali muwardana, yalu jilaykanyi bayungu yajiyurri, niji Kabirnayum. Yingijba yali bijal. Wajanganja yali bayungu. Ngala nyuli mungijba yaji, jilajbayi Jisus. Jilajbayi yalundurri. ¹⁸ Karnungkumba yalunyi yunkurrwanyi barri.

Bayunguna walajbayi lakululu. ¹⁹ Wajanganja yali juju 4 mils, baki najba yali Jisus jilaykurri nukamina yundu wabudana baki bunundujbayi Jisus muwardarri. Marrala yali nanamuku kandimuku. ²⁰ Ngala yanybayi Jisus yalungi, “Nayinda ngayu. Mikujiyi narri marrala.” ²¹ Kudanyu yali maruka muwa baki kuyu yali Jisus muwardarri. Yinarramba yali wanbiya bayungu Kabirnayum. Barriwa.

Kujba Yali Jisuskanyi

²² Jawuda yali jungku dungalana nananyina yajina jali yalunya wajba mamanyi Jisuswanyi. Munganawa barri yali jala jungku dungalana, miku yaliya jingkijba wanjawa Jisus. Wulani yali najba ngawamba yingamali muwarda nanaba karriya. Yali najba kandimuku Jisuskanyi wajanganjankurri bayungu nananyina muwardana. Mikuyaji Jisuskanyi yalundu jali yalu jila muwardana. Wambu nyuli jungku dungalana. ²³ Jawuda yali jila muwardana. Jila yali kulanai Dayibiriyasnanyi. Wijba yali nanankurri yajiyurri jala wulani yalunyi wajba mamanyi Jisuswanyi, waluwa nyuli yanyba mududu Kudkanyi nanankanyi mamanyi. Wijba yali nanankurri yajiyurri. ²⁴ Ngala miku yaliyanyi wakaramba Jisus nanaba, marda kandimuku nangangi. Miku yalunjaliya wakaramba. Baki mili yali ngankijba muwardana. Barlba yali bayungu Kabirnayumyurri kuykanyi Jisuskanyi. ²⁵ Wakaramba yali Jisus bayangarrinybana. Yanyba yali nangangi, “Mambuka. Ninji milidimbawarr. Wanyimbala ninji jilajbayi

nanginkurri.” ²⁶ Yanybayi Jisus yalungi, “Ngayu karungka narrinya duja. Miku narriya kujba ngaki, yabimbangangi ngayu ngiruka yaji, ngala narri kujbayi ngaki, ngala mili narri nulijba mamanyi. ²⁷ Mikujiyi kujba mamanyi jarrkanyi. Jaliyi narri dalburrijba mama, miku narriyi jarrba bukamba, bakiyi ngujbulijba. Yuku ngayu wajba narrinya yinini mamanyi. Jalija narri jarrba nanda yinini mama, janarri jungku yurrngumba Kudnyina. Ngayu Buwanya Bukambijuungka. Yuku ngayu wajba narrinya nanankanyi yinini mamanyi, narri jungunkanyi wanka yurrngumba. Ngakinyi Buwakayu nyuli manjijba ngana waykanyi narrinya nanginkanyi yinini mamanyi.” Barriwa.

²⁸ Baki yali ngajaka Jisus, “Wanyimba janurru. Wanyi yaji janurru yabimba Kudkanyi.” ²⁹ Jananganjayi Jisuswanyi, “Nayinda janarri yabimba Kudkanyi. Janarri kuyu ngaki jangkurr Kudkanyi, manjibangangi ngani Kudwanyi milidimbikanyi narrinya.” ³⁰ Ngajaka yali Jisus, “Wanyi ngiruka yaji janinji yabimba nurungi, baki ninya nurruja jingkijba, manjibayi ninya Kudwanyi. Wanyi ngiruka yaji janinji yabimba.” ³¹ Mili yali yanyba Jisuskanyi, “Juju wabula nanamukunyi wankalamukunyi yali jarrrba mama niji mana. Jarrba yali mama, jali yalunya wajba Kudwanyi, nanamanji jali yalu jungku mangkurruna, jali Musis nyuli yalungi mambuka. Yingkawanyi wankalawanyi yarrijba nyuli jangkurr najana Kudkanyi. Yarrijba nyuli nayinda, “Nyuli wajba yalunya mamanyi Kudwanyi, manjibayi jali nyulu nanda mama

kingkarrinya yalundurri. Nyuli wajba yalunya nanankanyi mamanyi kingkarrinya jarrkanyi.” Barriwa. ³² Baki yanybayi Jisus yalungi, “Ngayu karungka narrinya duja. Mikukiya Musiswanyi yalunya wajba mamanyi wankalana kingkarrinya. Miku nyuliya wajba yalunya mamanyi. Ngala ngakinyi Buwakayu, nyuli wajba yalunya nanankanyi mamanyi. Baki nani barri ngakinyi Buwakayu, nyulu wajbangka narrinya duja mamanyi kingkarrinya. ³³ Nanda mama jala manjijbaka Kudwanyi narrindurri kingkarrinya, nanda mama wankambikanyi narrinya.” Barriwa. ³⁴ Yanyba yali Jisuskanyi, “Mambuka. Wajbakiyi nurrunya nanginkanyi mamanyi yurrngumba. Wajbakiyi nurrunya mamanyi.”

³⁵ Yanybayi Jisus yalungi, “Barrinani mamawanyi baki wabudawanyi wankamba mankanyi, nani ngayu wankamba narrinya yurrngumba. Ngayu barrinani mama narrinkanyi ngarndunyi. Ngayu barrinani wabuda narrinkanyi ngarndunyi. Nanda jala kuyu ngaki jangkurr, miku nyuliyi warinjijba mili, miku nyuliyi birrkalanyi mili. ³⁶ Ngala ngayu karungka narrinya, najba nganarri, manku nganarri, ngala miku narriyi kuyu ngaki jangkurr. ³⁷ Nanamuku nganinyimuku jala yalunya manjijba ngakindurri Buwakayu Kingkarri, jayalu jila ngakindurri. Jayalu jila ngakindurri, jala manjijba yalunya ngakindurri Buwakayu. Nanamuku jala yalu jila ngakindurri, miku ngayiyi manjijba yalunya ngakinbunanyi. Miku ngayiyi manjijba yalunya. Maruka ngayu muwa yalungi jalija yalu jila ngakindurri.

38 Badajba ngayi kingkarrinya. Badajba ngayi kingkarrinya, manijibangangi ngani Buwakayu. Waki ngayu nangangi Buwakaya. Miku ngayiyi waki ngayuma. Waki ngayu nanda jala ngana karu Buwakayu. ³⁹ Nanamuku, jala jila ngakindurri, jala kuyu ngaki jangkurr, jangayu marrimba yalunya mardarda. Miku ngayiyi mamanumba yalunya. Jangayu wankamba yalunya baku. Manijiba ngani Buwakayu, ngayu lalanbiji yalunya. ⁴⁰ Ngaki Buwakanya nulijbangka yajinyi. Nulijba nyulu nayi. Nanda jala najba nangangi Jandanyi, baki kuyu nangangi jangkurr, janyulu wankijba mili yurrngumba. Jangayu wankamba baku. Nani nulijbangka ngaki Buwakanya.” Barriwa. Nani yanybayi Jesus yalungi.

⁴¹ Nanamuku Jumuku, jala yali manku Jisus yanybikurri, baki jurlwa yali nanganginkanyi jangkurraryi. Yanyba yalungki, “Nanda balki jangkurr jala Jisus yanyba, ‘Ngayu wankambikanyi yurrngumba, barrinani mama wankambikanyi mankanyi. Ngayu badajbayi kingkarrinya.’ Balki nanda jangkurr jala yanybayi Jisus.” Nani yalungki yanyba. ⁴² Miku yaliya kuyu nangangi jangkurr wankambikanyi yurrngumba. Miku yaliya kuyu nangangi jangkurr badaykanyi nyulu kingkarrinya. Yali yanyba, “Nayinda nganinyi nyulu Jisus. Nyulu jandanyi nangangi Jusibkanyi. Jingkijba ngambala baki nijanganjinyi baki yarrijinyi nangangi. Yanka nyuli yanyba jali nyulu badajba kingkarrinya.” Barriwa.

⁴³ Yanybayi Jisus yalungi, “Mikujiyi jurlwa

ngaki jangkurr nani. Nayinda duja ngaki jangkurr. ⁴⁴ Jala nganinyi jilajba ngakindurri, jala nyulu kuyu ngaki jangkurr, miku nyuliyi jilajba ngakindurri nyuluman. Jilajba nyulu ngakindurri, ngawamba manjibangangi nanda ngakindurri Buwakayu, baki jangayu wankamba baku. Buwakayu manjijba ngani kingkarrinya nanginkurri. Nyulu manjijba yalunya ngakindurri Buwakayu, yalu kuyunkanyi ngaki jangkurr. ⁴⁵ Yarrijbayi jangkurr Kudkanyi najana wankalawanyi. Nayinda nyuli yarrijba, 'Milidimba jayalunya Kudwanyi. Janyulu milidimba yalunya.' Nanda jala manku jangkurr Kudkanyi, nanda jala jingkijba jangkurr Kudkanyi janyulu jilajba ngakindurri. ⁴⁶ Miku yaliyi najba Buwakanya, ngala nanda jali manjijba Kudwanyi, ngawamba nyulu najbayi Buwakanya. Ngawamba nyulu najbayi. ⁴⁷ Ngayu karungka narrinya duja. Nanda jala durrijba ngaki jangkurr, janyulu wankijba yurrngumba. ⁴⁸ Ngayu barrinani mama wankambikanyi. Nanda jala durrijba ngaki jangkurr, janyulu wankijba yurrngumba. ⁴⁹ Narrangi wankalanyi mungkijimuku jungku yali mangkurruna. Kuyuyi yalunya Musiswanyi kulani Yijibnanyi, baki jungku yali mangkurruna. Nanaba yali jarrba nanda mama niji mana. Jarrba yali nanda mama, manjijba jali Kudwanyi yalundurri kingkarrinya. Jarrba yali nanda mama, baki janyba yalungki barri bukambiju. ⁵⁰ Nanda mama jali badajba kingkarrinya, ngayu barrinani nanda mama. Nanda jala jarrba ngaki mama, baki miku nangkiyi janyba mili. Janyulu

wankijba yurrngumba. ⁵¹ Ngayu wankamba narrinya yurrngumba. Ngayu barrinani nanda mama wankambikanyi narrinya yurrngumba. Ngayi badajba kingkarrinya. Nanda mama jala ngayu wajba narrinya wankambikanyi, nanda mama ngaki barnyi.” Barriwa.

⁵² Nanamuku Jumuku, mili yalungki yanyba. Yilikajba yalungki, “Mili yanka nangini nganinyiwanyi ngamanya wajba nanganginkanyi barnyinyi jarrkanyi. Mili yanka nayi. Yanka.” Barriwa. ⁵³ Mili yanybayi Jisus yalungi, “Ngayu karungka narrinya duja. Jaliyi narri miku jarrba barnyi nangangi, Buwaya Bukambijuungka, jaliyi narri miku ngaraba ngulya nangangi, baki narriyi miku wankijba yurrngumba. ⁵⁴ Nanda jala jarrba ngaki barnyi, baki ngaraba ngaki ngulya, janyulu wankijba yurrngumba. Jangayu wankamba baku. ⁵⁵ Ngaki barnyi barrinani mama jarrkanyi. Ngaki ngulya barrinani wabuda ngaraykanyi. ⁵⁶ Nanda jala jarrba ngaki barnyi, baki ngaraba ngaki ngulya, janyulu jungku ngakindu kurduluna yurrngumba, baki jangayu jungku nangandu kurduluna yurrngumba. ⁵⁷ Buwakanya Kingkarri, nyulu jungkuka wanka yurrngumba. Ngana nyuli manjijba kingkarrinya. Ngayu jungku wanka nayiba Buwakanyangangi. Nyulu wankamba ngani. Nani barri nanda jala ngana jarrba, janyulu jungku wanka yurrngumba ngakingangi. Ngayuja wankamba nanda. ⁵⁸ Nayinda barri, nanda mama jali badajba kingkarrinya. Nanda mama miku barrinani nanda yingka mama nanda mana, jali

wankalawanyi mungkijimukunyi yalu jarrba mangkurruna. Jarrba yali nanda mana, baki yuwaji janyba yalungki. Ngala nanda jala jarrba ngaki mama, janyulu wankijba yurrngumba.”⁵⁹ Yanybayi Jisus bukamba nayinda jangkurr jurjina. Milidimba nyuli yalunya jurjina, yaji niji Kabirnayum.

Milidimba Yalunya Jisuswanyi Wankiykanyi Mili

⁶⁰ Kajamuku yali kandimuku Jisuskanyi. Jali yalu manku nayinda jangkurr Jisuskanyi, yalungki yanyba, “Miku nayinda kunyba jangkurr nangangi. Nayinda jardibirri jangkurr. Miku ngambaliyi kuyu nayinda jangkurr nangangi.” Barriwa. ⁶¹ Ngala jingkijbayi yaji Jisuswanyi. Miku nyuliyanyi manku yalungi jangkurr, ngala muningka nyuli jingkijba nanda jangkurr, jali yalu yanyba, miku kuyunkanyi nangangi jangkurr. Yanybayi Jisus yalungi, “Ngamu ngayu yanyba balki jangkurr narrangi. ⁶² Ngala jaliyi narri najba Buwanya Bukambijuungka kirriykurri kingkarri, jaliyi narri najba kirriykurri nanankurri, nanda jali waluwa badajba kingkarrinya, jaliyi narri najba Buwanya Bukambijuungka kirriykurri nanankurri, baki yiningki janarri kuyu ngaki jangkurr. ⁶³ Miku nangkiyi nganinyi wankamba mankanyi yurrngumba. Miku. Ngawamba Ngarnduwanyi Kudkanyi, yuku nyulu wankamba nganinyi. Nayinda jangkurr jala ngayi karu narrinya, jalija narri kuyu nayinda jangkurr, janarri jungku

wanka yurrngumba. Marda jungkuja Ngarndu Kudkanyi narrindu yurrngumba. ⁶⁴ Jawuda narri, yuwaji narrimi miku kuyu ngaki jangkurr.” Barriwa. Wabula wankalana jingkijbayi bukamba yaji Jisuswanyi. Jingkijba nyuli yalunya jali yalu miku kuyu nangangi jangkurr. Jingkijba nyuli yalunya, waluwa nyuli yanyba. Jingkijbayi yalunya jala yalu miku kuyu nangangi jangkurr. Nanda barrinani nyuli jingkijba nanda nganinyi jali waluku nyuli kandi Jisuskanyi, ngala baku yangkalamba nangki Jisusnanyi. Nanangini nganinyiwanyi jali nangka yangkalamba Jisusnanyi, karu nyuli mambuka jurjkanyi nangangi Jisuskanyi, baki wakaramba yali Jisus kurdanbikanyi. Jingkijbayi nanda nganinyi jali yangkalamba nangka Jisusnanyi. Jingkijba nyuli bukamba yaji. ⁶⁵ Mili yanybayi Jisus, “Ngayu karu narrinya. Ngawamba nanamuku jala manjijiba Buwakayu ngakindurri, ngawamba yalu badajba ngakindurri. Jayalu badajba ngakindurri, manjijbangangi yalunya ngakindurri Buwakayu. Ngawamba jayalu kuyu ngaki jangkurr.”

⁶⁶ Yanybayi Jisus nayinda jangkurr waluwa. Bayngkani jawuda nanganginmuku kandimuku, yingijba yali Jisus. Miku yaliyi mili kandi nangangi. Miku yaliya kuyu nangangi jangkurr barnyinyi, baki ngulyanyi, baki wankiykanyi mili. Miku yaliya mili kuyu nangangi jangkurr. Miku yaliyi mili kandi nangangi. ⁶⁷ Ngajakayi Jisuswanyi nanganginmuku kandimuku, jali yalu yuwaji nangandu, 12 barri. Ngajaka nyuli yalunya, “Marda janganarri yingijba kuna.”

68 Jananganjayi yalkunyiwanyi kandiwanyi, niji Sayimin Bida. Jananganjayi, “Mambuka, wan-jakurri nurruja jila. Ninji yanybayi nanda kunyba jangkurr wankiykanyi yurrgumba.

69 Nurru kuyu nganyi jangkurr. Jingkijba ninya nurru, ninji nanda kudukudu nganinyi jala man-jibayi Kudwanyi.” Barriwa. **70** Yanybayi Jisus yalungi, “Ngayu yarrijba narrinya ngakinmuku kandimuku. Ngayu yarrijba narrinya, kajamuku 12 ngakinmuku kandimuku. Janarri jilalajba ngakindu yurrgumba. Ngala warriyaluku, yingamali nanda narrindu wuwarryudi.” Nani yanybayi Jisus yalungi. **71** Nanda jali wuwarryudi, nyuli Judas, nijanganjinyi nangangi Sayimin Yiskariud. Jingkijbayi Judas Jisuswanyi, janangka yangkalamba Jisusnanyi. Janyulu karu mambuka jurjkanyi nangangi Jisuskanyi baki jayalu wakaramba Jisus kurdanbikanyi. Barriwa barri.

7

Jungkuyi Jisus Kanyiyamukunyina

1 Baku barri jilajbayi Jisus nananyina ya-jina niji Kalili. Miku nyuliyala jilalajba yingkana kulaya yajina Judiya. Yaliyanyi kur-danba Jisus mambukamukunyi Jukanyi nan-abu Judiya. Yaliyanyi kurdanba Jisus, baki jilalajba nyuli langkiya Kalili. **2** Nanamanji winyurruwa janyulu wangarr yalungi, nijarrijba jalili yalu “Wangarr Jurjkanyi.” **3** Kanyiyamuku nangangi Jisuskanyi, yanyba yali nangangi, “Marda ninjimi barlba nanginbunanyi yajinanyi.

Marda ninjimi barlba kula Judiyayurri, baki kandimukunyi nganyimmukunyi, jayalu najba kunyba yaji nganyi. Jayalu najba nanda jala ninji yabimba.⁴ Jaliyi nganyingka mankumanku ninji walkurra mambuka, baki marda ninjimi miku waki kardarda. Marda ninjimi waki nanayina yajina jalija ninyalu najba kajamukunyi. Marda ninyalimi najba yabimbikurri nanda walkurra yaji. Barriwa.”⁵ Nani yanybayi kanyiyamuku nangangi Jisuskanyi, ngala miku yaliya kuyu nangangi jangkurr.

⁶ Yanybayi Jisus yalungi, “Jilijba jangayu jilajba wangarranyi Jirusalmiyurri. Jilijba. Jaliyi narri nulijba jilaykanyi nanankanyi wangarranyi, baki yuku narri jila. Ngala miku ngayiyi jilajba nanijba. ⁷⁻⁸ Miku yaliyi ngirra narrinya. Miku narrinjaliyi linjumba mankanyi. Ngala nganjalu ngirra, karungangi ngayi yalunya, yalu jungku balkina yuwana. Nani nganjalu ngirra. Yanyba ngayu yalungi nayinda yurlurr jangkurr, baki nulijba yalu ngaki, linjumbikanyi nganjalu. Miku ngayiyi ngayu jilajba wangarranyi, ngala yuku narri jilajba. Barriwa.”⁹ Nani yanybayi Jisus, baki wambu nyuli jungku nanaba Kalili. Barriwa.

Jesus Jilajbayi Wangarranyi

¹⁰ Barlba yali kula kanyiyamuku nanganginmuku Jisuskanyi. Barlba yali kula Jirusalmiyurri. Baku barri barlbayi Jisus yalundu bayngkani. Ngala miku nangkiya minimba yingkamukuyngka. Miku yaliya jingkijba nyuli wanbiya. ¹¹ Nanamuku mambukamuku Jukanyi,

bayiwujba yali Jisuskanyi wangarrina. Ngajaka yali, "Wanjawa nanda Jisus. Wanjawa nyulu." Ngala miku yaliyanyi wakaramba Jisus. ¹²⁻¹³ Kajamuku yalungki yanyba nangangi Jisuskanyi. Yanyba yalungki kardarda nangangi, marralangangi yali mambukamukuyngka Jukanyi. Jingkijba yali nanamuku mambukamuku Jukanyi nulijba yali nangangi linjumbikanyi Jisus. Baki yanyba yalungki kardarda nangangi. Yingkamuku yalungki yanyba, "Nanda, nyulu kunyba nganinyi. Kunyba nyulu nanda nganinyi." Ngala yingkamuku yalungki yanyba, "Miku nyulimi nanda kunyba nganinyi. Jujambaka nanangi ngamanya. Jujambaka. Jungkuka balki." Nani kardarda yalungki yanyba yingka jangkurr baki yingka jangkurr. Miku yalungki yanyba kudanyu, ngala kardarda ngawamba. Barriwa.

¹⁴ Jilajbayi Jisus walkurrayngkurri jurjyurri. Nanda wangarr nyuli barndaykana wik. Burrandimbijina wiknyina jilajbayi Jisus jurjyurri. Ngankijba nyuli kalawuyngkurru jurjina, baki milidimbayi yalunya. Milidimbayi yalunya nanaba jurjina. ¹⁵ Mambukamuku jurjkanyi, manmala yali nanganginkanyi jangkurranyi. Manmala yali baki yanyba yalungki, "Nyulu nayinda jingkibawarr, ngala miku nyuliya jungku skulina. Yanka nyuli jingkijba yaji kudanyu. Yanka." ¹⁶ Manku nyuli nanda jangkurr yalungi Jisuswanyi. Jananganja nyuli yalunya, "Karu nyuli ngana yajinyi nanangini, manjijba jali ngana. Ngana karuyi yajinyi, baki milidimba ngayu yalunya nanankanyi ya-

jinyi. Nyuli manijiba ngana milidimbiji yalunya, baki milidimba ngayi nanganginkanyi jangkurranyi. ¹⁷ Jaliyi nyulu nulijba ngayangayiykanyi Kudkanyi, baki janyulu jingkijba. Jingkijba janyulu nanda jala ngayu maramaramba yalunya. Jingkijba janyulu miku ngayiyi maramaramba ngakinkanyi jangkurranyi. Miku. Maramaramba ngayu ngawamba nanankanyi jangkurranyi Kudkanyi. Maramaramba ngayu nanankanyi jala nyuli karu ngana maramarambikanyi Kudwanyi. Nani barri janyulu jingkijba ngana. ¹⁸ Nanda nganinyi, nangkama jala yanyba jangkurr, nulijba nyuli yalungi yingka-mukuyngka, yalu barrarrakiykanyi nanda. Nyuli nulijba yalungi ngayangayiykanyi nangangi, barrarrakiykanyi, nanda jala nangkaman yanyba. Ngala nanda jalimi miku nangkama yanyba jangkurr, ngala yanyba nyulu jangkurr nan-gangi manijiba jali nanda, miku nyulimi nulijba yalungi, yalu barrarrakiykanyi nanda. Miku. Ngala nulijba nyuli yalungi barrarrakiykanyi nanda yingka, jali manijiba yalundurri. Nanda jala nulijba yalungi nani nanankanyi yingkanyi, nanda yurlurr jala jungku. ¹⁹ Nanangini wankalawanyi Musiswanyi, wajba nyuli narrinya nanankanyi yuwanyi. Ngala miku narriyi ngayangayijba nanankanyi yuwanyi. Miku narriyi jungku kunybana yuwana Musiskanyi. Wanyingkanyi narri nulijba ngaki, kurdan-bikanyi nganarri. Wanyingkanyi. Miku narrimi nani jungku kunybana yuwana Musiskanyi, nulijba jala narri kurdanbikanyi nganarri.” Nani yanybayi Jesus yalungi. ²⁰ Ngala yanyba yali nan-

gangi, “Ninji mudu, wuwarrngangi nganyindu jungkuka mankanyina. Miku narrimi nulijba nganyi kurdanbikanyi ninja. Miku. Mudu ninji. Mudu.” Barriwa.

²¹ Jananganjayi Jisuswanyi, “Yabimba ngayi ngiruka yaji nganiyngkanyi, baki manmala narri. Kudanyu narri manmala jali ngayu kunymamba nanda nganinyi balkiyudi mankanyiyudi. Kunymamba ngayi nanda nganinyi Sadidi. Ngala yanyba narri ngaki, ngayi waki, jali ngayu kunymamba nanda Sadidi. Yanyba narri, ngayi jungku balkina yuwana. ²²⁻²³ Nanangini Musiswanyi, jirrinya nyuli narrinya, narri kaburrbikanyi bardarda juka. Jalili jungku bardarda yingamali wik, baki munganawa narrili kaburrmaba nanda bardarda. Karlba narri bardarda mankanyi nananyina kambana. Ngayangayijba narri nanankanyi yuwanyi, jali yarrijba najana Musiswanyi. Marda nanamuku wankalamuku jungku yali barrabarruji. Jungku yali waluwa Musiskanyi ngala nyuli jilijba. Marda yalili kaburrmaba bardarda. Barriwa. Yabimba narri nanda yuwa Musiskanyi. Kaburrmaba narri bardarda. Kaburrmaba narri bardarda, marda Sadidi. Nani narri waki Sadidi, baki jungku narri balkina nananyina yuwana, miku wakinkanyi Sadidi. Nani ngayi waki marda Sadidi, jali ngayu kunymamba nanda nganinyi mankanyi Sadidi. Wanyingkanyi narri jungku ngarrangarra muwa ngaki. Wanyingkanyi. Marda narringkimi mankumanku kudanyu waluku. ²⁴ Mikujiyi manku kiji wakun. Mikujiyi

yanyba, ngayu yabimba balki yaji. Waluku narringki mankumanku kudanyu, baki janarri jingkijba yaji.” Barriwa.

Yanyba Yalungki Jisuskanyi

²⁵ Nanamuku jungku jalili yalu Jirusalim, yingkamuku yalungki yanyba, “Nayinda Jisus, nyulu nanda jala yalu nulijba kurdanbikanyi nangangi. ²⁶ Ngala yanybaka nyulu kudanyu nanginkanyi muranyi nayiba jurjina. Kudanyu nyulu yanybaka yalungi, miku kardarda. Miku nangkiyi ngadjiba yalungi mambukamukuyngka. Miku nangkiyi ngadjiba yalungi. Ngala miku yalimi manku kiji nangangi mambukamukunyi. Yiningki marda yalu jingkijbangka nangangi, nyulu Krayis. ²⁷ Ngala nanda jangkurr yanybaka najana Kudkanyi. Yanybaka nanda jangkurr nangangi Krayiskanyi. Miku yaliyi jingkijba nangangi yaji Krayiskanyi. Miku yaliyi jingkijba nanda yaji nangangi. Ngala nayinda nganinyi Jisus, jingkijba ngambala nangangi yaji. Nangangi yaji Kalili. Jingkijba ngambala nangangi yaji Jisuskanyi, ngala nanda Krayis, miku ngambaliyi jingkijba nangangi yaji.” Barriwa. Nani yalungki yanyba nangangi Jisuskanyi.

²⁸ Mili yalunyi Jisuswanyi milidimba walkur-ranyina jurjina. Yanyba nyuli kudanyu. “Yi. Nganarri jingkijba. Marda narri jingkijba nanda yaji ngaki langku. Ngala miku ngayiyi bадаjba narringi ngayuma. Miku. Nanda jali ngana manjijba, nyulu jilalajbangka ngakindu yurrngumba. Ngala miku narrimi jingkijba nanda. Miku narrimi jingkijba Kud. Ngamu

narrimi jingkijba Kud, ngala miku. ²⁹ Ngala ngayu, jingkijba ngayu nanda Kud, jungkungangi ngayu nangandu yurrngumba. Ngana nyuli manjijba milidimbiji narrinya. Barriwa.” Nani nyuli milidimba yalunya.

³⁰ Jali yalu manku nangangi jangkurr, baki kudiyamukunyi mambukamukunyi, yaliyanyi wudumba Jesus yarriykanyi brisinyina, ngala miku. Miku yaliyi wudumba Jesus. Jilija jayalu wudumba, nulijbangangi Kud nangangi Jisuskanyi, nyulu wakinkanyi mili. Miku yaliya wudumba Jesus nanamanji. Jiljbawa. Mili janyulu waki Kudkanyi. ³¹ Ngala kajamukunyi, jali yalu manku nangangi jangkurr, baki kuyu yali nanda jangkurr nangangi. Yanyba yalungki, “Nani nanda duja. Nyulu Krayis. Yabimba nyulu kaja ngiruka yaji. Mikuyaji nganiyngkanyi yabimba nanda yaji ngiruka. Miku. Mikuwalii yingkawanyi yabimba nanda ngiruka yaji. Ngawamba nyulu.” Barriwa.

Jilajbayi Yilarrmuku Wudumbiji Jisus

³² Kudukudumuku yalungki yanyba kardarda Jisuskanyi. Kardarda yalungki yanyba nangangi. Nanamukunyi Barasimukunyi, manku yali nanda kardarda jangkurr. Manku yali nanda jangkurr, baki manjijba yali yilarrmuku wudumbiji Jisus. Manjijba yalunjali Barasimukunyi marda mambukamukunyi jurjkanyi wudumbiji Jisus. ³³ Jali yalu wanbiya nanganda Jisusnyina, nanamuku yilarrmuku, baki yanybayi Jisus yalungi, “Marndakaja jangayu jungku nayiba narrindu. Baku barri

jangayu wijba nangandurri, jala ngana manji-jba narrindurri. Wijba jangayu nangandurri. ³⁴ Bayiwujba janarri ngaki, jungkungangi jangayu yingkana yajina. Miku narriyi jilajba nanankurri yajiyurri. Barriwa.”

³⁵ Nanamukunyi mambukamukunyi, yali manku nanda jangkurr Jisuskanyi. Manku yali, baki yanyba yalungki, “Wanjakurri yajiyurri janyulu barlba, baki bayiwujba jangambala nangangi. Wanjawa janyulu yajina jungku. Barlba kuna janyulu bayangarriji, nanankurri yingkayurri yajiyurri niji Kris. Kajamuku Jumuku jungku yalili nanaba. Yiningki janyulu barlba yalundurri milidimbiji yalunya, jungku jalili yalu nananyina yajina. Milidimba kuna janyulu yalunya. Barriwa.” ³⁶ Yanybayi Jisus ngambalangi, ‘Bayiwujba janarri ngaki,’ baki mili nyuli yanyba, “Miku narriyi jilajba nanankurri yajiyurri jalija ngayu jungku.’ Miku ngambalimi jingkijba nanda jangkurr nangangi. Miku ngambalimi jingkijba.” Nani yalungki yanyba jangkurraryi Jisuskanyi. Barriwa.

Jisus Barrinani Wabuda Ngaraykanyi

³⁷ Jungku yalili nanaba wangarranyi, 8 kam-bana, baki barndaykana kambana karrinjayi Jisus kalawunyi jurjina. Karrinjayi Jisus, baki yanyba nyuli kudanyu yalungi, “Jala narri war-injijba, baki marda narrimi badajba ngakin-durri ngaraji wabuda. ³⁸ Yanybaka nanda naja Kudkanyi nayinda jangkurr, ‘Nanda jala durrijba ngaki jangkurr, jala ngayangayijba

ngaki, janyulu maruka muwa bukambijuungka. Janyulu maruka muwa yalungi, barrinani ngayu marukangka muwa yalungi bukambijuungka. Janyulu minimba yalunya jungunkanyi kunybana yuwana Kudkanyi. Nani janyulu wanka jungku yurrngumba nangandu Kudnyina. Nanda wabuda dudibangka bundalina, baki jardijbangka kurnda baki karnba ngiruka bijalina wabudana. Nani janyulu jardijba ngiruka Kudkanyi. Janyulu karu yingkamuku nangangi Kudkanyi. Janyulu maruka muwa yalungi. Janyulu maruka muwa yalungi mili kudanyu baki mili kudanyu yurrngumba barri. Barriwa.”³⁹ Nani yanybayi Jisus. Muningka nyuli karu yalunya wabudanyi, ngala yanyba nyuli nanda jangkurr Kunybanyi Ngarndunyi Kudkanyi. Janyulu manjijba nanda Kunyba Ngarndu Kudwanyi. Janyulu manjijba Kunyba Ngarndu yalundurri jalija yalu durrijba nangangi jangkurr Jisuskanyi. Ngala jiljbawa nyuli manjijba Kunyba Ngarndu. Waluku janangka janyba, janyulu mili wankijba, baki janyulu kirrijba kingkarri nangandurri Kudyurri. Bayngkani janyulu manjijba Kunyba Ngarndu Kudwanyi. Nani milidimbayi yalunya Jisuswanyi.

Kurranja Yalungki

⁴⁰ Kajamukunyi yali manku jangkurr nangangi Jisuskanyi. Yingkamuku yalungki yanyba, “Nanda nganinyi, nyulu nanda jali manjijba Kudwanyi, yanybiji nangangi jangkurr. Nyulu nanda jali manjijba Kudwanyi.”⁴¹ Ngala yingkamuku yalungki yanyba, “Nyulu nanda, nyulu

Krayis.” Ngala yingkamuku yalungki yanyba, “Miku nyulu nanda Krayis. Jingkijba nurru Krayis, miku nyuliyi jardijba nanaba langkiya, nananyina yajina Kalili, jali nayinda nganinyi Jesus jardijba. Miku. Ngala janyulu jardijba kulaya. ⁴² Nanda naja Kudkanyi yanybaka nayi, ‘Nanda wankala Dayibid, jungku nyulili nananyina yajina niji Bidliyim. Nyuli barrinani kamambarra buwakanya nangangi Krayiskanyi. Nanda yaji Bidliyim nanda nangangi yaji Dayibidkanyi. Nanda nangangi yaji marda Krayiskanyi. Mikuwal Krayis jardijba langkiya, ngala janyulu jardijba kulaya.’” Nani yalungki yanyba yinini yinini jangkurr nangangi Jisuskanyi. ⁴³ Baki yingkamuku kurranja yalungki marda, baki kuyungangi yali nanda jangkurr Jisuskanyi. Ngala yingkamuku yanyba yalungki Jisuskanyi, miku nyuli nanda Krayis. Marda kurranja yalungki marda. ⁴⁴ Ngala yingkamuku yali nulijba yalungi yilarrmukunyngka, yalu wudumbikanyi Jisus. Ngala miku yaliya marrimba Jisus yilarrmukunyi.

Miku Yaliya Kuyu Nangangi Jangkurr Mam-bukamukunyi

⁴⁵ Wijba yali yilarrmuku jurjyurri. Ngajaka yalunjali mambukamukunyi marda Barasimukunyi. Ngajaka yali yilarrmuku, “Wanyinganyi narriyi miku wudumba nanda Jisus. Wanyinganyi narriyi miku kuyu narrundurri.” ⁴⁶ Jananganja yali, “Mikuwal yingka yanyba nanda jangkurr barrinani Jisus. Yanyba nyuli ngiruka jangkurr.”

⁴⁷ Ngajaka yalunjali Barasimukunyi, “Jujambayi kuna narriya marda nanangini Jisuswanyi. ⁴⁸ Jingkijba kuna narri marda, miku yaliyi kuyu nangangi jangkurr marda mambukamukunyi marda Barasimukunyi. Miku yaliyi kuyu nangangi jangkurr. ⁴⁹ Ngala nanangini murawanyi, mudumbanyi yalu jungku. Miku yalimi jingkijba nanda yuwa Musiskanyi. Janyulu yabimba balki yaji yalungi Kudwanyi, mikungangi yalu kuyu nangangi jangkurr Jisuskanyi.” Nani yali ngirrwa yalungi yilarrmukuyngka. ⁵⁰ Nanda mambuka niji Nikidimus, jungku nyuli nanaba yalundu Barasimukunyina. Nyuli nanda malbu jali jilajba waluwa nangandurri Jisusyurri. Jilajba nyuli kardarda nangandurri mungana yanybikanyi Jisuskanyi. Yanybayi nanda mambuka yalungi nayi, ⁵¹ “Yanybaka ngambalangi yuwa, waluwa jangambala karrinjarrijba nganinyi. Jangambala karrinjarrijba nganinyi waluwa Kurdustryina. Waluku jangambala manku nangangi jangkurr, baki yanyba jangambalaka nanankanyi, wanyimba jangambala nangangi. Waluwa marda ngambalimi jingkijba nanda yaji, yabimba jali nyulu yaji. Nani yanybaka nanda yuwa Musiskanyi. Marda ngambalimi waluku karrinjarrijba nanda Jesus ngamandu, yanybikanyi nangangi.” Barriwa. ⁵² Jananganja yali nanda Nikidimus, “Nanda yaji Kalili, marda kuna nganyi yaji. Nanda Jesus, nangangi yaji Kalili. Yiningki ninji kandi nangangi. Ningkijba janinji naja nangangi Kudkanyi, baki jingkijba janinji nayi. Mikuyaji yalungi jali

yalu jardijba Kalili, miku yalungkiya yanyba jangkurr Kudkanyi.”⁵³ Baki barriwa yalungki yanyba. Bukamba yalungki yanyba, baki wijba yali yalunginkurri barndarri.

8

Jibarri Jungku Balkina Yuwana

¹ Ngala Jisus, kirrijba nyuli kingkarri kula-wirrarri, yaji niji ‘Yulib.’ Barriwa. ² Munganawa nyuli wijba walkur-rayngkurri jurjurri. Ngankija nyuli kalawunyi jurjina. Kaja muran jungku yali lukuluku nangandu. Jungkuyi Jisus, baki milidimbayi yalunya. ³ Nanamuku, milidimba jalili yalu yalungi yuwa jurjina, marda nanamuku Barasimuku, ngankijba yali jurjina. Kuyu yali jibarri yalundu kalawuyn-gurru. Wakaramba yali nanda jibarri kulukankurri yingkana nganinyina, ngala nyuli mikuyaji nanganginkanyi nawinganjanyi. Kuyu yali nanda jibarri Jisusyurri, baki karrinjarrijba yali waluwa yalundu murana. ⁴ Baki yanyba yali Jisuskanyi, “Milidimbawarr. Wakaramba nurri nayinda jibarri. Kuluka nyuli yingkana nganinyina, miku nanganginyina nawinganjana. ⁵ Nanda yuwa Musiskanyi yanybaka nayi, Jaliyi jibarri kuluka nyulu yingkana nganinyina, miku nanganginyina nawinganjana, baki marda ngambalimi kurdanba. Marda ngambalimi janyba dungala nangandurri, baki janangka janyba.’ Nani barri yanybaka nanda yuwa Musiskanyi. Ngala yanka ninji yanybaja nangangi.” Barriwa. ⁶ Yanyba yali nanda jangkurr

nangangi Jisuskanyi. Nani yali ngajaka Jisus, nulijbangangi yali jujambikanyi Jisus. Nulijba yali Jisuskanyi nyulu yanybikanyi, nanda yuwa Musiskanyi, nanda balki jangkurr. Jaliyi nyulu yanyba nanankanyi yuwanyi Musiskanyi, nanda balki jangkurr, baki jayalu manku kiji nangangi. Ngala miku nyuliyanyi jananganja yalunya wakun. Ngala wududu nyuli wayka, baki ngirrikimbayi jamba marniyudinyi.

⁷ Ngala nyuli ngirrikimba jamba, baki yali karrinja nangandu, ngala yali ngajakawa nanankanyi jangkurranyi. Baki walajbayi Jisus waykalinya, baki karrinjarrijba nangki, baki yanybayi yalungi, “Nanda jalili jungku kunybana yuwana yurrngumba, miku nyuliya barimba yingamali yuwa, marda nyuluwarri janybaja dungala nangandurri jibarriyurri. Nyuluwarri janybaja dungala jibarriyurri, jala jungku kunybana yuwana yurrngumba. Barriwa.” ⁸ Baki mili nyuli wududu wayka. Mili ngirrikimbayi jamba. ⁹ Jali yalu manku nanda jangkurr nangangi, baki mankumanku yalungki kudanyu, baki barriwa barlba yali. Waluwa barlbayi malbumalbu, baki bayngkani yingkamuku, bayngkani yingkamuku. Bukamba yali barlba. Ngawamba bulaman nanaba, Jisus baki nanda jibarri. ¹⁰ Mili najbayi jibarri Jisuswanyi waykalinya, baki yanybayi nanankanyi jibarrinyi, “Ninji jibarri. Ngala wanjawa yalu nganyinmuku. Miku yaliyanyi jungku nayiba nganyinbu yanybikanyi nganyi, kurdanbikanyi ninya. Mikuyaji yalungi nayiba kuna.” ¹¹ Jananganja nyuli Jisus, “Mikuyaji

yalungi nayiba. Barlba yali bukamba." Yanybayi Jisus nangangi, "Miku ngayiyi yanyba kurdanbikanyi ninya. Miku. Wibakiyi nganyingkurri barndarri, ngala jungukuiyi kunybana yuwana. Mikujiyi yabimba mili balki yaji. Ngala barriwakiyi jilajba nganyingkurri barndarri. Barriwa."

Nanda Jisus Nyulu Barrinani Mirnbi

¹² Baku barri mili yanybayi Jisus yalungi, "Ngayu barrinani mirnbi. Jala mungijbangka yaji, baki miku yaliyi najba yubarl jilaykanyi. Miku yaliyi najba nanda yubarl jala mungijbangka yaji. Ngala jaliyi nyulu kuyu mirnbi yingkawanyi naykanyi yubarl, baki yuku yalu najba nanda yubarl. Nani ngayu barrinani nanda mirnbi. Minimba jangayu narrinya durriykanyi yuwa Kudkanyi. Jaliya yalu durrijba ngaki yuwa, baki wankijba jayalu nangandu Kudnyina yurrngumba, minimbangangi ngayu yalunya yuwanyi Kudkanyi. Ngayu barrinani mirnbi minimbikanyi yalungi. Nani ngayu milidimba narrinya yuwanyi Kudkanyi." Barriwa. ¹³ Yanybayi Barasimuku nangangi, "Yanyba nganyingkama. Mikuwalu yingkawanyi karu narrinya nganyi. Yurlwa nurru nanankanyi nganyingkanyi jangkurranyi, yanybangangi nganyingkaman." Barriwa.

¹⁴ Jananganjayi Jisuswanyi, "Jala ngakaman yanyba narrangi, baki duja nanda jangkurr ngaki. Jingkijba ngaka, wanjamunanyi yajinanyingangi ngayi badajba, baki wanjakurri

yajiyurri ngayuja barlba. Ngala miku narrimi jingkijba nanda yaji ngaki. Miku. Duja ngaki jangkurr, jingkijbangangi ngayu nanda yaji. ¹⁵ Miku narringkimi mankumanku kudanyu nanankanyi yajinyi, najba jali nganarri yabimbikurri nanda yaji. Miku. Muningka narringka mankumanku bijal, ngala miku nganarriyi jingkijba kudanyu. Nganarri karuyi, balkina ngayu jungku yajina. Ngala ngayu, miku ngayimi karu yalunya, balkina yalu jungku yajina. Miku. ¹⁶ Ngala jalija ngayu karu yalunya jangkurraryi, baki duja nanda jangkurr ngaki yalungi. Mankumanku ngaka duja jangkurraryi yalunginkanyi, mankumankungangi ngalingki Buwakanya. Mikungangi ngayiyi jungku ngayuman. Ngaliya Buwakanya, manjijba jali ngana, malumbangangi ngaliya jungku. ¹⁷ Yanybaka nanda yuwa Kudkanyi, jala kujarra nganinyi yanyba bula nanamannga jangkurr yajinyi, baki duja nanda jangkurr. ¹⁸ Nani barri kujarra yanyba buli ngaki. Ngayu karungka narrinya ngaki, baki ngaki Buwakanya jali ngana manjijba, baki nyulu karungka narrinya ngaki. Yanyba nyulu nanamannga jangkurr.” Barriwa. ¹⁹ Ngajaka yali Jisus, “Wanjawa nganyi Buwakanya. Wanyi nyulu.” Barriwa. Jananganjayi Jisuswanyi, “Miku narrimi jingkijba ngaki Buwakanya, baki miku nganarrimi jingkijba. Jaliyi nganarri jingkijba, baki jingkijba janarri ngaki Buwakanya marda. Barriwa.” ²⁰ Nani yanybayi Jisus, ngala nyuli milidimba yalunya walkurranyina jurjina. Milidimba nyuli yalunya nananyina yajina jalili yalu yarrijba dungala

darladarlana Kudkanyi. Ngala miku yaliyi wudumba Jisus nanamukunyi yilarrwanyi. Miku yaliyi wudumba Jisus nanamanji. Jilijbawa. Mili janyulu waki Kudkanyi. Barriwa.

Mili Yanybayi Jesus Jumukuyngka

²¹ Mili yanybayi Jisus yalungi Jumukuyngka. “Barlba jangayu. Bayiwujba janarri ngaki. Miku narriyi barlba nanankurri yajiyurri jalija ngayu barlba. Miku. Janyba janarringka, ngala narri jungkuwa balkina yuwana Kudkanyi. Barriwa.”
²² Yanyba yalungki nanamuku mambukamuku Jukanyi, “Wanyingkanyi nyuli yanyba, ‘Miku narriyi barlba nanankurri yajiyurri, jalija ngayu barlba.’ Wanyingkanyi nyuli yanyba nani. Kordanba nangkaja kuna.”

²³ Jananganjayi yalunya Jisuswanyi, “Nayinda jamba narrangi yaji. Jardijba narri nayiba narrinyina yajina. Ngala ngayu, ngaki yaji kingkarri. Badajba ngayi kingkarrinya. Nayinda jamba miku ngaki yaji. ²⁴ Karu ngayi narrinya nanginkanyi jangkurranyi, ‘Janyba janarringka, ngala narri jungkuwa balkina yuwana Kudkanyi.’ Jaliyi narri yurlwa ngakinkanyi jangkurranyi, baki janarringka janyba, ngala narri jungkuwa balkina yuwana. Janarringka janyba, jaliyi narri miku kuyu ngaki jangkurr, yanyba jala ngakaman.” Barriwa. ²⁵ Ngajaka yali Jisus, “Ngala wanyi ninji. Wanyi.” Jananganjayi Jisuswanyi, “Ngayu nanda jali ngayu karu narrinya wabula. ²⁶ Mili jangayu karu narrinya kajamukuyngka jangkurranyi. Karrinja

janarri waluwa ngakindu. Karu jangayu kajanyi jangkurranyi narrangi. Karu jangayu narringinkanyi kajanyi balkinyi yajinyi, yabimba jala narri. Nanda jali ngana manjijba, yanybawa duja jangkurr, baki karu jangayu bukambiju nanankanyi jangkurranyi jali nyulu karu ngana. Nayinda duja jangkurr. Miku nayinda ngaki jangkurr. Ngana nyuli manjijba karunkanyi nayinda jangkurr narrangi. Barriwa.” Nani yanybayi Jisus.

²⁷ Ngala miku yaliya jingkijba nangangi jangkurr Jisuskanyi, jali nyulu karu yalunya nanganginkanyi Buwakaya Kudkanyi. Miku yaliya jingkijba nanda jangkurr. ²⁸ Mili yanybayi Jisus yalungi, “Jalija narri langandaba Buwanya Bukambijuungka, baki janarri jingkijba ngaki, ngayu Buwanya Bukambijuungka. Janarri jingkijba ngayu nanda jala ngayu karu narrinya. Janarri jingkijba ngaki jangkurr. Miku nayinda ngakinmirra jangkurr, ngala nayinda jangkurr, ngalingi jangkurr, ngalingi Buwakaya jangkurr. Yabimba ngayu nanda jala nyulu karu ngana yabimbiji. Yanyba ngayu nanda jangkurr, jala nyulu karu ngana yanybikanyi. Nyuli milidimba ngana nanginkanyi jangkurranyi Buwakayu. ²⁹ Miku ngayiyi jungku ngayuman. Nanda jali manjijba ngana, nyulili jungku ngakindu yurrngumba, yabimbangangi ngayili nanda yaji. Yabimba ngayu nanda yaji, jalili nyulu ngana karu. Mirnarrijba nyulu muwa ngaki, yabimbangangi ngayu nanda yaji yurrngumba. Barriwa.” ³⁰ Kajamukunyi yali manku nanda jangkurr Jisuskanyi, baki kuyu yali nan-

gangi jangkurr. Kuyu yali nanda jangkurr nangangi.

*Yanybayi Jisus Yalungi Wankalanyi
Yabrayamkanyi*

³¹ Baki mili yanybayi Jisus yalungi Jumukuny-gka, kuyu jali yalu nangangi jangkurr. Yanybayi Jisus, “Jaliyi narri ngayangayijba nanankanyi jangkurranyi, milidimba jalili ngayu narrinya, baki janarri jungku ngakinmuku mungkijimuku. Duja ngayu yanyba. Janarri jungku ngakin-muku mungkijimuku. ³² Baki janarri jingkijba nanda jangkurr Kudkanyi, nanda jangkurr duja, yurlurr. Baki miku narriyi durrijba nanda balki wuwarr. Miku narriyi durrijba nanda yingka balki mambuka narrangi. Mirnarrijba janarri muwa, mikungangi narriyi durrijba nanda balki mambuka. Baki miku narriyi yabimba nanda balki yaji.” Barriwa. ³³ Ngala jananganja yali Jisus, “Nanda wankalanyi Yabrayam, nyuli barrinani wankalanyi nijanganjinyi nurrungi. Wanyingkanyi ninji yanyba nanda, ‘Miku nurriyi durrijba nanda balki mambuka nurrungi. Miku nurriyi waki mambukanyi. Wanyingkanyi ninji yanyba nani. Miku nurriyi waki mambukanyi.’”

³⁴ Jananganjayi yalunya Jisuswanyi, “Karungka ngayu narrinya duja jangkurranyi. Jala narri jungku balkina yuwana, nanda barrinani narri waki nanankanyi balkinyi mambukanyi. Jala narri waki balkinyi mambukanyi, baki narri yabimba balki yaji yurrngumba. Nanangini balkiwanyi jarrbangka narrangi kurdulu. ³⁵ Baki mili nayindakiyi

manku. Nanda wakiwarr yiningki miku nyulimi jungku yingamalina mambukana yurrngumba. Yiningki nanganginyi mambukawanyi janyulu manjijba barriwa nanda wakiwarr nanganbunanyi, baki mili nyuliyi miku waki nanankanyi mambukanyi. Ngala jandanyi nangangi nanankanyi mambukanyi, jungka nyulili nangandu yurrngumba. Nanda nyulu jandanyi nangangi yurrngumba nanganginkanyi wulukanjanyi. Barriwa. ³⁶ Nanangini Jandanyiwanyi Kudkanyi, jaliyi nyulu dulaba narrinya balkinanyi mambukananyi, baki yuku janarri barlba nanganbunanyi mambukananyi. Baki miku nyuliyi mili marrimba narrinya mambukawanyi. ³⁷ Jingkijba ngayu narrinya, narri jungkuka barrinani jandanyimuku nanankanyi wankalanyi Yabrayamkanyi, ngala miku janarri kuyu ngaki jangkurr jala ngayu milidimba. Nganarrimi kurdanba. Miku narrimi kuyu ngaki jangkurr. Jungkuka narri barrinani jandanyimuku nangangi Yabrayamkanyi, ngala miku narrimi yabimba yaji barrinani nyuli yabimba Yabrayamwanyi. Ngawamba nyuli yabimba nanda yaji, jali karu Kudwanyi, ngala miku narrimi yabimba yaji Kudkanyi, jala nulijba narri kurdanbikanyi nganarri. ³⁸ Yabimba ngayu nanda yaji kaja, jali nyulu karu ngana ngakinyi Buwakayu. Ngala miku narriyi yabimba nangangi yaji ngakinkanyi Buwakaya. Narri yabimbaka nanda jala nyulu karungka narrinya narringinyi buwakayu. Yabimbaka narri nangangi yaji narringinkanyi buwakaya.” Barriwa.

39 Mili yali jananganja Jisus, “Nanda wankalanyi Yabrayam, nyuli barrinani wankalanyi buwakanya nurrungi. Jungkuka nurru barrinani jandanyimuku nangangi.” Barriwa. Jananganjayi yalunya Jisuswanyi, “Jalimi narri jandanyimuku Yabrayamkanyi, baki narrimi yabimba nanda yaji barrinani nyulu yabimba yaji. Ngala miku narrimi yabimba nanda yaji barrinani nyulu yabimbayi Yabrayamwanyi. Miku narrimi ngayangayijba Kudkanyi, ngala Yabrayam nyuli ngayangayijba Kudkanyi yurrngumba. **40** Yurrngumba ngayi karu narrinya nanankanyi duja jangkurraryi. Karu ngayi narrinya nanganginkanyi jangkurraryi Kudkanyi, ngala nulijba narri ngaki kurdanbikanyi nganarri. Miku nyuliya yabimba balki yaji nani Yabrayamwanyi. Miku nyuliyanyi nulijba kurdanbikanyi nanda yingka, ngala narri nulijba ngaki kurdanbikanyi nganarri. **41** Narri yabimbaka balki yaji barrinani nyulu yabimbaka balki yaji narrinyi buwakayu. Jungkuka nyulu balki, baki nani narri jungkuka balki marda.” Nani yanybayi Jisus yalungi. Jananganja yali Jisus, “Kud, nyulu nurrungi Buwakanya. Jungku nurru jandanyimuku nangangi Kudkanyi. Ngawamba Kud, nyulu nurrungi Buwakanya, nyuluman.” Barriwa.

42 Yanybayi Jisus yalungi, “Jalimi nyulu narrinyi Buwakanya Kud, baki narrimi maruka muwa ngaki. Marda narrimi maruka muwa ngaki, badajbangangi ngayi kingkarrinya Kudnanyi. Badajba ngayi Kudnanyi

nanginkurri. Manjijba ngani Kudwanyi. Miku ngakiya manjijba ngakaman. Manjijba ngani Kudwanyi. ⁴³ Miku narrimi jingkijba ngaki jangkurr, mikungangi narriyi nulijba mankunkanyi ngaki jangkurr. Miku narriyi mirnarrijba muwa ngakinkanyi jangkurranyi. ⁴⁴ Buwakanya narrangi nyulu Sayidin. Narri jandanyimuku nangangi mambukanyi wuwarraanyi, Sayidinkanyi. Nulijba narri durriykanyi balkina yuwana Sayidinkanyi. Nyulu kurdanbawarr. Marda barrabarruji marda nanijba nyuli kurdanbawarr. Miku nyuliyala yanyba duja jangkurranyi. Miku nyuliyala manku duja jangkurr. Jujijba nyulili yurrngumba. Miku nyuliyala yanyba duja jangkurr. Ngawamba jujijba nyulili. Nyulu barrinani buwakanya yalungi jala jujijba, karungangi nyulili yingkamuku yalu jujiykanyi yurrngumba. ⁴⁵ Ngala miku ngayili jujijba. Miku. Yanyba ngayili duja jangkurr. Ngawamba duja jangkurr yurlurr ngayili yanyba. Ngala nanda Sayidin, nyulu narrangi buwakanya, baki nanankardi miku narriyi kuyu ngaki jangkurr. Miku narriyi mirnarrijba muwa nanankanyi duja jangkurranyi. ⁴⁶ Miku narriyi yanyba ngaki, jala ngayu yabimba balki yaji. Miku narriyi yanyba nani ngaki. Miku ngayimi jungku balki. Baki yanybawa ngayu duja jangkurranyi. Miku ngayiyi jujijba. Ngala wanyingkanyi narriyi miku kuyu ngaki jangkurr. ⁴⁷ Nanamukunyi jandanyiwanyi Kudkanyi, yalu manku nangangi jangkurr Kudkanyi. Ngala miku narriyi nangangi jandanyi Kudkanyi. Miku

narrimi manku nangangi jangkurr, mikungangi narrimi badajba Kudnanyi.” Barriwa.

Jungkuyi Jisus Wanka Waluwa Yabrayamkanyi

⁴⁸ Jananganja yali Jumukunyi, “Yanyba nurri duja nganyi. Nganyi yaji langku, niji Samariya. Baki jungkuka wuwarra kalawunyi nganyindu mankanya. Nani barri nanda jangkurr narrungi duja. Nanda wuwarra jungkuka nganyindu.” ⁴⁹ Jananganja yalunyi Jisuswanyi, “Miku ngayimi jungku wuwarryudi. Miku. Jingkijba ngayu ngaki Buwakanya, nyulu walkurra mambuka. Nani ngayu jingkijba nangangi. Ngala narri, miku narringkimi mankumanku ngaki, ngayu walkurra mambuka marda. Miku narringkimi mankumanku nani ngaki. Miku narrimi kuyu ngaki jangkurr. ⁵⁰ Miku ngayimi nulijba yalungi, yalu barrarrakiykanji ngana. Ngala yingka nyulu nulijbangka yalungi, yalu barrarrakiykanji ngana. Nanda yingka, nyulu Kud. Nulijbangka nyulu yalungi nani ngaki, jingkijbangangi nyulu ngaki, ngayu jungkuka kunyba yurrngumba. ⁵¹ Narri. Ngayu karungka narrinya duja jangkurraryi. Nanda jala durrijba ngaki jangkurr, miku nangkiyi janyba. Janyulu wanka jungku yurrngumba.” Barriwa.

⁵² Mili yanyba yali nangangi Jumuku, “Mudu ninji mudu. Jungkuka wuwarra nganyindu mankanya. Miku nganyi jangkurr duja. Jujijba ninji. Jujijba. Nanda narrungi walkurra mambuka wankalanyi, nanda Yabrayam janyba nangki. Marda yingkamuku, karu jali yalu

jangkurr Kudkanyi, marda yalungki janyba. Ngala yanyba ninji, jaliyi nurru kuyu nganyi jangkurr, baki miku narrungkiyi janyba mili. Mudu ninji. Mudu. ⁵³ Nanda Yabrayam, marda yingkamuku wankalamuku, bukamba yalungki janyba. Ninji kuna mili walkurra mambuka nangangi Yabrayamkanyi. Miku ninji walkurra mambuka nangangi mili. Ngala wanyi ninji. Wanyi.” Barriwa.

⁵⁴ Jananganjayi yalunya Jisuswanyi, “Jaliyi ngayu yanyba, ngayu walkurra mambuka bukambiluyngka, baki miku nanda jangkurr kunyba. Ngala yingkawanyi nyulu barrarrakijba ngana ngakinyi Buwakayu. Nyulu yanybaka ngaki, ngayu jungku walkurramirra mambuka bukambiluyngka. Nyulu barrarrakijba ngana. Nganarri karu nangangi, ngakinkanyi Buwakaya, nyulu narrangi Kud, ⁵⁵ ngala miku narrimi jingkijba nanda Kud. Miku narrimi jingkijba ngaki Buwakanya. Miku. Ngala ngayu, jingkijba ngayu nanda Kud, nyulu ngaki Buwakanya. Jaliyi ngayu yanyba, miku ngayimi jingkijba Kud, baki jujamba ngayimi narrinya. Miku ngayiyi jujijba narrangi, ngala narri jujijbangka yajinyi. Miku narrimi jingkijba Kud. Ngala ngayu jingkijba Kud, baki kuyu ngayu nangangi jangkurr. ⁵⁶ Nanda wankalanyi Yabrayam, jungku nyuli wabula kamambarra, baki nyuli mirnarrijba muwa ngaki nanamanji kamambarra. Mirnarrijba nyuli muwa ngaki, jingkijbangangi nyuli yaji ngaki, jangayu badajba nanginkurri baku bayngkani. Ngala nayimanji mili nyuli mirnarrijba muwa ngaki,

najbangangi ngani badaykurri nanginkurri.” Barriwa.

⁵⁷ Mili yanyba yali Jumuku nangangi, “Miku ninjimi yanyba duja jangkurr narrungi. Miku ninji malbumirra mankanyi. Miku. Ngala jilijbawa ninji malbumirra. Karu ninji narrunyu nanankanyi wankalanyi Yabrayamkanyi, najba ninji nanda malbu. Ngala jujijba ninji. Juji-jba. Nangka janybayi wabulawa kamambarra. Miku ninjiyi najba nanda wankalanyi.” Barriwa. ⁵⁸ Jananganjayi Jisuswanyi, “Karu ngayu narrinya duja jangkurranyi. Miku ngayiyi ju-jamba narrinya. Jungku ngayi wanka waluwa Yabrayamkanyi, ngala nyuli mikuyaji nangangi. Barriwa.” ⁵⁹ Jali yalu manku nanda jangkurr Jisuskanyi Jumukunyi, baki ngarrangarra yali muwa nangangi. Wudumba yali dungala jany-bikanyi nangandurri. Nulijba yali kurdan-bikanyi Jisus. Wudumba yali dungala jany-bikanyi, ngala miku nyuliya jungku nanaba. Ngala ngadjiba nangki Jisus. Barlba nyuli yalun-bunanyi. Barlbayi jurjnanyi. Barriwa.

9

Kunymamba Nyuli Kabuji, Jisuswanyi

¹ Baku barri yali jilajba, Jisus marda nangang-inmuku kandimuku. Ngala yali jilajba, baki najba yali nganinyi. Nanda nganinyi kabuji yami. Kabuji nyuli yami ngala nyuli bardardanji. ¹⁴ Najba yali nanda nganinyi, kabuji yami Sadidi. ² Ngajaka yali Jisus, nanganginyi kandimukunyi, “Milidimbawarr. Wanyi jungkuyi balkina

yuwana, baki nanda barri kabujingujbayi yami. Nayinda nganinyi kuna, nangangi nijanganjinyi marda yarrijinyi, bula kuna. Wanyi jungkuyi balkina yuwana, baki nanankardi kabujingujbayi yami.”³ Jananganjayi yalunya Jisuswanyi, “Nayinda nganinyi, miku nyulimi kabuji yami, jungkungangi nyuli balkina yuwana. Baki miku nyulimi kabuji yami, jungkungangi buli balkina yuwana. Miku. Nyulu jungkuka nanijba kabuji, ngala Kudwanyi yuku nyulu yabimba ngiruka yaji nangangi. Baki yingkamukunyi jayalu najba nanda ngiruka yaji, yabimba jalija Kudwanyi.⁴⁻⁵ Marda ngambalimi waki kambana Kudkanyi, manjijba jali ngana. Waki yali ngawamba kambana. Miku yalimi waki jala mungijba yaji. Miku yaliyi waki mungana, mikungangi yaliyi najba yaji. Ngayu barrinani mirnbi. Yuku yalu waki, jala mirnbi nanaba, mirnajijba yaji. Ngala ngayu jungku narrindu, baki yuku narri najba yaji, yuku narri waki. Yuku narri waki ngakindu, ngala ngayu jungku narrindu milidimbiji narrinya. Ngayu milidimba narrinya nanankanyi yajinyi jala nyulu nulijba ngambalangi yabimbikanyi. Ngana nyuli manjijba Kudwanyi, wakinki nangangi. Milidimba ngayu nanda jali nyulu karu ngana Kudwanyi. Ngala ngayu jungku narrindu, baki yuku ngambalaja waki, ngambalaja milidimba yalunya. Ngala winyurru miku jangayu jungku nayiba narrindu, ngala barlba jangayu. Jalija ngayu miku jungku nayiba narrindu, baki miku narriyi waki. Miku narriyi waki, mikungangi ngayiyi nayiba karunkanyi narrinya nanankanyi jala

nulijba Kud narrangi yabimbikanyi yajinyi. Miku yaliyi waki mungana, mikuyajingangi mirnbinyi, baki nani barri miku narriyi waki, jalija ngayu barlba. Ngayu barrinani mirnbi. Minimba ngayu narrinya nanankanyi yajinyi jalija narri yabimba. Nanda barrinani mirnajijba yaji. Jalija ngayu barlba, nanda barrinani mungijba yaji, baki miku narriyi waki. Jungku ngayu barrinani mirnbi bukambijuungka. Barriwa.”

⁶ Ngala yanybayi Jisus nani yalungi kandimukuyngka, baki janyba nyuli jabula wayka jambarri. Baki ngirrikimbayi nanda jabula nangangi. Yabimba nyuli janja. Yarrijba nyuli janja nganinyina yamina jali nyulu kabuji. Nanda kabuji janjayudi yami. ⁷ Baki karu nyuli nanda kabuji Jisuswanyi, “Barlbakiyi wayka rirrkuyurri, niji Saluyam, baki wakardaba nganyingkiyi yami wabudana. Wakardaba nganyingkiyi yami rirrkina.” Nanda niji Saluyam, Ju yanyi, barrinani, “Manjijbayi.” Barlbayi nanda kabuji rirrkuyurri. Wakardaba nangki yami, baki yuku nyuli najba yaji. Najba nyuli yaji, baki wijbayi nanganginkurri barndarri. Barriwa.

⁸ Wabula nanda nganinyi jungkukili wilina yubalina, baki yililikajba nyuli yingkamuku jalili yalu jilajba nanganbiyangka. Yililikajba nyuli yalunya dunganlyi, mikungangi nyulili waki dunganlyi, kabujingangi nangangi yami. Barriwa. Yingkamuku jalili jungku bundu nanganginyina barndana, baki yingkamuku jali wabula najba nanda nganinyi yililikaykurri dunganlyi, yanyba yalungki, “Nayinda nganinyi,

nyulu nanda jalili jungku wilina yubalina, jalili yililikajba ngambalanya dungalanyi. Nyulu nanda.”⁹ Yingkamuku yali yanyba, “Yi. Nyulu barri nanda kabuji. Nyulu nanda barri jalili jungku kabuji.” Ngala yingkamuku yali yanyba, “Miku nyulu nanda kabuji. Nyulu yingka, ngala nyulu barrinani nanda kabuji.” Baki nyuli manku nanda jangkurr yalungi nanangini nganinyiwanyi. Karu nyuli yalunya, “Ngayu nayinda kabuji, jali ngayu jungku waluwa kabuji yami, ngala nanijba kunybijba ngaki yami. Yuku ngayu najba yaji.”¹⁰ Ngajaka yali nanda nganinyi, “Wabula ninji jungku kabuji, ngala nanijba yuku ninji najba yaji. Ngala yanka ninji najba yaji nanijba. Yanka.”¹¹ Jananganja nyuli yalunya, “Nanangini nganinyiwanyi niji Jisus, nyuli yabimba janja. Baki nyuli yarrijba nanda janja ngakindu yamina. Ngana nyuli jirrinyba, ‘Jilajbakiyi rirrkuyurri, niji Saluyam, baki wakardaba nganyingkiyi yami.’ Nani nyuli jirrinyba ngana. Jilajba ngayi rirrkuyurri, wakardaba ngaki yami, baki yuku ngaki yami. Yuku ngayu najba yaji.”¹² Ngajaka yali nanda nganinyi, “Wanjawa nanda Jisus. Wanjawa nanda jali ninyi kunymamba yami.” Jananganjayi nganinyiwanyi, “Junu barri nanda. Miku ngayiyi jingkijba nanda yaji nangangi.”

*Ngajaka Yali Kabuji, Nanamukunyi
Barasimukunyi*

¹³ Baki yali kuyu nanda nganinyi yalundurri Barasimukuyngkurri. ¹⁵ Marda nanamukunyi Barasimukunyi, marda yali ngajaka nanda

nganinyi nanganginkanyi yaminyi. "Yanka ninji najba yaji. Yanka." Karu nyuli yalunya, "Yarrijba nyuli janja ngakindu yamina. Baki wakardaba ngaki yami wabudana, baki yuku ngayi najba yaji." ¹⁶ Yingkamuku Barasimuku, yanyba yali, "Nyuli kunymamba nganyi yami Sadidi. Nanda balki. Yanybaka nanda yuwa Musiskanyi, miku nyuliyi waki Sadidi. Miku nyulimi jungku kunybana yuwana, jaliyi nyulu waki Sadidi. Mikukiyanyi Kudwanyi manjijba nanda nganinyi Jisus. Miku nyulimi jungku kunybana yuwana." Barriwa. Ngala yingkamuku Barasimuku yali yanyba nayi, "Yanka barri nyuli barimba yuwa jala nyuli yabimba ngiruka yaji Sadidi. Miku nyuliya jungku balkina yuwana, jali nyulu kunymamba nayinda nganinyi yami Sadidi. Jaliyi jungku nganinyi balkina yuwana, baki miku nyuliyi yabimba ngiruka yaji nani. Miku nyuliyi kunymamba kabuji yami." Barriwa. Nani yalungki jakakajba. Yingkamuku yali yanyba Jisuskanyi, nyuli jungku balkina yuwana, ngala yingkamuku yali yanyba Jisuskanyi, nyuli jungku kunybana yuwana. Jakakajba yalungi nanganginbunanyi. ¹⁷ Baki mili yali ngajaka nanda nganinyi jali kunymamba Jisuswanyi, "Yanyba ninji, miku ninjiyanyi najba yaji wabula, baki kunymamba nyuli nganyi yami, nanangini nganinyiwanyi. Baki wanyi ninji yanyba nangangi. Wanyi nyulu." Jananganja nyuli yalunya, "Nanda nganinyi manjijbayi Kudwanyi. Nyulu nanda jali manjijba Kudwanyi."

¹⁸ Ngala miku yaliyalu kuyu nangangi

jangkurr. Baki miku yaliyanyi kuyu nangangi jangkurr, jali nangka yanyba, wabula nyulili jungku kabuji. Baki yali manjijba yingka wudumbiji nangangi nijanganjinyi marda ngardanganja. Badajba buli yalundurri Barasimukuyngkurri. ¹⁹ Ngajaka yali bulanya, “Nayinda nganinyi, nyulu nimbalangi jandanyi kuna, jali jungku yurrngumba kabuji, ngala nyuli bardardanji. Ngala yanka nyuli yuku najba yaji nanijba. Yanka barri.” ²⁰ Jananganja buli yalunya, “Nyulu ngalingi jandanyi. Jali nyulu bardarda, baki jungkuyi kabuji yami. Miku nyuliya najba yaji. ²¹ Ngala miku ngalimi jingkijba nanijba, yanka nyuli najba yaji. Miku ngalimi jingkijba. Baki miku ngalimi jingkijba nanda jali kuynmamba nangangi yami. Marda narrimi ngajaka nanda. Nyulu walkurra nganinyi. Miku nyulu juka. Yuku nyulu karu narrinya.” Barriwa. ²²⁻²³ Yanyba buli nani, marralangangi buli yalungi mambukamukuyngka Jumukuyngka. Nanamuku mambukamuku, yanyba yali nayi, “Nayinda nganinyi Jisus, miku nyulu Krayis. Miku nyulu nanda jali manjijba Kudwanyi. Nanda jala yanyba, nyulu Krayis, baki janurru manjijba nanda jurjnanyi. Miku nyuliyi mili ngankijba kalawunyi jurjina. Mikujiyi narri kuyu nangangi jangkurr.” Nijanganjinyi marda yarrijinyi nanankanyi kabujinyi, buli marrala yalungi mambukamukuyngka, yanybangangi yali nani. Baki nanankardi buli yanyba, “Marda narrimi ngajaka ngalingi jandanyi. Nyulu walkurra nganinyi. Miku nyuliya juka jungku.”

Marrala buli yalungi.

²⁴ Mili yali manjijba yingka wudumbiji nanda kabuji nganinyi. Jala nyuli wanbiya yalundu, yali yanyba nangangi, “Marda ninjimi maruka muwa Kudkanyi. Marda ninjimi wajba Kud kunybanyi jangkurranyi, najbangangi ninji yaji nanijba. Jingkijba nurru nanda Jisus, nyulu jungkuka balkina yuwana. Miku nyulimi jungku kunybana yuwana. Marda ninjimi maruka muwa nangangi Kudkanyi.” Barriwa. ²⁵ Jananganja nyuli yalunya, “Miku ngayimi jingkijba yaji. Yiningki nanda Jisus, nyulu jungkuka balkina yajina, yiningki nyulu jungkuka kunybana yajina. Miku ngayimi jingkijba. Ngala nayi ngayu jingkijba, wabula ngayi jungku kabuji yami, ngala nanijba, yuku ngayu najba yaji.” Barriwa. ²⁶ Ngajaka yali nanda nganinyi, “Wanyimba nyuli nganyi. Wanyimba. Ngala yanka ninji najba yaji nanijba.” ²⁷ Jananganja nyuli, “Barrin ngayi karu narrinya. Karu ngayi barrin, ngala miku narriyala manku ngaki jangkurr. Wanyingkanyi narri nulijba mankunkanyi mili ngaki jangkurr. Nulijba narri kuna nangangi. Marda janarri kuna jungku nangangi kandimuku nanijba.” Barriwa. ²⁸ Kijiwija yali nangangi kudanyu. Yanyba yali balki jangkurr nangangi. Yanyba yali “Ninjija jungku kandi nangangi Jisuskanyi, ngala nurruja jungku kandimuku nangangi wankalanyi Musiskanyi. Miku nurru kandimuku nangangi Jisuskanyi. ²⁹ Jingkijba nurru Musis. Yanybayi Kud nangangi Musiskanyi, ngala nanda yingka, miku nurrimi jingkijba nangangi yaji.” Barriwa.

³⁰ Jananganjayi nganinyiwanyi, “Manmala ngayu kudanyu barri. Miku narrimi jingkijba nangangi yaji, ngala nyuli kunymamba ngaki yami, baki yuku ngayu najba yaji. Manmala ngayu kudanyu barri. ³¹ Jingkijba ngambala Kud, miku nyulimi manku jangkurr yalungi jalili yalu jungku balkina yuwana. Miku nyulimi manku yalungi jangkurr. Ngala nyulu mankuka nanda jangkurr yalungi, jalija yalu ngayangayijba nangangi. Nyulu mankuka yalungi jangkurr jalija yalu yabimba nanda jala nyulu nulijba yalungi yabimbikanyi nanda. Mankuka nyulu jangkurr yalungi jala ngayangayijba nangangi, jala yabimba nangangi yaji. ³² Miku ngambaliya manku jangkurr nanankanyi kabujinyi yaminyi, ngala nyuli kabuji bardardanji. Miku ngambaliya manku jangkurr kunymambikanyi yami nanda kabuji. Miku yaliya karu wankalanyi jangkurranyi, marda nanijba nani kunymambikanyi yami. ³³ Nanda nganinyi jali kunymamba ngaki yami, jaliyi nyulu badajba Kudnanyi, baki yuku nyulu yabimba ngiruka yaji nani. Ngala jaliyi nyulu miku badajba Kudnanyi, baki miku nyuliyi kunymamba yami.” Nani barri yanybayi nanda nganinyi kabuji. ³⁴ Baki kijiwi-jba yali nangangi, “Barriwakiyi barlba. Barriwa ninji narrunbunanyi, balkingangi ninji jungku. Jungku ninji balki bardardanji yurrgumba. Barriwakiyi barlba narrunbunanyi. Miku ninjiyi milidimba narrunnya. Jungku ninji balkina yajina. Miku ninjiyi milidimba narrunnya.” Baki yali manjijba nanda nganinyi yalunbunanyi, walkurrananyi jurjnanyi. Barriwa.

Jungku Yali Barrinani Kabuji

³⁵ Karu yali Jisus yingkamukunyi, “Nanamukunyi Barasimukunyi, yali manjijba nanda nganinyi jali ninji kunymamba yami. Manjijba yali jurjnanyi.” Baki wankawankijbayi Jisus nangangi. Jala nyuli wakaramba, yanybayi Jisus nangangi, “Kuyu kuna ninji nanda jangkurr nangangi Buwaya Bukambijuungka. Kuyu kuna ninji nangangi jangkurr.” ³⁶ Jananganjayi Jisus nganinyiwanyi, “Mambuka. Nanda nganinyi Buwanya Bukambijuungka, wanyi nyulu. Karu janganinji nangangi, baki jangayu ngayangayijba nangangi, jangayu kuyu nangangi jangkurr.” Barriwa. ³⁷ Yanybayi Jisus nangangi, “Barrin ninji najba nanda Buwanya Bukambijuungka. Nyulu nanda jala yanybaka nganyi nani-jba. Ngayu Buwanya Bukambijuungka.” Barriwa. ³⁸ Yanybayi nganinyi Jisuskanyi, “Mambuka. Kuyu ngayu nganyi jangkurr. Nani-jba ninga jingkijba, ninji Buwanya Bukambijuungka.” Baki maruka nyuli muwa nangangi Jisuskanyi. Yanyba nyuli mududu nangangi marda. ³⁹ Yanybayi Jisus nangangi, “Badajba ngayi karunkanyi yalunya nganinymuku baki jibarrimuku. Jingkijba jangayu yalunya, yingkamuku yali jungku kunyba Kudkanyi, yingkamuku yali jungku balki Kudkanyi. Baki nanamuku jala yalu jungku kabuji, jayalu najba yaji, ngala nanamuku jala yalu najba yaji, jayalu jungku barrinani kabuji.”

⁴⁰ Kudiyamuku Barasimuku, yali karrinja bundu nangandu. Manku yali nanda jangkurr nangangi, baki ngajaka yali, “Jungku kuna

nurru barrinani kabuji yami.”⁴¹ Jananganjayi yalunya Jisuswanyi, “Nanangini kabujiwanyi, miku nyuliyi najba yaji. Ngala nyulu miku naykanyi yaji, baki miku nyulimi jingkijba yaji. Baki miku nyulimi jungku balki, mikungangi nyuliyi jingkijba yaji. Nani nanda kabuji, miku nyuliyi jungku balkina yuwana, mikungangi nyuliyi jingkijba yaji. Jaliyi narri jungku barrinani kabuji, baki miku narriyi jungku balkina yajina, mikungangi narriyi jingkijba yaji. Ngala miku narrimi kuyu ngaki jangkurr. Miku narriyi jingkijba nanda jala ngayi karu narrinya. Ngala miku narrimi jungku barrinani nanda kabuji, yanybangangi narri, narri jingkijba bukamba yaji. Ngala miku narrimi kuyu ngaki jangkurr. Yanyba narri, narri jingkijba bukamba yaji, ngala miku narrimi jingkijba ngaki jangkurr. Miku narrimi kuyu ngaki jangkurr. Jungku narri balkina yajina, yanybangangi narri, narri jingkijba yaji, ngala miku narrimi kuyu ngaki jangkurr. Balkina yajina narri jungku yurrngumba, yurlwangangi narri ngakinkanyi jangkurranyi.” Barriwa. Nani jananganjayi yalunya Jisuswanyi.

10

Yanybayi Jisus Yalungi Jibkanyi

¹ Baku barri mili yanybayi Jisus yalungi. Muningka nyuli karu yalunya nanginkanyi jangkurranyi, “Mankukiyi nayinda duja jangkurr. Mankumanku narringga jibkanyi. Nanangini lalanbawarranyi jibkanyi mungana

nyulu yarrijba nangangi jibmuku. Yarrijba nyulu jibmuku kalawunyi barrikina mungana. Baki nanda maninjaku, miku nyulimi ngankijba kalawuyngkurru bardawana. Miku. Ngankijba nyulu kalawuyngkurru yingkana yajina bayngkani. Yiningki nyulu lukulukumba langkiya wilina barrikina, baki ngankijba kalawuyngkurru barrikina maninjakuykanyi jib.
² Ngala nanda jala ngankijba nanaba bardawana, nyulu nanda lalanbawarr jibkanyi. ³ Yingka jala jungku barrikina, nyulu lalanbawarr bardawanyi. Jala badajba nanda lalanbawarr jibkanyi, baki nanangini lalanbawarranyi bardawanyi dulaba nyulu bardawa, baki ngankijbangka nanda lalanbawarr jibkanyi kalawuyngkurru barrikina. Ngala jala badajba maninjaku, baki miku nyuliyi dulaba nanda bardawa nangangi maninjakunyi. Miku. Yiningki lukulukumba langkiya wilina barrikina. Nanamukunyi jibwanyi jingkijba yalu nanda yalungi lalanbawarr. Manku yalu nangangi jangkurr, baki jingkijba yalu nangangi jangkurr. Nijarrijba nyulu yalungi niji, ngala nyulu kaya yalungi. Jala yalu manku nangangi jangkurr baki walajba yalu, baki yalilija nyulu yalunya. ⁴ Dulaba nyulu yalunya, nanamuku nanganginmuku jibmuku, baki nyulu jilajba waluwalu, ngala yalu nanganginmuku jibmuku bayngkani nangandu. Durrijba yalu nanda lalanbawarr yalungi. Durrijba yalu nanda, jingkijbangangi yalu nanda nangangi jangkurr. ⁵ Ngala miku yalimi durrijba ngurranyimuku. Miku. Wirlkungka yalu

nanganbunanyi ngurranyinanyi, mikungangi yalimi jingkijba nangangi jangkurr. Wirlku yalu nanganbunanyi.” Barriwa. ⁶ Muningka karuyi yalunya nani Jisuswanyi, milidimbikanyi yalunya, ngala miku yaliya jingkijba nangangi jangkurr jibkanyi. Miku yaliya jingkijba.

⁷⁻⁹ Mili yanybayi Jesus yalungi, “Karu ngayu narrinya duja jangkurranyi. Ngala nyulu bijal mungijba yaji, baki nanangini lalanbawarranyi, nyulu yarrijbangka nanganginmuku jibmuku kalawuyngkurru barrikina. Yarrijbangka nyulu yalunya kalawuyngkurru barrikina, baki murumbaka nyulu bardawa yalungi. Jala murumba nanda bardawa, baki nanamuku jibmuku mardarda yalu jungku kalawuyngkurru mungana. Mikuwalí yingka ngankijba kalawuyngkurru jibyurri, jala nyulu murumbaka nanda bardawa. Mikuwalí warrki ngankijba kalawunyi bardawana, marda maninjaku, miku nyuliyi ngankijba kalawunyi bardawana. Ngayu barrinani nanda bardawa. Kurrkunbaka jibmuku kalawunyi nanangini bardawawanyi, baki yalu jungku mardarda. Nganinymuku baki jibarimuku jala yalu durrijba Kud, yalu barrinani jibmuku. Ngankijba yalu bardawana jala yalu jilajba Kudyurri. Ngayu barrinani nanda bardawa. Ngayu manijiba yalunya Kudyurri, baki yalu jungku mardarda nangandu. Barriwa. Munganawa ngala nyulu kambalingijba yaji, baki walajbangka jibmuku nanankardi barri bardawananyi. Walajba yalu, baki durrijba yalu nanda lalanbawarr yalungi. Durrijba yalu lalanbawarr, baki nyulu kuyungka

yalunya karnbarri baki wabudarri. Baki mili yalu wijba ngabungaburri. Ngankijba yalu bardawana, baki jungku yalu muwana kalawunyi barrikina mungana. Jungku yalu mardarda. Miku yalunyi yi wudumba yingkawanyi. Ngayu barrinani nanda bardawa. Ngayu lalanba yalunya nganinymuku baki jibarrimuku Kudkanyi. Lalanba ngayu yalunya yurrngumba, kambana baki mungana, ngala yalu walajba, baki ngala yalu ngankijba. Barriwa. Kudiya nganinymuku, badajba yalu waluwa ngaki. Badajba yali baki milidimba yalunjali. Muningka yali yanyba, ‘Ngayu Krayis. Ngayu nanda jali manijiba Kudwanyi.’ Ngala miku. Ju-jijba yali. Miku yaliya Krayis. Yalu barrinani maninjaku jibkanyi. Mikukiyanyi jibwanyi durrijba maninjaku, mikungangi yaliya jingkijba nangangi jangkurr. Nanda jali badajba waluwa ngaki, jali yanyba ngayu Krayis, miku yaliyanyi yingkamukunyi kuyu nangangi jangkurr. Miku yaliya durrijba nanda, mikungangi nyuli Krayis. ¹⁰ Ngala nanda maninjaku, jilajba nyuli mungana yalundurri jibyurri. Binanya nyuli yalunya baki kurdanbiji yalunya. Daba jayalunya. Ngala ngayu miku ngayu barrinani nanda maninjaku. Miku ngayiyanyi jilajba nayinda nanginkurri daji yalunya. Jilajba ngayi, marrimbiji yalunya mardarda, lalanbiji yalunya nganinymuku jibarrimuku. Miku ngayiyanyi jilajba kurdanbiji yalunya, ngala ngayi jilajba wankambiji yalunya, maruka jala muwa nangangi Kudkanyi. Jayalu jungku wanka yurrngumba nangandu Kudnyina, baki janyulu

yabimba kunyba yaji yalungi Kudwanyi.”

11 Mili yanybayi Jisus yalungi, “Ngayu barri-nani nanda lalanbawarr jibkanyi. Nanangini lalanbawarryni, nyulu yabimbaka kunyba yaji yalungi nanganginmukuyngka jibkanyi. Kurrkunbaka nyulu maninjakunyi wudumbikanyi jib. Marda warrkinyi nyulu kurrkunbaka kurdanbikanyi jib. Mankumanku nangka lalanbawarr, “Nanangini warrkiwanyi miku nyuliyi wudumba ngakinmuku jibmuku. Miku nyuliyi kurdanba yalunya. Jangayu kurrkunba nanankanyi warrkinyi. Waluku jangana nyulu kurdanba, waluwa nyuli wakaramba jib.” Nani nyulu lalanbaka nanganginmuku jibmuku. Nanamuku jibmuku yalu nanganginmirra jibmuku. Nyulu lalanbaka yalunya kudanyu barri. **12-13** Yiningki nanda mambuka jibkanyi, yiningki nyulu karu yingka lalanbiji nanganginmuku jibmuku. Wajbayi nanda yingka dungalanyi, janyulu lalanba nanda jibmuku nangangi. Jala walajbangka warrki jibkanyi, baki marrala nanda yingka, baki wirlku nyulu. Wirlku nyulu, marralangangi nyulu warrkinyi. Baki bijbawali warrkiwanyi, kurdanbawali. Wirlku nyulu nanamunanyi jibnanyi. Miku janyulu lalanba yalunya kudanyu, mikungangi yalu nanganginmirra jibmuku. Wirlku nyulu, baki kurdanbaka jib warrkiwanyi, baki jarrbalambaka yalunya junu. **14-15** Ngayu barri-nani nanda kunyba lalanbawarr. Ngayu lalanba yalunya, maruka jala muwa nangangi Kudkanyi. Miku ngayiyi wirlku yalunbunanyi. Ngakinyi Buwakayu, ngana nyuli jingkijba, baki ngayu

jingkijba ngaki Buwakanya. Nani barri ngayu jingkijba ngakinmuku, baki ngana yalu jingkijba. Jangaka janyba yalungi, maruka jala yalu muwa Kudkanyi. Jangaka janyba, baki nani jangayu marrimba yalunya barri mardarda. ¹⁶ Ngala yingkamuku yalu ngaki marda. Jilija jayalu jungku nayiba mardarda ngakindu. Marda ngayimi wudumba yalunya. Jangayu marrimba yalunya nangangi Kudkanyi, barrinani jayalu mardarda jungku kalawunyi barrikina. Jayalu jingkijba ngaki jangkurr. Janganjalu durrijba. Jayalu jungku barrinani jibmuku ngaki, baki jangayu lalanba yalunya bukambiju. Nani barri jangayu marrimba kudukudu nganinymuku baki jibarrimuku nangangi Kudkanyi. Jayalu jungku Kudkanyi baki jangayu lalanba yalunya.

¹⁷ Ngaki Buwakanya nyulu marukangka muwa ngaki. Marukangka nyulu muwa ngaki, jilajbangangi ngayi kingkarrinya wayka jambarri. Wajba jangaka ngakinkanyi mankankanyi janybikanyi ngaka. Janyba jangaka, ngala miku jangayu jungku kurdan yurrgumba. Miku. Jangayu walajba mili. Baki mili jangayu wankijba. Jangayu jungku nangandu ngakinyina Buwakayu. ¹⁸ Miku jangaka janyba, kurdanbangangi janganjalu yingkamukunyi. Jangaka janyba, wajbangangi jangaka mankankanyi yalungi, kurdanbikanyi nganjalu. Narri jala jungku nayiba wayka jambana, miku nganarriyanyi karu jilaykanyi nanginkurri, baki baku barri jangaka janyba. Miku nganarriyanyi karu nani. Ngayuman ngaka yanyba. Mikuwalii narri jungku mambuka ngaki. Ngayuman mambuka

ngaki. Ngakinyi Buwakayu ngana jirrinybayi yabimbikanyi yaji.” Barriwa. Nani barri yanybayi Jisus. ¹⁹ Jali yalu manku nanda jangkurr nangangi Jisuskanyi, jakakajba yalungki Jumuku nanganginbunanyi. ²⁰ Yingkamuku yali yanyba, “Mudu nyulu mudu, wuwarrrngangi jungkuka nangandu kalawunyi mankanyina. Nyulu mudu. Wanyingkanyi narri nangangi manku jangkurr. Wanyingkanyi. Mudu nyulu mudu.” ²¹ Ngala yingkamuku yali yanyba, “Miku nyulu mudu. Mikukimi jungku wuwar nangandu kalawunyi mankanyina. Mikuwalu wuwar yanyba nanda jangkurr jala nyuli yanyba. Mikuwalu wuwarwanyi kunymamba kabuji, baki yuku nyulu najba yaji. Miku nyulu mudu.” Barriwa.

Miku Yaliyanyi Kuyu Nangangi Jangkurr Jisuskanyi.

²² Nanamanji wurarawala, baki yali jilajba nanankurri Jirusalimyurri. Jilajba yali walkur-rayngkurri jurjyurri wangarranyi, niji Didikajin. ²³ Mardungujbayi yaji nanamanji wurarawala. Jilalajbangka Jisus walkurranyina jurjina. Jilalajbangka nyulu nananyina yajina niji “Sulumun nangangi Ngarndu.” ²⁴ Baki kudiya Jumuku jilajba yali nangandurri. Karrinja yali lukuluku nangandu, baki yanyba yali nangangi, “Karukiyi nurrunya duja. Ninji kuna nayinda Krayis. Kur-dadikiyi nurrunya yingijba, narrungkaja manku-manku. Jaliyi ninji nayinda Krayis jali manjijba Kudwanyi, baki karu janinji nurrunya duja.” Barriwa.

25 Jananganjayi Jisuswanyi, "Wabula ngayi karu narrinya nanda jangkurr, ngajaka jali nganarri. Karu ngayi narrinya wabula, ngala miku narriyanyi kuyu ngaki jangkurr. Waki ngayu ngakinkanyi Buwakaya. Ngana nyuli jirrinyba, ngayu yabimbiji nayinda kaja ngiruka yaji. Baki nganarri najbayi jali ngayu yabimba nayinda ngiruka yaji. Marda miku nganarriya ngajaka nanankanyi jangkurranyi, ngayu kuna Krayis. Jali narri najba nayinda ngiruka yaji ngaki, baki marda nganarrimi jingkijba. Nanangi ngirukawanyi yajiwanyi karuyi narrinya ngaki. 26-27 Ngala miku narrimi kuyu ngaki jangkurr, mikungangi narri barrinani ngakinmuku jibmuku. Nanangini lalanbawaranyi nyulu jingkijba yalunya nanganginmuku jibmuku, baki nanamuku jibmuku yalu jingkijba nanda jangkurr nangangi. Nani ngayu jingkijba yalunya, ngayu lalanba yalunya, kuyu jala yalu ngaki jangkurr. Ngala miku narrimi kuyu ngaki jangkurr. Nani miku narrimi barrinani ngakinmuku jibmuku, mikungangi narrimi kuyu ngaki jangkurr. Ngakinmukunyi, ngana yalu durrijba, ngala miku nganarrimi durrijba. Miku. 28 Jangayu mili wankamba yalunya bayngkani jalija yalungka janyba. Miku jayalungka mili janyba. Mili jayalu jungku wanka yurrngumba nangandu, ngakinyina Buwakaya. Mikuwalu yingkawanyi dulaba yalunya ngakinbunanyi, lalanbangangi ngayu yalunya. Mikuwalu yingkawanyi dulaba yalunya. 29 Ngakinyi Buwakayu, ngana nyuli yarrijba yalungi lalanbikanyi. Nyulu

walkurra mambuka ngiruka bukambijuungka, baki mikuwali yingkawanyi dulaba yalunya nangabunanyi jala yalu jungku kunyba nangandu Buwakayu. Mikuwali yalunya yingkawanyi dulaba jala yalu durrijba Kud. ³⁰ Ngaki Buwakanya marda ngayu, jungku ngali malumba. Ngayu barrinani nyulu, baki nanamannga nyulu barrinani ngayu. Malumba ngali jungku barrinani yingamali mambuka. Barriwa.” Nani yanybayi Jisus yalungi.

³¹ Ngala nanamukunyi Jumukunyi, miku yaliya kuyu nanda jangkurr nangangi Jisuskanyi. Ngamu yanybayi balki jangkurr nangangi Kudkanyi. Wudumba yali dungala janybiji nangandurri. Kurdanba yaliyanyi nanda Jisus, ngamungangi nyuli yanyba balki jangkurr Kudkanyi. ³² Baki yanybayi Jisus yalungi, “Yabimba ngayi kaja kunyba yaji ngiruka. Ngana nyuli jirrinyba yabimbiji yaji Buwakayu. Nulijba narri janybikanyi dungala ngakindurri, kurdbikanyi ngana, yabimbangangi ngayi ngiruka yaji, ngala wanyi nayi ngiruka yaji. Janganarri daba, wanyingangi nayi ngiruka yaji jali ngayu yabimba.” Nani barri ngajakayi yalunya Jisuswanyi. ³³ Jananganja yali Jisus, “Miku nurrimi nulijba janybikanyi dungala nganyindurri, yabimbangangi ninji kunyba yaji. Miku. Ngala nulijba nurru janybikanyi dungala nganyindurri, yanybangangi ninji balki jangkurr Kudkanyi. Yanyba ninji balki jangkurr, baki nanankardi janinya nurru daba. Ninji nganinyi, ngala yanyba nganyingki, ninji barrinani Kud. Nanankardi nurrimi janyba dungala nganyin-

durri, yanybangangi nganyingki, ninji barrinani Kud. Nanda balkimirra jangkurr. Barriwa.”

³⁴ Jananganjayi yalunya Jisuswanyi, “Nanangini wankalawanyi, yarrijba nyuli jangkurr najana Kudkanyi. Nayinda jangkurr Kudkanyi nyuli yarrijba, ‘Ngayi yarrijba narrinya, narri walkurra mambuka. Barrinani Kud narri jungku. Narri yabimba nanda jala nyulu karu narrinya Kudwanyi. Nani narri barrinani Kud.’ ³⁵ Nanda jangkurr najana Kudkanyi, nanda duja jangkurr yurrgumbua, miku nangkiya yangkalamba. Nanda jali yarrijba jangkurr Kudkanyi, nyuli nijarrijba yalunya barrinani kudmuku. Nani nyuli nijarrijba yalunya, yalu barrinani kudmuku. ³⁶ Ngala ngayu, yarrijba ngana Buwakayu, baki ngana nyuli manjijba wayka jambarri. Nyuli nijarrijba yalunya wankalamuku Kudwanyi, yalu barrinani kudmuku, ngala wanyingkanyi narri yanyba ngaki. Wanyingkanyi narri yanyba ngaki, ngayu jala yanyba balki jangkurr. Yanyba ngaka, ngayu Jandanyi Kudkanyi. Wanyingkanyi narri yanyba ngaki, nanda ngaki jangkurr balkimirra. Wanyingkanyi narri yanyba nani ngaki. ³⁷ Jalimi miku ngayu yabimba ngiruka yaji nangangi, ngakinkanyi Buwakaya, baki marda narrimi miku kuyu ngaki jangkurr. Ngala ngayu yabimba ngiruka yaji nangangi ngakinkanyi Buwakaya. ³⁸ Ngala jaliiyi narri miku kuyu ngaki jangkurr, baki marda narrimi manku nanda ngiruka yaji ngayu yabimba narrangi. Marda narrimi kuyu ngaki ngiruka yaji. Marda nganarrimi

jingkijba, ngayu waki Kudkanyi, nyuli ngana manjijba wakinkanyi nangangi. Jaliyi narri jingkijba nyuli manjijba ngana Kudwanyi wakinkanyi nangangi, baki marda nganarrimi jingkijba, ngayu jungkuka nangandu ngakinyina Buwakayu, baki ngaki Buwakanya, nyulu jungkuka ngakindu. Malumba ngali jungku yurrngumba.” Barriwa.

³⁹ Ngala yuwaji barri miku yaliya kuyu nangangi jangkurr. Baki wudumba yaliyanyi Jisus. Wudumba yaliyanyi kurdanbikanyi. Ngala miku yaliyi wudumba Jisus nanamanji. Barlba nyuli, baki miku yaliyi wudumba. ⁴⁰ Barlba nyuli karri. Baki burrijba nyuli bundalina, niji Jurdan. Barlba nyuli karrurriji nanankurri yajiyurri jalili nyulu ngurrunba yalunya, nanangini Junwanyi Ngurrunbawarranyi. Nanaba nyulili ngurrunba yalunya wabula. Jilajbayi Jisus nanankurri yajiyurri. ⁴¹ Baki kajamuku badajba yali nanankurri nangandurri. Badajba yali nangandurri, baki yanyba yalungki, “Nanda Jun Ngurrunbawarr, jungku nyulili nayiba wabula. Miku nyuliyanyi yabimba ngiruka yaji. Miku. Ngala yanyba nyulili kunyba jangkurr nanginkanyi nganiyngkanyi, jali badajba bayngkani nangandu. Wabula nyuli yanyba kunyba jangkurr nangangi. Bukamba nanda jangkurr yanyba jali nyulu nanda ngurrunbawarr, bukamba nanda jangkurr nangangi duja.” Nani barri yalungki yanyba nangangi Jisuskanyi. ⁴² Marda kudukudu jali yalu jila nangandurri Jisusyurri, kuyu yali jangkurr nangangi. Barriwa.

11

Nanda Lasaris Janyba Nangki

¹ Yingka nganinyi, niji nangangi Lasaris, jungku nyulili nananyina yajina bayangarrinya-bana. Yaji niji nanda Bidani. Lunji nyuli kudanyu. Jungku nyulili nanaba, marda kanyiyawuya nangangi jibarriwuya. Nanaba bulili jungku nangandu. Niji bulangi, Mari marda Marda. ² Nanangini Mariwanyi, baku nyuli bindaba nanda yaji barrinani kunyba jirrki, niji nard. Baku nyuli bindaba nanda yaji nangandu nukamina Jisusnyina. Baki nambayi Jesus nukami jibarriwanyi nangang-injudinyi nyungkayudinyi. Waluwa lunjiyi buwanganja nangangi, ngala bayngkani bind-abayi yaji nukamina Jisusnyina nanangini jibarriwanyi Mariwanyi. ³ Nanamanji jungkuyi Jisus yingkana yajina karru juju. Baki nanankujarranyi majukulanyi, manjijba buli yingka kar-rurriji. Manjijba buli yingka nangandurri Jis-usyurri karrurri. Jilajbayi nanda yingka nangan-durri, baki karuyi Jisus bulanginkanyi jangkur-ranyi, “Mambuka. Mirnarrijba ninji muwa bu-langinkanyi buwaya, ngala nyulu lunjika nanda Lasaris. Lunjika nyulu kudanyu nanaba bayan-garri.”

⁴ Jali nyulu manku nanda jangkurr, baki yany-bayi Jisus nanganginmukuyngka kandimukuyn-gka, “Nanda Lasaris, lunjika nyulu kudanyu, baki janangka janyba. Ngala miku janyulu jungku kurdan yurrngumba. Ngala yingka-mukunyi, jayalu jingkijba Kud. Jayalu jingkijba

Kud, nyuluja ngiruka kudanyu, nyuluja walkurra mambuka. Yuku nyuluja yabimba bukamba yaji. Bukambijuni jayalu jingkijba nani Kudkanyi, janybangangi nangkaja nanda Lasaris.” Nani barri yanybayi Jisus yalungi, nangangin-mukuyngka kandimukuyngka. ⁵ Marukayi Jisus muwa yalungi, Lasariskanyi, marda nananku-jarrayngka majukulayngka. Maruka nyuli muwa yalungi. ⁶ Jali yingkawanyi karu Jisus Lasariskanyi, jali nyulu lunji, yuwajiwa jungkuyi Jisus nayiba. Mili nyuli jungku nayiba kujarraka kambana.

⁷ Baki yanybayi Jisus yalungi nanganginkanyi kandimukuyngka, “Barriwa jangambala wijba bayangarri. Jangambala wijba Judiyayurri.” ⁸ Ngala nanganginmuku kandimuku marrala yali. Marrala yali baki yanyba yali Jisuskanyi, “Milidimbawarr, wujini yaliyanyi janyba dungala nganyindurri, kurdanbiji ninga. Jingkijba ninji, ninyaliya kurdanba, ngala yuwaji janinji wijba bayangarriji.” ⁹⁻¹⁰ Yanybayi Jisus yalungi, “Nanangini kambawanyi, mirnmirnbaka yaji juju kambana, baki yuku ngambala jilalajba kambana. Miku ngambaliyi damalijba nayinda kambana, najbangangi ngambala yaji juju. Ngala jaliyi ngambala jilalajba mungana, baki damalijba ngambaliyi, mikungangi ngambaliyi najba yaji mungana. Mungijbangka yaji ngambalangi. Miku ngambaliyi waki Kudkanyi jala mungijba yaji. Jala ngayu jungku nayiba jambana, nanda barrinani kambana. Yuku ngayu waki Kudkanyi. Jalija ngaka janyba, baki nanda barrinani mungijba yaji, mikungangi

ngayiyi waki mili. Nayimanji barrinani kam-bana yaji ngaki, baki yuku mili ngayu waki Kud-kanyi. Jilijba jangaka janyba.” ¹¹ Mili barri yany-bai Jisus yalungi, “Nanda ngambalangi kandi, Lasaris, kuluka nyulu nanijba. Kuluka nyulu, ngala ngayuja barlba nangandurri. Jangayu dulaba waykalinya, baki walajbaja ngakinkurri, baki jungkuja yaminnga.” ¹² Jananganja yali Jisus, “Mambuka. Jaliyi nyulu kuluka, baki yuku barri. Janyulu kunybija. Miku nyuliyi lunji mili.” ¹³ Miku yaliyanyi jingkijba nanda jangkurr Jisuskanyi kulukankanyi. Ngala Jisuswanyi, nyuli jingkijba nanda Lasaris, janyba nangki. Ngala muningka yanybayi Jisus yalungi, nyulu kulukangka Lasaris, baki nanankanyi barri ngamu nyuliya kulukawa Lasaris. ¹⁴ Baki mili yanybayi Jisus yalungi yurlurr, “Nanda kandi ngambalangi Lasaris, janyba nangki. ¹⁵ Ngala mirnarrijba ngayu muwa narringi, mikungangi ngayiyanyi jungku nangandu nanda waluwa jali nangka janyba. Mirnarrijba ngayu muwa narringi, najbangangi janarri yingka ngiruka yaji. Baki mili janarri kuyu ngaki jangkurr ku-danyu. Barriwa ngambalaja nangandurri bayan-garriji.” ¹⁶ Yingamali kandi nangangi Jisuskanyi, niji nangangi Dumas, baki yingka niji nangangi Didimus. Yanyba nyuli yalungi yingkamukuyngka kandimukuyngka, “Jangambala jilajba nan-gandu Jisusnyina, baki jangambala lalanba Jisus. Jaliyi yalu kurdanba Jisus, waluwa ngamanjalu kurdanbaja.”

Barlbayi Jisus Kandiyurri Janyba Jali Nangka

¹⁷ Wijba yali bayangarriji Judiyayurri, Jisus marda nanganginmuku kandimuku. Wanbiya yali Bidani. Ngala janyba nangki nanda Lasaris wujini, kujarra baki kujarra kambana wabula. Yarrijba yali mankanyi nangangi kumayanguna. ¹⁸ Nanda yaji Bidani karriya bundu nananyina barrawuyabarrawuyana Jirusalim. Bundu barri, kujarra mil karriya. ¹⁹ Baki kudukudu Jumuku yali jilajba nanamunanyi yajinanyi Jirusalim-nanyi. Jilajba yali Bidaniyurri. Yidamba yali bulanya majukula nganinyiyurruwa. Yidamba yali bulanya ngindunki bulandu, janybangangi nangki bulangi buwanya. Kudukudu yali jungku bulandu. Ngindu yali bulangi.

²⁰ Ngala badajbayi Jisus nayinda bundu, karuyi yingkawanyi nanda jibarri burrandinyi niji Marda. Karu nyuli Jisuskanyi, badajbangka nayinda. Baki jilajbayi nanda jibarri nangandurri Jisusyurri, ngala nanda kanyiya nangangi niji Mari, yuwaji nyuli jungku barn-dana. Jungku nyuli nanaba barndana, ngala nanda majunganja nangangi, jilajba nyuli nangandurri Jisusyurri. ²¹ Jala nyuli wanbiya Jisusnyina, yanybayi nanda jibarri nangangi, "Mambuka. Buwanya ngalingi, janyba nangki. Janyba nangki ngalingi. Warriyaluku. Jaliyanyi ninji badajba wabula, bakiya nangka miku janyba. Jaliyanyi ninji jungku nayiba nur-rundu, baki miku nangkiyanyi janyba. Warriyaluku. ²² Ngala ngayu jingkijba Kud. Janyulu yabimba nanda yaji, jalija ninji nga-jaka Kud yabimbikanyi yaji. Janyulu yabimba bukamba yaji jalija ninji nulijba nangangi

yabimbikanyi yaji. Nani ngayu jingkijba.” Barriwa. ²³ Yanybayi Jisus nangangi, “Marda ninjimi miku ngindu mili nganyingkurruwa buwangan-jarruwa. Marda ninjimi miku ngindu mili nangangi. Janyulu wankijba mili. Janyulu walajba baki janyulu mili wanka jungku.” Barriwa. ²⁴ Jananganjayi Jisus jibarriwanyi, “Jingkijba ngayu Kud. Janyulu wankamba ngambalanya nanamanji baku barri juju. Janyulu marda walajba nanamanji ngalinginkurru buwangan-jarru. Janyulu jungku wanka nangandu Kudnyina yurrngumba nanamanji baku.” ²⁵ Yanybayi Jisus nangangi, “Ngayu, ngayuman jala ngayu wankamba yalunya jala yalungka janyba. Nanda jala kuyu ngaki jangkurr, janyulu wankijba mili. Jalija nangka janyba, janyulu wankijba mili. Janyulu jungku wanka yurrngumba Kudnyina. ²⁶ Baki nanda jala wanka jungku, jala kuyu ngaki jangkurr, miku nangkiyi janyba. Kuyu kuna ninji nayinda jangkurr ngaki wankiykanyi mili.” ²⁷ Jananganjayi Jisus jibarriwanyi, “Mambuka, yuku ngayu kuyu nganyi jangkurr. Jingkijba ninga, ninji nanda Krayis, nanda jandanyi Kudkanyi. Manjijba ninga Kudwanyi. Nanamukunyi wankalawanyi, yarrijba yali jangkurr nganyi najana Kudkanyi. Nanda jangkurr yanybayi, janinji jilajba jambarri. Janinji jilajba Kudnanyi nayiba wayka jambarri. Kuyu ngayu nganyi jangkurr, ninji badajbayi Kudnanyi.”

Nginduyi Jisus Muwa

²⁸ Nani yanybayi nanda jibarri, nanda burrandinyi, baki nyuli wijba nanganginkurri

kanyiyarri barndarri. Kuyu nyuli nangangi kanyiya nyubarri, baki yanyba bulangki kardarda. Yanyba nyuli, “Nanda Milidimbawarr, wanbiyayi bundu nayiba, baki nulijba nyulu yanybikanyi nganyi nanaba.”²⁹ Jali nyulu manku nanda jangkurr kanyiyawanyi, baki walajba nyuli. Walajba nyuli dulu, baki jilajbayi danbiyurri. Jilajba nyuli karri nangandurri Jisusyurri.³⁰ Jilijba wanbiyayi Jesus barn-dana. Yuwaji nyuli jungku nananyina yajina jali yanyba yingka jibarri nangangi barrin. Jungku nyuli nananyina yajina.³¹ Nanamuku Jumuku jungku jali yalu barndana, ngindu jali yalu bulangi nanankujarrayngka majukulayngka, wala-jba yali marda. Jilajba yali bayngkani nangandu marda, ngamungangi janyulu jilajba kumayangurri. Ngamu janyulu jilajba nanankurri kumayangurri jali yalu makaba buwayankurru, ngindunki nanaba. Ngala miku. Jilajba nyuli Jisusyurri, baki durrijba yali bulanya, nananku-jarra majukula nangandurri Jisusyurri.

³² Jala buli wanbiya nangandu Jisusnyina, jilajbayi nanda kanyiya nangandurri. Murruru nyuli wayka nukamina Jisusnyina. Murruru nyuli wayka baki yanybayi Jisuskanyi, “Mambuka, janyba nangki ngalingi buwanya. Jaliyanyi ninji jungku nayiba wabula, baki miku nangkiyanyi janyba. Jaliyanyi ninji jungku nayiba, ngala nyuli lunji, baki yuwaji nyuliyanyi wanka jungku.”³³ Baki nginduyi nanda jibarri, nanda kanyiya nangangi ku-danyu. Ngindu nyuli mirlarryudi. Nanamuku Jumuku badajba jali bayngkani nangandu,

marda yali ngindu mirlarryudi. Najba nyuli yalunya ngindunkurri Jisuswanyi, baki ngindu nyuli muwa yalungi. Ngindu nyuli muwa kudanyu yalungi. ³⁴ Baki nyuli ngajaka bulanya majukula, “Wanjawa nanda nganinyiyurruwa mankanyi. Wanjawa nimbalu yarrijba nangangi mankanyi.” Jananganja buli Jisus, “Mambuka. Barriwa ngambalaja barlba. Janinya ngali milidimba nanankanyi kumayangunyi, yarrijba jali yalu mankanyi kalawuyngkurru.” Nani buli yanyba nangangi Jisuskanyi, ³⁵ baki nginduyi Jisus nangangi mirlarryudi. Ngindu nyuli kudanyu nangangi. ³⁶ Baki nanamuku yingkamuku jala yali karrinja nangandu, najba yali Jisus ngindunkurri, baki yanyba yalungki, “Yabijba nyuli muwa nangangi nganinyiyurruwa wabula, baki nanankanyi nanijba barri nyulu nginduka muwa kudanyu barri nangangi. ³⁷ Ngala yingkamuku yanyba yalungki, “Kunymamba nyuli nanda kabuji yami Jisuswanyi. Jaliyanyi jungku Jisus nayiba, baki yiningki nyuliyanyi kurrkunba nanankurru nganinyiyurru janybikanyi nangka.” Nani barri yalungki yanyba Jumuku.

Wankamba Mili Nanda Lasaris Jisuswanyi

³⁸ Mili nginduyi Jisus kudanyu yalungi, baki jilajba nyuli bulandu kumayangurri. Wujini, jali yalu yarrijba nangangi mankanyi kalawuyngkurru kumayanguna, murumba yali bardawa walkurranyina dungalana. Yarrijba yali nanda walkurra dungala waluwa kumayanguna bardawana. Barriwa. Wanbiya yali kumayanguna. ³⁹ Baki jirrinybayi

yalunya Jisuswanyi, “Dulabakiyi nanda dungala bardawananyi.” Ngala jananganjayi nanangini jibarriwanyi burrandinyiwanyi, “Mambuka, buwayankurru ngalingi, kili nyuli kurdan kujarrana kambana baki kujarrana. Ngujbulijbaka mankanyi nangangi. Banjawaka ngujbul kudu nangangi. Warriyaluku.”

⁴⁰ Yanybayi Jisus nangangi, “Barrin ninga karuyi nayi. Jaliyi ninji kuyu ngaki jangkurr, baki janinji najba nanda walkurra yaji ngiruka, jalija yabimba Kudwanyi. Janyulu yabimba ngiruka yaji, jaliyi ninji kuyu nanda jangkurr ngaki.” Barriwa. ⁴¹ Baki dulaba yali nanda dungala kumayangunanyi. Dulaba yali dungala. Dimbilijba nyuli yami Jisus kingkarri lalijiyurri, baki yanybayi Jisus, “Buwakanya kingkarri, mirnarrijba ngayu muwa nganyi, mankungangi ninji ngaki jangkurr. ⁴² Jingkijba ninga, ninji mankuka ngaki jangkurr yurrngumba. Ngala ngayu yanybaka nayinda jangkurr nanijba, baki nanginmukunyi jungku jala yalu nayiba ngakindu, jayalu manku nayinda jangkurr marda. Yanyba ngayu nayi, baki nanginmukunyi ninya yalu jingkijba, nganinji manjibayi nanginkurri.” ⁴³ Nani barri yanybayi Jisus, baki yanyba nyuli kudanyu nanankanyi nganinyiyurruwa, “Ninji, Lasaris, walajbakiyi. Walajbakiyi nanankardi kumayangunanyi.” ⁴⁴ Baki walajbayi nanda nganinyiyurru. Karrinjayi danbina. Waluwa yali kijijba mankanyi lukuluku bukamba wayka nukamiyurruwa rakiyudinyi. Nani barri Jumukunyi, yalili kijijba mankanyi

waluwa yali yarrijba kumayanguna. Kijijba yalili mankanyi rakina. Barriwa. Walajbayi nanda Lasaris, ngala nyuli yuwajiwa munburr rakiyudi marniyurru, baki nukamiyurru, baki yingka raki nyuli lukuluku kulajina. Baki jirrinybayi yalunya Jisuswanyi, “Dulabakiyi nanda raki nanganbunanyi walinanyi, marda mankanyinanyi. Dulabakiyi nanda raki baki janyulu jilalajba.” Barriwa.

Yabimba Yaliyala Balki Yaji Jisuskanyi

⁴⁵ Kajamuku Jumuku, jali jilajba kumayan-gurri nangandu nanaba kanyiyana, najba yali nanda jali yabimba Jisuswanyi. Najba yali Jisus, wankambikurri nanda nganinyiyurru, baki kuyu yali nangangi jangkurr Jisuskanyi. Kajamukunyi Jumukunyi yali kuyu nangangi jangkurr. Jingkijba yali Jisus, nyuli walkurra mambuka Kudkanyi. ⁴⁶ Ngala yingkamuku, miku jaliyanyi yalu kuyu nangangi jangkurr, wijba yali bayungu Jirusalmiyurri, baki karu yali namuku Barasimuku Jisuskanyi. Karu yalunjali nanankanyi yajinyi jali yabimba Jisuswanyi, jali nyulu wankamba nanda nganinyiyurru. Barriwa. ⁴⁷ Baki nanankardi barri, Barasimukunyi marda walkurrawanyi mambukamukunyi jur-jkanyi, karu yalunjali malbumalbu kunsilkanyi, yanybikanyi yalungka malumba. Jungku yali, baki yanyba yalungki malumba, “Wanyimba jangambala. Yabimba nyuli kaja yaji ngiruka ngambalangi. Wanyimba jangambala nangangi Jisuskanyi. ⁴⁸ Jaliyi nyulu mili yabimba ngiruka yaji ngambalangi, baki kudukuduwanyi jayalu

kuyu nangangi jangkurr. Bukambijunyi jayalu kuyu nangangi jangkurr. Ngala ngurranyimuku Rumankanyi yalu mambukamuku ngambalangi. Jayalu dalyamba nayinda ngambalangi walkurra jurj, jaliyi yalu kudukudumukunyi kuyu nangangi jangkurr. Nayinda walkurra jurj ngambalangi, miku ngurranyimukuyngka. Kudukudu yalungi nayinda jurj. Ngala ngurranyimukunyi, jayalu dalyamba nayinda walkurra jurj. Jayalu linjumba ngambalanya. Yiningki jangamanjalu kurdanba jaliyi yalu kudukudumukunyi kuyu jangkurr Jisuskanyi. Marda ngambalimi kurrkunba nanda Jesus, mikuwali yabimba mili ngiruka yaji. Marda ngambalimi kurrkunba.”

⁴⁹ Nanda walkurramirra mambuka jurjkanyi, nangangi niji Kayabas. Nanamanji nyuli jungku walkurramirra mambuka jurjkanyi. Yanyba nyuli yalungi, “Narri malbumalbumuku, miku narriyi jingkijba nanda jalija ngambala yabimba. Miku narriyi nulijba nanankanyi jangkurranyi yurlurrrmba. ⁵⁰ Marda narrimi jingkijba nayi. Nanda Jisus, marda nangkimi janyba. Jaliyi nangka janyba, baki miku nyuliyi yabimba mili kiji ngambalangi. Baki miku ngaman-jaliyi linjumba nanamukunyi mambukamukunyi Rumankanyi. Marda nangkimi janyba, baki miku ngamangkiyi janyba.” Nani yanybayi walkurramirra mambuka jurjkanyi. ⁵¹ Ngala miku nyuliya yanyba nani nyuluman. Miku. Kudiyana nanda walkurramirra mambuka jurjkanyi, kudiyana yuku nyuli yanyba jangkurr Kudkanyi. Nanda jangkurr, yanyba jali nyulu nanamanji, nanda jangkurr duja jangkurr nan-

gangi Kudkanyi. Yanyba nyuli Jisuskanyi, janangka janyba, ngala nanganginmuku mungkijimuku jayalu jungku mardarda. ⁵² Baki yingkamuku bukambiju wandijiyyana, maruka jala yalu muwa Kudkanyi, marda jayalu jungku mardarda. Janyulu marrimba yalunya mardarda yurrngumba Kudwanyi. Janangka janyba nanda Jisus, baki bukambiju wandijiyyana, jala maruka muwa Kudkanyi, jayalu jungku barrinani mungkijimuku nangangi. Jayalu jungku barrinani jandanyimuku nangangi Kudkanyi.

⁵³ Baki yurrngumba nanankardi jali yanyba walkurra mambuka jurjkanyi nani, yurrngumba nanankardi yaliyanyi kurdanba Jisus mambukamukunyi Jukanyi. Yilikajba yalungki, yanka jayalu kurdanba Jisus. Barriwa. ⁵⁴ Baki mikukiyanyi jilalajba Jisus mili nananyina yajina Judiya, ngala barlba nyuli nanamunanyi yajinanyi. Barlba nyuli langki yingkayurri yajiyurri, niji Yibrayim. Nanda yaji Yibrayim, bundu mangkurruna yajina. Jungku nyuli nanaba, marda nanganginmuku kandimuku yali nanaba nangandu. ⁵⁵ Winyurruwa janyulu wangarr yalungi Jumukuyngka niji Kangandijbayi Barrawuna Yajinyi, jalili yalu jarra nanda bulungu jibkanyi, baki damba ngala nyulu mikuyaji bululunyi. Kajamuku Jumuku yali jilajba Jirusalimyurri. Jilajba yali langina, kulanji, karrina bayunguna nanankurri Jirusalimyurri. Jilajba yali nanankanyi wangarranyi jarrkanyi yaji. Baki wakardaba yalungki mankanyi wangarranyi. Nani yalungki birrirrinja mankanyi wangarranyi, jali yalungka

wakardaba mankanyi. ⁵⁶ Jilajba yali Jirusalmiyurri wangarranyi, baki bayiwujba yali Jisuskanyi muramuku. Bayiwujba yali nangangi. Yililikajba yalungki, “Yanka janinji ninji yanyba nangangi Jisuskanyi. Miku kunawali jilajba nanginkurri wangarranyi. Marralangka kuna jilaykanyi nanginkurri.” Nani yalungki yililikajba nangangi Jisuskanyi. ⁵⁷ Jirrinybayi yalunjalu mambukamukunyi jurjkanyi marda Barasimukunyi. Jirrinyba yalunjali, “Narri nayiba Jirusalmi. Jaliiyi narri najba nanda Jisus, baki karu janarri nurrunya nangangi Jisuskanyi. Janurru jilajba wudumbiji Jisus.” Nani barri jirrinyba yalunya mambukamukunyi jurjkanyi marda Barasimukunyi, wudumbangangi yaliyanyi Jisus kurdanbiji Jisus. Barriwa.

12

Bindabayi Nard Nukamina Jisusnyina Jibarriwanyi

¹ Waluwa nanda wangarr, kujarra kambana, baki kujarra baki kujarra waluwa nanda wangarr, nanamanji, jilajbayi Jisus karri Bidaniyurri. Jilajba nyuli nanankurri yajiyurri, jalili jungku Lasaris nanaba yajina. Nanda Lasaris, nyuli nanda, wankamba jali Jisuswanyi bayngkani jali nangka janyba. Jilajbayi Jisus nanganginkurri barndarri Lasariskanyi. ² Yundijba buli mama nangangi Jisuskanyi majukulanyi Lasariskanyi. Yundijba buli mama. Baki nanangini burrandinyiwanyi, niji Marda, nyuli wajba yalunya mamanyi. Kudukudu yali malumba jungku,

Lasaris, marda Jisus, marda nanganginmuku kandimuku. Jungku yali malumba baki jarra bali nanda mama jali wajba jibarriwanyi Mardawanyi. ³ Ngala nanda kanyiya, niji Mari, wudumba nyuli bujili. Kalawunyi bujilina nanda barrinani jirrki, ngala nanjananja. Banjawayi kunyba kudu. Nijarrijba yalu nanda yaji Nard. Nanamanji yalili yarrijba nard nganinyiyurrunyina mankanyina Jumukunyi, waluwa yalili makaba mankanyi. Wajbayi kajanyi dungalanyi jibarriwanyi, baki wudumba nyuli nanda Nard. Bindabayi nard nukamina Jisusnyina, baki namba nyuli Jisus nukami jibarriwanyi. Namba nyuli Jisus nukami nanganginjudinyi nyungkayudinyi. Banjawayi nanda kunyba kudu lukuluku barrawuna. Kunyba nanda kudu banjawayi. ⁴⁻⁵ Ngala ngirrwayi jibarri yingamaliwanyi kandiwanyi Jisuskanyi. Yanyba nyuli, “Wanyingkanyi nyuli bindaba nukami nananyina nardnyina. Kunyba nanda nard. Jaliyanyi nanda nurrungi, baki nurriyanyi wajba yalunya nardkanyi dungalanyi. Nurriyanyi wudumba kudukudu dungala 300 dula nanankanyi nardkanyi. Baki nurriyanyi wajba yalunya nanankanyi dungalanyi, yalunya jala mikuyaji yalungi dungalanyi.” Nani yanybayi nanda kandi Jisuskanyi, niji Judas Yiskariyud. Baku barri bijal nanangini Judaswanyi, nyuli wudumba dungala mambukananyi jurjkanyi. Karu nyuli nanda mambuka wanjawa jayalu wakaramba Jisus, baki wudumba nyuli dungala karunkanyi. ⁶ Yanyba nyuli nanda jangkurr waykanyi yalunya nardkanyi dungalana, ngala

miku nyuliyala wajba yingkamuku nanankanyi dungalanyi. Miku. Nulijba nyuli maninjakuykanyi nanda dungala. Nyulili marrimba nanda bindawarra dungalayudi. Nyulili lalanbawarr dungalanyi yalungi. Ngala nyulili maninjaku. Kuyu nyulili jawuda dungala nanganginmirra. Nulijba nyuli maninjakuykanyi nanda dungala. ⁷⁻⁸ Ngala yanybayi Jesus nangangi Judaskanyi, “Yingjbakiyi nanda jibarri. Mikujiyi ngirrwa nangangi. Mikujiyi yabimba kiji nangangi. Nyulu yabimbaka kunyba yaji ngaki. Jawuda nanda jala mikuyaji yalungi dungalanyi, yurrngumba yalu jungku narrindu. Yurrngumba yuku narri lalanba yalunya, jala mikuyaji dungalanyi yalungi. Yalu narrindu yurrngumba. Ngala miku ngayiyi jungku nayiba narrindu yurrngumba. Mikujiyi ngirrwa nangangi jibarrinyi. Kili nyuli nanda kunyba nard, yarriykanyi ngakinyina mankanyina waluwa jayalu makaba ngaki mankanyi.” Barriwa.

Yaliyanyi Kurdanba Nanda Lasaris Marda

⁹ Kudiyawanyi yalunjali karu yingkamuku Jumuku nangangi Jisuskanyi, nyuli jungku nanaba barndana Lasariskanyi. Karu yalunjali Jisuskanyi, nanamanji nyuli jungku nanaba Bidani nangandu. Baki kudukudu Jumuku, jilajba yali Bidaniyurri naji bulanya. Yaliyanyi najba bulanya, Jesus marda nanda Lasaris jali wankamba mili Jisuswanyi wujini. ¹⁰⁻¹¹ Baki kajamukunyi Jumukunyi durrijba yali nanda jangkurr Jisuskanyi, wankambangangi nyuli nanda Lasaris. Ngala nanamuku mambukamuku jurjkanyi,

mankumanku yalungki, kurdanbikanyi bulanya, Jisus baki Lasaris. Yaliyanyi kurdanba bulanya, kajamukunyingangi yali durrijba jangkurr Jisuskanyi. Durrijba yali jangkurr Jisuskanyi, wankambangangi nyuli nanda Lasaris. Miku yaliyanyi mili durrijba jangkurr mambuka-mukuungka, ngala durrijba yali nanda jangkurr Jisuskanyi.

Ngankijbayi Jisus Jirusalim

¹² Bindabayi nard nangandu Jisusnyina jibariwanyi, baki munganawa kajamukunyi Jumukunyi, jilajba jali Jirusalimyurri wangarranyi, manku yali Jisuskanyi, nyulu badajbangka nanankurri Jirusalimyurri, jali yalu jungku. ¹³ Baki yali dalyamba kaja wanjirr. Kuyu yali danbiyurri barrikiyurri Jirusalimkanyi. Jilajba yali danbiyurri madamadambiji yalungki karru. Kawanyba yali wanjirryudinyi, marda kaya yali Jisuskanyi wanjirryudi. Kaya yali kudanyu, "Yanyba nurru kunyba jangkurr nganyi Kud. Ngajaka ninga, janinji yabimba kunyba yaji nangangi Jisuskanyi. Nyulu walkurramirra mambuka narrungi Jumukuyngka. Mirnarrijba nurru muwa nangangi Jisuskanyi." Nani barri yali kaya Jisuskanyi, ngala nyuli jilajba yalunbiyangka. ¹⁴ Wudumba nyuli yirrikirri Jisuswanyi, jungku nyuli ngulurrina, baki jilajba nyuli bayungu Jirusalimyurri yirrikirriyudi. Nayi barri yanybayi nanda wankalanyi jangkurr najana Kudkanyi. ¹⁵ "Mikujiyi marrala, narri jala jungku Jirusalim. Mikujiyi marrala. Badajbangka nanginkurri narringi

mambuka walkurramirra. Badajbangka nyulu yirrikirriyudi.” Nani barri nyuli yarrijba nanda jangkurr Kudkanyi wankalawanyi. Duja nanda jangkurr. Duja. ¹⁶ Ngala miku yaliyanyi jingkijba yaji nanamanji kandimukunyi Jisuskanyi. Miku yaliyanyi jingkijba yaji nanamanji. Ngala baku barri, bayngkani jali nangka janyba Jesus, yali mankuwa jangkurr yirrikirrinyi. Jali wijba Jisus kingkarri Kudyurri, baki yali mankuwa nanda jangkurr yirrikirrinyi najana Kudkanyi, kandimukunyi. Mankuwa yali jali yalu wudumba nanda yirrikirri nangangi Jisuskanyi. Baki mankuwa yali nanda wankalanyi jangkurranyi. Duja nanda jangkurr. ¹⁷⁻¹⁸ Nanamuku Jumuku, najba jali yalu Jisus wankambikurri nanda Lasaris wujini, wijba yali bayangarriji Jirusalmiyurri. Karu yali yingkamuku Jisuskanyi jali nyulu wankamba nanda Lasaris. Karu yalunjali mura Jisuskanyi, jali nyulu yabimba nanda yaji ngiruka, baki yaliyanyi najba Jisus marda murawanyi. ¹⁹ Nanamuku Barasimuku, jali yalu najba muran durriykurri Jisus, baki yanyba yalungki, “Kajawanyi murawanyi, yalu durrijbangka nanda Jisus. Bukambijunyi yalu durrijbangka Jisus. Miku ngambaliyi kurrkunba yalunya. Bukambijunyi yalu kuyu nanda, mambuka nyulu yalungi. Miku ngambaliyi kurrkunba yalunya.” Barriwa.

²⁰ Kudiyamuku kudu yalungi Krik, badajba yali Jirusalmiyurri wangarranyi. Badajba yali yanybiji mududu Kudkanyi, marda briji Kudkanyi. ²¹ Jilajba yali kandiyurri Jisuskanyi, niji nangangi Bilib. Nanda Bilib, nangangi

yaji Bidsayida, nananyina walkurranyina yajina Kalili. Jila yali nangandurri Biliburri namanuku Krikmuku, baki yanyba yali nangangi, “Mambuka. Najba narrimi nanda Jisus. Yanyba narrimi nangangi.” Barriwa. ²² Baki jilajbayi Bilib yingkayurri kandiyurri Yandruuyurri. Karu nyuli Yandru yalungi Krikmukuyngka, yalimi najba Jisus. Baki jilajba buli Jisusyurri. Karu buli Jisus yalungi Krikmukuyngka, yalimi yanyba nangangi. ²³ Jananganjayi bulanya Jisuswanyi, “Nayimanji, bukambijunyi janganjalu najba, ngayu Buwanya Bukambijuungka, ngayu walkurramirra mambuka. Milidimba janyulu yalunya nayi Kudwanyi, ngayu Buwanya Bukambijuungka. ²⁴ Yanyba ngayu duja jangkurr. Nanda daburrul yami, yaliyi jungku muningka nanda yami, baki mikuwali jardijba. Mikuwali jungku baku yingkayudi yamiyudi. Ngala jala yalu yarrijba nanda daburrul yami jambana, baki janyba nangka yami kalawuyngkurru jambana. Jala nangka janyba yami, baki wala-jbangka wuju baku barri bayngkani. Nanda daburrul jardijbangka walkurra, baki baku barri nyulu jungkuka kajayudi yamiyudi. Yalu wudumba nanda yami jarrkanyi. Ngayu barrinani nanda daburrul yami, jala nangka janyba. Jangaka janyba nani barri. Ngala mili jayalu jardijba nganinyimuku baki jibarrimuku Kudkanyi. Jayalu maruka muwa nangangi Kudkanyi. Jayalu durrijba ngaki jangkurr jalija ngaka janyba. Nani ngayu barrinani nanda daburrul yami. ²⁵ Jaliyi maruka nangka muwa nganinyi, baki miku nyulimi maruka muwa

yingkamukuyngka, baki miku nyulimi maruka muwa Kudkanyi. Jungkuka nyulu balkina yuwana Kudkanyi, jala nangka maruka muwa. Janangka janyba, ngala miku nyuliyi wankijba mili. Miku. Ngala nanda jala nangka miku maruka muwa, jala maruka muwa Kudkanyi, nyulu jungkuka kunybana yuwana Kudkanyi. Nyulu yabimbaka yaji, nanankanyi jala nulijba Kud. Nyulu durrijbangka Kud, baki janyulu wankamba nanda baku Kudwanyi. Janyulu jungku wanka nangandu Kudnyina, bayngkani jalija nangka janyba. ²⁶ Nanda jala nulijba wakinkanyi ngaki, marda nyulimi durrijba ngana, marda nyulimi jilajba ngakindu yurrgumba. Ngakinyi Buwakayu, janyulu yabimba kunyba yaji nanankanyi jala waki ngaki. Kunyba yaji janyulu yabimba nangangi ngakinyi Buwakayu.

Karu Nyuli Yalunya Jisuswanyi, Janangka Janyba Winyurru

²⁷ Ngindu ngaka muwa, kijingangi ngakindu. Ngaki Buwakanya, nyulu nulijbangka ngaki, yabimbikanyi wanyi yaji. Wanyingkanyi janga ngakaja ngaki buwakanya. Nayinda kuna. ‘Buwakanya. Janganinji lalanba kuna. Janinji kuna janyba nanda kiji ngakinbunanyi. Janganinji kuna marrimba mardarda.’ Nani kuna jangayu ngajaka. Ngala miku ngayiyi ngajaka nani. Miku, manjijbangangi ngani Kudwanyi. Ngani manjijba nanginkurri yajiyurri. Janganjalu linjumba kudanyu. Janganjalu kurdanba kudanyu. ²⁸ Buwakanya, yabimbakiyi yalunya

jingkiykanyi ninyalu, ninji walkurra mambuka, walkurramirra. Buwakanya, yabimbakiyi nanda yaji yalungi.” Nani yanybayi Jisus. Baki yali jala karrinja nangandu, manku yali jangkurr lalijinanyi. Lalijinanyi yali manku nayinda jangkurr Buwakaya. Nayi yali manku kingkarinya, “Wabula ngayi minimba yalunya walkurra yaji ngiruka. Baki mili jangaka minimba yalungi, ngayu walkurramirra mambuka. Yuku ngayu yabimba bukamba yaji ngiruka.” Nani yali manku jangkurr lalijinanyi. ²⁹ Kajamuku nganinyimuku marda jibarrimuku, karrinja jali yalu nanaba nangandu Jisusnyina, manku yali nanda jangkurr. Yingkamuku yalungki yanyba, “Ngurrwangka yaji. Ngurrwangka.” Ngala yingkamuku yalungki yanyba, “Yanybayi Yanjil nangangi Jisuskanyi. Nanda Yanjil jali waki nangangi Kudkanyi yanybayi nangangi Jisuskanyi.”

³⁰ Ngala yanybayi Jisus yalungi muranyi, “Miku nyuliya yanyba nanda jangkurr ngaki, ngayu mankunkanyi. Miku. Ngala nyuli yanyba nanda jangkurr narrangi, narri mankunkanyi nanda jangkurr. ³¹ Nanijba janyulu karrinjarrija narrinya Kudwanyi. Janyulu karrinjarrija narrinya bukambiju wandijiyyana walu nangandu, baki janyulu yanyba nanda jalija nyulu yabimba narrangi. Yingkamukuyngka janyulu yanyba yalungi, ‘Narri, narri kunyba. Narri durrijba ngakinyina yuwana.’ Ngala yingkamukuyngka janyulu yanyba yalungi, ‘Miku narri durrijba ngakinyina yuwana. Jungka narri balki ngaki’. Nani barri janyulu karrinjarrija bukambiju. Baki mili janyulu yanyba Kud.

Janyulu yanyba wuwarraanyi Sayidinkanyi, ‘Miku ninjiyi mili jungku walkurra mambuka. Miku. Jungku janinji bayakarda wuwar.’ Nani barri Kud janyulu yanyba nangangi Sayidinkanyi, mambukanyi wuwarraanyi. Janyulu manji-jba Sayidin juju. ³² Janganjalu langandaba. Ngala jayalungka mankumanku ngaki bayngkani jalija ngaka janyba. Jayalungka mankumanku ngaki bukambilju wandijiyana. Jangayu yarrijba ngaki jangkurr yalunginyina ngaluna. Baki jayalungka mankumanku ngaki.” Barriwa. ³³ Nani barri yanybayi Jisus, yalu langandaykanyi mankanyi nangangi. Yanyba nyuli nani yalungi, jingkijbangangi nyuli, jayalu langandaba mankanyi nangangi kurndana kurdanbikanyi. Baki nanankardi barri nyuli karu yalunya nani, yalu langandaykanyi nangangi mankanyi.

³⁴ Ngajaka yali nangangi, murawanyi, “Nanda yuwa Musiskanyi yanybayi nayi Krayiskanyi, Janyulu jungku wanka yurrngumba. Miku janangkiyi janyba.” Ngala ninji yanyba nangangi Buwaya Bukambiljuungka, jayalu langandaba nanda. Wanyi nyuli nanda, Buwanya Bukambiljuungka. Wanyi nyulu.” Nani yali yanyba nangangi nanamuku jali yalu karrinja nanaba nangandu Jisusnyina. ^{35-36a} Jananganjayi yalunya Jisuswanyi, “Jala narri jilalajba mungana, miku narriyi najba yaji. Miku narriyi jingkijba nanda yaji jala narri jilalajba. Miku narri jingkijba nanda yaji jilaykanyi jala mungijbangka yaji. Ngala jala mirnmirnbaka yaji mirnbiwanyi, baki yuku narri jingkijba nanda yaji. Jingkijba narri

nanda yaji, jilaykanyi. Ngayu barrinani nanda mirnbi. Minimba ngayu narrinya jilaykanyi. Minimba ngayu narrinya yabimbikanyi kunyba yaji, jungungkanyi kunyba Kudkanyi. Mili jangayu jungku narrindu marndakaja. Jala ngayu jungku narrindu, baki nanda barrinani kambana yajina. Yuku narri durrijba ngaki jangkurr. Baku barri, miku ngayiyi jungku narrindu, ngala yuwaji janarri jingkijba ngaki yaji. Yuwaji janarri jingkijba jungunkanyi konybana ngakinyina yuwana, durriykanyi ngaki jangkurr. Janarri jungku barrinani yalunya jala yalu jilalajba kambana yajina. Marda narrimi durrijba ngaki jangkurr yurrngumba, ngala ngayu jungku narrindu, baki ngala ngayimi miku jungku narrindu. Marda narrimi durrijba ngaki jangkurr yurrngumba.” Nani barri milidimbayi yalunya Jisuswanyi, mirnbinyi.

Miku Yaliyanyi Kuyu Nanda Jangkurr Jisuskanyi.

^{36b-37} Barriwa barlbayi Jisus yalunbunanyi. Ngadijba nangki, baki miku yaliyi najba Jisus mili nanamanji. Miku yaliyanyi kuyu nangangi jangkurr, ngala yali najba nanda kaja yaji ngiruka jali nyulu yabimba. Kaja walkurra yaji yabimbayi Jisuswanyi, ngala miku yaliyanyi kuyu nangangi jangkurr. Yurlwa yali nanganginkanyi jangkurranyi. ³⁸ Kamambarra yarrijba nyuli jangkurr najana Kudkanyi wankalawanyi, niji nangangi Yayisaya. Nayi nyuli yarrijba “Mambuka, ninji jungku ngiruka yabimbikanyi yaji. Milidimba ninji

yalunya kuyunkanyi nurrungi jangkurr. Ngala wanjangini jayalu kuyu nurrungi jangkurr?" Nanda jangkurr, yarrijba jali wankalawanyi, nanda jangkurr duja. ³⁹⁻⁴⁰ Marda yingka jangkurr nyuli yarrijba. Nayi nyuli yarrijba, 'Yalu jardibirri muwa. Miku nganjaliyanyi jingkijba. Jali yalu najba nanda ngiruka yaji ngaki, miku yaliyala jingkijba nanda yaji. Miku yaliyala jingkijba nanda jali ngayu yabimba. Miku yaliyala jingkijba ngaki. Baki yabimba ngayi yalunya jungunkanyi jardibirri muwa, mikungangi yaliyala jingkijba ngaki mikungangi yaliyala kuyu ngaki jangkurr. Miku yalungkiyala yangkalamba ngaki, jungunkanyi yurlurr ngakinyina yuwana. Yali yurlwa ngaki. Miku yalungkiyala yangkalamba durriyanyi ngana, baki yabimba ngayi yalunya jungunkanyi jardibirri muwa.' Barriwa. Nani nyuli yarrijba nanda jangkurr Kudkanyi wankalawanyi Yayisayawanyi. Baki miku yaliyi kuyu nanda jangkurr, jungungangi yalu jardibirri muwa. Nanda jangkurr, yarrijba jali Yayisayawanyi, nanda duja jangkurr. ⁴¹ Yarrijba nyuli nanda jangkurr Yayisayawanyi, jingkijbangangi nyuli nanda Krayis. Milidimbayi Kudwanyi nanda wankalanyi nganinyi nangangi Krayiskanyi. Milidimba nyuli Yayisaya Krayiskanyi, janyulu jungku walkurramirra bukambijuungka. Nani nyuli milidimba Yayisaya Krayiskanyi. Baki nanangini wankalawanyi, nyuli yarrijba nanda jangkurr Krayiskanyi najana Kudkanyi. ⁴² Nanamanji kudiyawanyi mambukamukunyi Jukanyi, yali kuyu nanda

jangkurr Jisuskanyi, ngala miku yaliya karu yingkamuku, marralangangi yali yalungi Barasimukuyngka. Yanybayi Barasimuku, jayalunjalu janyba jurjnanyi nanamuku, kuyu jala jangkurr Jisuskanyi. Baki nanankardi barri marrala yali karunkanyi yingkamuku nangangi Jisuskanyi. ⁴³ Nulijba yali yingkamukuyngka waykanyi yalunya kunybanyi jangkurraryi yalunginkanyi, ngala miku yaliya nulijba Kudkanyi waykanyi yalunya kunybanyi jangkurraryi. Nulijba yali jungunkanyi kunyba yingkamukuyngka, ngala miku yaliya nulijba jungunkanyi kunyba Kudkanyi.

Milidimbayi Yalunya Mili Jisuswanyi

⁴⁴ Yanybayi Jesus kudanyu, “Jaliyi narri kuyu ngaki jangkurr, baki janarri kuyu nanda jangkurr nangangi Kudkanyi. Janarri kuyu nanda jangkurr Kudkanyi, manjijba jali ngana nanginkurri. Janarri kuyu nangangi jangkurr marda, manjijbangangi nyuli ngana karunki narrinya nanankanyi jangkurraryi. ⁴⁵ Jaliyi nganarri jingkijba, baki narri jingkijba Kud, manjijba jali ngana. ⁴⁶ Ngayu barrinani mirnbi. Minimbaka yaji nanangini mirnbiwanyi, baki yuku narri najba yubarl jilaykanyi. Nani barri ngayu minimba narrinya jungunkanyi kunyba Kudkanyi. Jaliyi narri ngayangayijba ngaki, baki janarri ngayangayijba Kudkanyi. Miku janarri jungku balkina yuwana Kudkanyi. Ngala nanda jala yurlwa ngakinkanyi jangkurraryi, yuwaji nyulu jungkuka balkina yuwana. Jungkuka nyulu barrinani mungana yajina. Miku

nyuliyi najba yubarl jilaykanyi, mikuyajingangi mirnbinyi nangangi. Ngayu barrinani nanda mirnbi. Ngayu minimba narrinya jungunkanyi kunybana yuwana Kudkanyi. ⁴⁷ Nanda jala manku ngaki jangkurr, jaliyi nyulu miku ngayangayijba nanankanyi jangkurranyi, ngala miku ngayiyi yanyba nangangi, nyulu jungkuka balki. Miku. Miku ngayiyi yanyba nangangi, mikuwali jungku wanka yurrngumba Kudnyina. Miku ngayiyi yanyba nani nangangi, jaliyi nyulu miku kuyu ngaki jangkurr. Miku ngayiyanyi badajba kingkarrinya yanybiji nani. Ngala badajba ngayi nanginkurri, marrimbikanyi yalunya mardarda. Badajba ngayi marrimbikanyi yalunya. ⁴⁸ Nanda jala miku durrijba ngaki jangkurr, yingkamukunyi jayalu jingkijba nanda, miku nyulimi jungku kunyba Kudkanyi. Jayalu jingkijba nanda, miku nyulimi durrijba ngaki jangkurr, jungkuka nyulu balki, jungkuka nyulu balkina nanganginyina yuwana Sayidinkanyi. Baki miku janyulu wanka jungku mili Kudnyina. Yingkamukunyi jayalu jingkijba nani nanankanyi, miku jala durrijba ngaki jangkurr. ⁴⁹ Ngakinyi Buwakayu, nyuli karu ngana yanybiji nayinda jangkurr. Miku ngakiyanyi mankumanku nanginkanyi jangkurranyi ngakaman, karunki narrinya nani. Miku. Jirrinyba nyuli ngana ngakinyi buwakayu, ngayu yanybiji nayinda jangkurr. ⁵⁰ Nayinda jangkurr yanybaka wankambikanyi narrinya Kudwanyi. Jaliyi narri durrijba ngaki jangkurr, baki janyulu wankamba narrinya mili Kudwanyi. Nayinda jangkurr yanybaka

jungunkanyi wanka mili Kudkanyi.” Barriwa. Nani nyuli milidimba yalunya Jisuswanyi.

13

Wakardabayi Yalungi Nukami Kandimukuyngka Jisuswanyi

¹ Munganawa janyulu wangarr yalungi niji Kangandijbayi Barrawuna Yajinyi. Baki jingkijbayi yaji Jisuswanyi, winyurruwa janyulu wijba kingkarri nangandurri Kudyurri, nanganginkurri Buwakayarri. Maruka nyuli muwa yalungi nanganginmuku, durrijba jalili yalu nangangi jangkurr. Maruka nyuli muwa yalungi yurrngumba. Yali nanganginmirra kandimuku. Maruka nyuli muwa yalungi kudanyu. ² Nanamanji, bunundujbangka yaji wangarranyi, ngala nyulu mungijba yaji, jungku yali malumba, Jesus marda nanganginmuku kandimuku. Jungku yali malumba jarrkanyi mama. Ngala waluwa nanangini Sayidinwanyi, karu nyuli nanda kandi Judas Yiskariyud, njanganjinyi nangangi niji Sayimun. Karu nyuli kandi Judas janyulu wajba mambukamuku jurjkanyi nangangi Jisuskanyi, yaluja kurdanbiji Jisus. Janyulu wajba yalunya dungalanyi nangangi Jisuskanyi. Jingkijba nyuli nanda yaji Jisuswanyi. Jingkijba nyuli, jayalu wudumba Jisus mambukamukunyi. ³ Baki mili jingkijbayi yaji Jisuswanyi. Jingkijba nyuli Kud, nyuli yabimba Jisus ngiruka, yabimbikanyi walkurra yaji ngiruka. Jingkijba nyuli, nyuli jungku ngiruka yabimbikanyi yaji. Baki mili jingkijbayi

Jisuswanyi, wabula nyuli badajba kingkarrinya Kudnanyi, baki mili janyulu wijba kingkarri nangandurri Kudyurri. Jingkijba nyuli bukamba yaji nani barri.

⁴ Ngala yali jarrba nanda mama, baki walajbayi Jisus. Walajba nyuli baki wudumba nyuli raki. Dulaba nyuli nangangi danyan, baki kijiba nyuli nanda raki nangandu muwana. ⁵ Bindaba nyuli wabuda lujulujuna, baki wakardaba nyuli yalungi nukami kandimukuyngka nanganginmukuyngka. Wakardaba nyuli yalungi nukami, baki dukumba nyuli nukami rakiyudinyi. ⁶ Nani barri nyuli wakardaba nukami kudiyanimukuyngka kandimukuyngka, baki badajba nyuli yingkayurri nangandurri, Bidayurri. Ngala yanybayi Bida nangangi Jisuskanyi, “Mikujiyi wakardaba ngaki nukami. Miku Mambuka. Mikujiyi ninji wakardaba ngaki nukami.”

⁷ Jananganjayi Bida Jisuswanyi, “Miku ninjimi jingkijba nanda jala ngayu yabimba. Miku ninjimi jingkijba nanijba, ngala baku barri janinji jingkijba. Janinji jingkijba nayinda jala ngayu yabimbaka narrangi.” ⁸ Baki mili yanybayi Bida Jisuskanyi, “Mikujiyi ninji wakardaba ngaki nukami. Miku. Miku nanijba, baki mili miku baku. Mikujiyi ninji wakardaba ngaki nani barri. Miku.” Jananganjayi Bida Jisuswanyi, “Jaliyi ngayu miku wakardaba nganyi nukami, baki miku ninjiyi jungku ngaki kandi. Miku ninjiyi kandi ngaki.” ⁹ Baki mili yanybayi Bida Jisuskanyi, “Yuku, mambuka. Yuku barri ninji wakardaba ngaki

nukami, ngala janinji wakardaba ngaki marda wali, marda marni.” ¹⁰ Ngala yanybayi Jisus nangangi, “Nanda jala wakardaba nangka bukamba nangangi mankanyi, baki likalika nyulu nangangi mankanyi bukamba. Baki jala nyulu jilajba yingkayurri barndarri jarrji mama, ngawamba nangangi nukami nyuli jundurryudi, jilajbangangi nyuli jundurrina yajina. Marda nangkimi wakardaba ngawamba nangangi nukami. Barriwa. Nyuli yabimba narrinya likalika kurdulu Kudwanyi, baki miku narriyi jungku balki nangangi. Ngala yingamali narrangi, miku nyulimi likalika, nyulu jungkuka balki kurdulu narrindu.” ¹¹ Jingkijbayi Jisuswanyi nanda jalija karu mambukamuku jurjkanyi nangangi, yalu wudumbikanyi Jisus. Jingkijba nyuli nanda, baki nanankardi barri nyuli yanyba, “Ngala yingamali, miku nyulimi jungku likalika kurdulu.” Yanyba nyuli nanda jangkurr, jingkijbangangi nyuli nanda jalija karu mambukamuku nangangi. Barriwa.

¹² Baki nyuli wakardaba bukamba yalungi nukami. Barriwa. Mili nyuli wudumba nangangi danyan, baki nyuli yarrijba nanda danyan nangandu mankanyina, baki jungku nyuli wayka. Ngajaka nyuli yalunya Jisuswanyi, “Jingkijba kuna narri nanda jali ngayu yabimba narrangi. Jingkijba kuna narri. ¹³⁻¹⁵ Nganarrili nijarrijba ‘Milidimbawarr,’ marda yingka niji ‘Mambuka.’ Nani barri nganarrili nijarrijba. Yuku barri marda nganarrimi nijarrijba nani, jungkungangi ngayu mambuka, marda milidimbawarr narrangi. Nani barri ngayu jungkuka narrangi

bukambijuungka. Ngala wakardaba ngayi narrangi nukami. Nani barri marda narrinkimi wakardaba nukami narrangi. Marda narrimi yabimba bayakarda yaji narrangi, barrinani ngayi yabimba bayakarda yaji narrangi. Nanda yaji jala ngayi yabimba narrangi, miku nanda walkurra yaji. Nanda bayakarda yaji ngayi yabimba. Marda narrimi yabimba bayakarda yaji narrangi. ¹⁶ Ngayu karungka narrinya duja jangkurranyi. Nanda wakiwarr, miku nyulu walkurra barrinani nangangi mambuka. Nyulu bayakarda nganinyi. Nani barri narri wakiwarr ngaki. Narri bayakarda. Ngayu manjijbangka narrinya karunkanyi ngakinkanyi jangkurranyi. Miku narrinkiyi mankumanku narri walkurra mambuka. Miku narrimi walkurra mambuka barrinani ngaliya Kud. ¹⁷ Jaliyi narri durrijba nayinda jangkurr, jaliyi narri jungku barrinani nanda bayakarda nganinyi, barrinani nanda wakiwarr, baki janarri yabijba muwa yurrngumba. Janarri yabijba muwa yurrngumba jaliyi narri yabimba nayinda yaji. Barriwa.

¹⁸ Yanyba ngayu nayinda jangkurr narrangi, ngala miku ngayiya yanyba nayinda jangkurr bukambijuungka narrangi. Jingkijba ngayu yingamali narrangi. Jingkijba ngayu yingamali narrangi, janangka yangkalamba ngakinmunanyi, janyulu karu mambukamuku jurjkanyi ngaki, yalu wudumbikanyi ngana. Nanda jangkurr jali yarrijba wankalawanyi, nanda jangkurr yanybaka duja, ‘Nanda jala jarrba mama ngakindu, janangka yangkalamba ngakinmunanyi.’ Nani yanybayi nanda wankalanyi

jangkurr duja. ¹⁹ Ngayu karungka narrinya nanginkanyi jangkurranyi, yangkalambikanyi nangka yingamali, baki kamu jalija nangka yangkalamba, janarri jingkijba nayinda jangkurr ngaki duja. Janarri jingkijba ngaki, ngayu nanda Krayis. ²⁰ Ngayu karungka narrinya duja. Janga manjijba narrinya karunki yingkamuku ngaki. Nanamuku, jaliyi yalu kandimba narrinya, nanda barrinani nanamannga ngana yalu kandimba. Jaliyi ngana yalu kandimba, baki nanda barrinani nanamannga yalu kandimba Kud, manjijba jali nyulu ngana.” Barriwa.

Janangka Yangkalamba Nanganbunanyi Jisus-nanyi

²¹ Jali yanyba Jisus nani, baki ngindu nyuli muwa. Jungku nyuli balki muwa. Baki yanybayi Jisus yurlurmba jangkurr, “Ngayu karungka narrinya duja jangkurranyi. Yingamali narrangi, janangka yangkalamba ngakinbunanyi. Janyulu karu yingkamuku wanjawa janganjalu wudumba. Baki marrimba janganjalu. Warriyaluku.” Barriwa. ²² Ningkijba yalungki nangginmuku kandimuku. Miku yaliya jingkijba wanyi nanda jalija nangka yangkalamba nanganbunanyi Jisusnanyi. Miku yaliya jingkijba wanyi nyulu. ²³ Yingamali yalungi, jungku nyuli bundu nangandu Jisusnyina. Marukayi muwa Jisus nangangi. Jungku nyuli bundu nangandu Jisusnyina. Baki yingka kandi, Sayimin Bida, yanyba nyuli nanankanyi kandinyi jali bundu Jisusnyina. ²⁴ Yanybayi Sayimin

Bida, “Janinji ngajaka Jisus, wanyi nanda jalija nangka yangkalamba nanganbunanyi Jisusnanyi. Ngajakakiyi Jisus wanyi nanda.”²⁵ Baki nanda yingka kandi, yirirdba nyuli mili bundu Jisusyurri. Ngajaka nyuli Jisus, “Mambuka. Wanyi nanda jalija nangka yangkalamba ngany-inbunanyi. Wanyi nanda.”

²⁶ Jananganjayi Jisuswanyi, “Najbakiyi nayinda mama. Jangayu yarrijba nayinda mama ngarrkina krayabkanyi. Baki jangayu wajba nanda nanginkanyi mamanyi. Jangayu wajba nanda jalija nangka yangkalamba ngakinbunanyi.” Baki nyuli yarrijba mama ngarrkina krayabkanyi, baki wajbayi Judas nanankanyi mamanyi. Nanda Judas, nyuli jandanyi nangangi Sayimin Yiskariyudkanyi. Wajba nyuli Judas nanankanyi mamanyi Jisuswanyi. ²⁷ Jali nyulu kuyu nanda mama Judaswanyi, baki yinarramba ngankijbayi nanda wuwarr Sayidin nangandu mankanyina Judasnyina. Ngankijbayi Sayidin nangandu mankanyina. Yanybayi Jisus nangangi “Jilajbakiyi dulu. Yabimbakiyi nanda jala ninji nulijba yabimbikanyi. Dulukiyi jila.” Nani barri jirrinybayi Judas Jisuswanyi. ²⁸⁻²⁹ Yingkamukunyi kandimukunyi nanaba, miku yaliyanyi jingkijba nanda jangkurr jali yanyba Jisus nangangi. Nanangini Judaswanyi, nyulili lalanba dungala yalungi. Manku yali nanda jangkurr Jisuskanyi, ngala ngamu yiningki Jisuswanyi karuyi Judas wudumbiji mama yalungi dunganlana, yiningki karuyi Judas waji yingkamuku dungalanyi. Miku yaliyanyi

jingkijba nanda jangkurr Jisuskanyi. ³⁰ Nyuli kuyu nanda mama Judaswanyi. Jarrba nyuli, baki yinarramba nyuli jilajba danbiyurri. Baki mungijbayi yaji nangangi kudanyu.

Wajbayi Yingkanyi Yuwanyi Jisuswanyi

³¹⁻³² Jali barlbayi Judas yalunbunanyi, baki mili yanybayi Jisus yalungi, “Nanijba janyulu minimba yingkamuku Kudwanyi. Janyulu minimba yalunya ngaki Buwaya Bukambijuungka, ngayu walkurra mambuka bukambijuungka. Jangan-jalu jingkijba, ngayu walkurra, ngirukamirra. Baki jayalu jingkijba Kud, nyulu walkurra mambuka marda. Jungku ngaliya malumba walkurrawuya mambukawuya, ngirukawuya. ³³ Narri, jandanyimuku ngaki. Miku jangayu jungku narrindu yurrngumba. Kujba janarri ngaki, ngala miku nganarriyi najba nanaba. Nanijba ngayu karungka narrinya nanamannga jangkur-ranyi jali wabula ngayi karu nanamuku Jumuku. Nanamannga jangkurranyi ngayu karungka narrinya, ‘Miku narriyi jilajba ngakindu. Jangayu jilajba yingkayurri yajiyurri, jala miku narriyi jila nanankurri. Miku narriyi jila nanankurri yajiyurri.’ Nani ngayi yanyba yalungi baki nanda jangkurr narrangi marda. ³⁴ Ngala ngayu jirrinyba narrinya buyingkinyi yuwanyi. Marukakiyi narrangi muwa. Maruka ngayu muwa narrangi kudanyu. Nani barri marda narrangkimi maruka muwa. ³⁵ Jaliyi narrangi maruka muwa nani, baki yingkmukunyi, jayalu jingkijba narrinya, narri ngakinmuku

kandimuku. Jayalu jingkijba nani narrangi, jaliyi narrangi maruka muwa.” Barriwa.

Yanybayi Jesus Nangangi Bidanyi

³⁶ Ngajakayi Jisus kandiwanyi Bidawanyi, “Mambuka, wanjawa janinji jilajba. Wan-jawa.” Jananganjayi Bida Jisuswanyi, “Miku nganinjiyi durrijba nanankurri yajiyurri nani-jba. Miku. Ngala baku barri bayngkani yuku nganinjija durrijba. Miku nganinjiyi nanijba durrijba nanankurri yajiyurri, ngala baku barri yuku.” ³⁷ Mili ngajakayi Bidawanyi, “Mambuka, wanyingkanyi miku ningiyi durrijba nanijba. Wanyingkanyi. Birrirrinja ngaka, janybikanyi ngaka nganyi.” ³⁸ Jananganjayi Jisuswanyi, “Nanda jangkurr nganyi, janybikanyi jangany-ingka ngaki, nanda duja kuna. Karungka ngayu duja jangkurranyi. Kujarraka barndayka janinji yanyba, miku nganinjimi jingkijba. Yanyba janinji yingkamukuyngka kujarraka barndayka, ‘Miku ngayimi jingkijba nanda Jisus.’ Nani barri janinji yanyba waluwa kayaja nanda julaki bar-rinani dalmurra munganawa kambalingijina.” Nani barri yanybayi Jisus nangangi Bidanyi. Barriwa.

14

¹ Mili yanybayi Jisus yalungi kandimukuyngka, “Barriwa jangayu barlba, ngala mikuiyi marrala. Mikuiyi marrala, barlbangangi jan-gayu. Narri kuyu nangangi jangkurr Kudkanyi. Maruka narri muwa nangangi. Kuyu narri ngaki jangkurr marda. ² Nanda yaji nangangi Buwakaya, nanda walkurra yaji. Jangayu jilajba

nanankurri, yabimbiji barnda narrangi nanaba. Duja ngayu yanyba narrangi. ³ Janga jilajba yabimbiji barnda narrangi nanaba, baki jangayu wijba. Janarrinya kuyu nanankurri. Janarri jungku nanaba ngakindu yurrngumba. ⁴ Narri jingkijba nanda yubarl jalija ngayu durrija. Narri jingkijba nanda yubarl.” Barriwa.

⁵ Yanybayi kandi, niji nangangi Dumas. Yanyba nyuli, “Mambuka, miku narrimi jingkijba nanda yaji jalija ninji jilajba nanankurri yajiyurri. Miku narrimi jingkijba nanda yubarl jilaykanyi nanankurri. Mudumbanyi nurru. Mudumbanyi.” ⁶ Yanybayi Jisus, “Ngayu barri-nani nanda yubarl jilaykanyi kingkarri Buwakayarri. Ngayu nanda duja yaji. Ngayu nayinda jala ngayu wankamba narrinya. Ngawamba nanamuku jala yalu kuyu ngaki jangkurr, jayalu jilajba kingkarri. ⁷ Jaliyanyi nganarri jingkijba, baki narriyanyi jingkijba Buwakanya ngaki. Nanginkardi janarri jingkijba ngaki Buwakanya, baki janarri najba ngaki Buwakanya.” Barriwa.

⁸ Yanybayi yingka kandi, niji nangangi Bilib, “Mambuka, minimbakiyi narrunyu nganyinkanyi Buwakaya. Janurru najba mankanyi, baki janurru mirnarrijba muwa, baki miku ninya nurriyi ngajaka mili.” ⁹ Yanybayi Jisus nangangi, “Bilib, jungku ngayi narrindu yurrngumba, ngala miku kuna nganinjiyi jingkijba. Jala nganarri najba, baki Buwakanya narri najba marda. Wanyingkanyi nganinji ngajaka, ‘Minimbakiyi narrunyu Buwakaya.’ ¹⁰ Marda ninjimi kuyu nayinda jangkurr ngaki, ‘Ngayu jungkuka Buwakaya, nanganginyina

kurduluna baki nyulu Buwakanya jungkuka ngakindu ngakinyina kurduluna.' Nayinda jangkurr jala ngayu karungka narrinya, miku nayinda ngaki jangkurr. Ngala karuyi ngana Buwakayu yanybikanyi nayinda jangkurr. Buwakayu jala ngakindu, nyulu yabimbaka yaji. ¹¹ Kuyukiyi nayinda jangkurr. Ngayu jungkuka nangandu Buwakaya nanganginyina kurduluna, baki nyulu Buwakanya jungkuka ngakindu ngakinyina kurduluna. Mankuwakiyi nayinda ngaki jangkurr, baki kuyukiyi ngaki jangkurr. Jaliyi miku narri kuyu nayinda ngaki jangkurr, baki mankuwakiyi nanda yaji jali ngayu yabimba, baki kuyukiyi ngaki jangkurr. ¹² Ngayu karu narrinya nanginkanyi duja jangkurranyi. Nanda jala kuyu ngaki jangkurr, janyulu yabimba nanamannga yaji barrinani ngayu yabimbaka. Janyulu mili yabimba ngiruka yaji ngaki, walkurramirra yaji ngaki, jilajbangangi ngayu Buwakayarri. ¹³ Nanda jala nganarri ngajaka, baki narri nijarrijba ngaki niji, janga yabimba nanda yaji narrangi. Baki yingkamukunyi jayalu najba nanda yaji, jalija ngayu yabimba narrangi, baki jayalungka mankumanku Buwakaya. Jayalungka mankumanku Buwakaya, jalija yalu najba nanda ngiruka yaji, yabimba jalija ngayu narrangi. Jayalungka yanyba kunyba jangkurr nangangi Buwakaya marda. Nyulu nanda walkurra mambuka, manjijba jali ngana. ¹⁴ Jalija nganarri ngajaka yajinyi, nijarriykanyi ngaki niji, jangayu yabimba nanda yaji narrangi. Ngiruka yaji janga yabimba narrangi, jalija

nganarri ngajaka nanankanyi ngirukanyi
yajinyi.

Yanybayi Jisus, Janyulu Wajba Yalunya Kunybanyi Ngarndunyi Kudkanyi

¹⁵ Jaliyi narri maruka muwa ngaki, janarri kuyu nanda yuwa ngaki, janarri durrijba ngaki yuwa. ¹⁶ Baki jangayu yanyba mududu nangangi Buwakaya narrangi. Jangayu ngajaka Buwakanya, baki janarrinya wajba kandinyi jungunkanyi narrindu yurrngumba. ¹⁷ Janarrinya wajba kandinyi, ngarndunyi nanganginkanyi Kudkanyi. Nyulu yanybaka duja, nanda ngarndu Kudkanyi. Nanamuku miku jalimi yalu kuyu jangkurr ngaki, mikukimi manjijba ngarndu yalundurri Buwakayu. Miku yalimi jingkijba nanda ngarndu Kudkanyi. Ngala narri jingkijbangka nanda ngarndu Kudkanyi, jungkukangangi nyulu narrindu. ¹⁸ Barriwa jangayu yingijba narrinya. Ngala miku ngayiyi yingijba narrinya yurrngumba, narriman jungunkanyi nayiba. Jangayu wijba narrindurri. ¹⁹ Baku barri bijal, miku janganjalu najba yingkamukunyi, ngala yuku janganarri najba. Yuku janarri wankijba mili baku, wankijbangangi jangayu. Jangayu wanka jungku baki nanankardi barri janarri narri marda wanka jungku. ²⁰ Nanamanji, jalija ngayu wanka jungku, janarri jingkijba nayinda jangkurr, ‘Ngayu nangandu, ngakinyina Buwakaya nanganginyina kurduluna, marda narri ngakindu ngakinyina kurduluna, baki ngayu narrindu narringinyina kurduluna marda.’ Nani janarri

jingkijba nanamanji. ²¹ Nanda jala kuyu ngaki jangkurr, ngaki yuwa, jala jungku kunybana ngakinyina yuwana, nyulu maruka muwa ngaki kudanyu. Nanda jala maruka muwa ngaki, ngaki Buwakanya janyulu maruka muwa nangangi, marda jangayu ngayu maruka muwa nangangi. Jangaka minimba nangandurri.” Barriwa.

²² Yanybayi kandi Jisuskanyi, niji nangangi Judas, ngala miku nyuliya nanda yingka Judas Yiskariyud. Yinini nanda. Ngajaka nyuli Jisus, “Mambuka, yanka barri nganyingka minimba narrungi, ngala miku nganyingka minimba yalungi jala yalu miku kuyu nganyi jangkurr. Yanka barri.” ²³ Jananganjayi Jisuswanyi, “Nanda jala maruka muwa ngaki, nyulu jungkuka kunybana ngakinyina yuwana, baki ngaki Buwakanya nyulu marukangka muwa nangangi. Jangaliya ngaki Buwakanya jilajba nangandurri, jangaliya jungku nangandu kurduluna. ²⁴ Nanda jaliyi miku maruka muwa ngaki, miku nyulimi jungku ngakinyina yuwana. Nayinda yuwa jala narri manku, miku nayinda ngaki jangkurr. Nayinda nangangi jangkurr buwakaya, jali ngana manjijba narrindurri. ²⁵ Ngayu karungka narrinya nanginkanyi jangkurranyi ngala ngayu yuwa ji narrindu. ²⁶ Ngala nanda yingka kandi, nanda Kunyba Ngarndu Kudkanyi, jangayu ngajaka Buwakanya baki janyulu manjijiba nanda Ngarndu narrindurri. Janyulu milidimba narrinya bukamba yajinyi nanangini Ngarnduwanyi. Janyulu milidimba narrinya, janarri mankuwa bukamba nayinda jangkurr

ngaki.

²⁷ Jangayu kandimba narrinya, baki janarri jungku mardumardu muwa. Mikuyaji kijinyi narrindu. Nani barri jangayu kandimba narrinya, ngala mikuwalii yingkawanyi kandimba narrinya nani. Miku narrringkiyi mankumanku. Mikujiyi marrala. ²⁸ Narri mankuyi ngaki jangkurr jali ngayu karu narrinya barrin, 'Jangayu barlba, baki baku jangayu wijba narrindurri.' Narri mankuyi nanda jangkurr. Jaliiyi narri maruka muwa ngaki, baki janarri yabi-jba muwa, barlbangangi jangayu ngakinkurri Buwakayarri. Ngaki Buwakanya, nyulu walkurramirra ngaki. ²⁹ Ngayu karungka narrinya nanginkanyi jangkurranyi waluwa jangayu barlba. Baki nanamanji jalija ngayu barlba, janarri jingkijba nayinda jangkurr, janarri kuyu nayinda jangkurr ngaki. Barriwa. ³⁰ Nanda yingka mambuka badajbangka, ngala miku nyulu ngaki mambuka. Mambuka nyulu yalungi jala yalu miku kuyu ngaki jangkurr. Nyulu badajbangka, baki miku janga mili yanyba kaja jangkurr narrangi. Nanda mambuka, miku nyulu ngaki mambuka. Miku ngayimi yabimba nanda jala nyulu karu, ³¹ ngala yabimba ngayu nanda jala ngana karu Buwakaya, baki bukambijunyi ngananjalu jingkijba, ngayu marukangka muwa nangangi Buwakaya. Marukangka ngayu muwa nangangi. Barriwa jangambala barlba."

Yanybayi Jisus, Nyulu Barrinani Landurr Krayibkanyi

1-7 Mili yanybayi Jisus yalungi kandimukuyngka, “Mankumanku narringka wanjirranyi krayibkanyi. Karrinjarrijba nyuli jambana wanjirr krayibkanyi. Manjjiba yalungki balalawalamuku. Marrimbayi nanda barriki. Jardijba yali walkurra. Kajamuku balalawalamuku, yalu kajayudi mamayudi, ngala kujajarra balalawala, mikuyaji mamanyi yalungi. Nanangini lalanbawarranyi, wudumba nyuli nanda mama balalawalananyi, ngala nyuli karlba nanda balalawala jala mikuyaji mamanyi. Karlba nyuli nanda balki balalawala landurrnanyi. Baki bukamba kunyba nanda wanjirr krayibkanyi. Mikuyaji balkinyi balalawalanyi nangandu. Birririnja nanda wanjirr jardiykunumbikanyi mili mama. Ngayu barrinani nanda landurr krayibkanyi, baki ngaki Buwakanya, nyulu barrinani nanda lalanbawarr krayibkanyi, baki narri, narri barrinani nanda balalawala. Ngayu barrinani nanda landurr, ngala narri barrinani nanda kaja balalawala, jala jardijba nanamunanyi yingamalinanyi landurrnanyi. Narri jungku kunyba Kudkanyi, milidimbangangi ngayi narri nya jungunkanyi kunyba yurrngumba. Birririnja narringka wakinkanyi kunyba ngaki. Jala narri waki Kudkanyi, jala narri yabimba kunyba yaji Kudkanyi, baki jungku narri barrinani nanda balalawala kajayudi mamayudi. Narri barrinani nanda kaja balalawala. Ngayu barrinani nanda landurr, baki narri kili ngakindu yurrngumba. Jaliyi balalawala dalyamba

nangka landurrnanyi, baki janangka janyba. Mikuyaji mamanyi nangandu. Nani barri, jaliyi narri kili ngakindu, jaliyi narri ngayangayijba ngakinkanyi jangkurranyi, baki janarri jungku kunyba Kudkanyi. Jaliyi narri durrijba ngaki jangkurr, baki jangayu wajba narrinya bukamba yajinyi, jala nganarri ngajaka. Jangayu wajba narrinya bukamba yajinyi. Ngala jaliyi narri miku jungku kunybana yuwana kudkanyi, jaliyi narri miku waki Kudkanyi, baki narri barrinani nanda balki balalawala, mikuyaji mamanyi nangandu. Nanangini lalanbawarranyi janyulu karlba nanda balki balalawala landurrnanyi. Janyulu karlba, baki janyulu janyba nanda balki balalawala nanganbunanyi. Baki baku janyulu wudumba nanda balki balalawala jala duku. Janyulu wudumba, baki janyulu janyba jangurri. Yajbaja nanda duku balalawala janguwanyi. Ngaki Buwakanya, nyulu barrinani nanda lalanbawarr krayibkanyi. Janyulu dulaba ngakinbunanyi nanamuku, jungku jala yalu balki nangangi Kudkanyi. Janyulu dulaba yalunya ngakinbunanyi. Miku jayalu jungku wanka nangandu yurrngumba. Nani barri, jaliyi narri miku durrijba ngaki jangkurr, baki janarri jungku barrinani nanda balki balalawala. Janyulu manjijba narrinya ngakinbunanyi Kudwanyi, baki baku janyulu janyba narrinya jangurri. ⁸ Jaliyi narri waki kudanyu Kudkanyi, jaliyi narri yabimba yaji Kudkanyi, baki yingkamukunyi jayalu jingkijba Buwakanya, nyulu jungkuka walkurra mambuka, walkurramirra. Jaliyi narri waki kudanyu nangangi Kudkanyi,

baki janyulu lalanba narrinya, nanganginmuku wakiwarrmuku. Baki yingkamukunyi jayalu jingkijba Buwakanya, nyulu jungkuka walkurra. Nani barri jayalu jingkijba, jalija yalu najba narrinya yabimbikurri ngiruka yaji. Jaliyi narri waki kudanyu, baki janarri jungku ngakinmuku kandimuku. ⁹ Jingkijba narri ngaki Buwakanya, nyulu marukangka muwa ngaki kudanyu. Nani ngayu marukangka muwa narrangi. Mankuwa nganarri yurrngumba, ngayu maruka muwa narrangi. Mikujiyi manumbla. ¹⁰ Baki jaliyi narri ngayangayijba ngakinkanyi jangkurranyi, jaliyi narri durrijba ngaki jangkurr, baki jangayu yurrngumba maruka muwa narrangi. Nani barri, ngaki Buwakanya nyulu marukangka muwa ngaki yurrngumba. Ngayi yurrngumba ngayangayijba nanganginkanyi jangkurranyi, baki nyulu marukangka muwa yurrngumba ngaki.

¹¹ Jali ngayu jungka nayiba jambana baki ngayi mirnarrijba muwa. Mirnarrijba ngayi muwa, yabimbangangi ngayi bukamba yaji, jali ngana jirrinyba ngakinyi Buwakayu yabimbikanyi yaji. Yabimba ngayi nanda bukamba yaji, baki ngayi mirnarrijba muwa. Nani barri, jangayu mirnarrijba muwa narrangi, jaliyi narri yabimba bukamba yaji, jali ngayu jirrinyba narrinya. Jaliyi narri yabimba nani, baki narri mirnarrijba muwa marda. ¹² Barrin ngayi jirrinyba narrinya buyingkiyngkanyi yuwanyi. Jirrinyba ngayi narrinya nani, marda narrinkimi maruka muwa. Marda narrinkimi maruka muwa, barrinani ngayu marukangka

muwa narrangi. ¹³ Jaliyi nganinyi maruka muwa nanganginmukuyngka kandimukuyngka, baki janyulu wajba yalunya yajinyi, janyulu yabimba yaji yalungi. Nanda nganinyi nyulu kunyba. Ngala jaliyi nyulu maruka muwa kudanyu yalungi, baki janangka birrirrinja janybikanyi nangka yalungi. Jaliyi nangka birrirrinja yabimbikanyi yaji nani yalungi, nyulu kunybamirra. ¹⁴ Jungku narri ngakinmuku kandimuku, jaliyi narri ngayangayijba ngakinkanyi jangkurranyi. Jaliyi narri yurrngumba durrijba ngaki jangkurr, baki janarri yurrngumba ngakinmuku kandimuku. ¹⁵ Miku ngayiyi mili karu narrinya ngakinmuku wakiwarrmuku. Miku. Nanangini mambukawanyi, miku nyulimi karu nangangi wakiwarrmuku nanankanyi jalija nyulu yabimba. Miku nyulimi karu yalunya nanankanyi. Ngawamba nyulu karu kandimuku nangangi nanankanyi jalija nyulu yabimba. Miku narriyi mili jungku ngakinmuku wakiwarrmuku, ngala narri ngakinmuku kandimuku. Narri ngakinmuku kandimuku, karungangi ngayi narrinya bukamba yajinyi. Karu ngayi narrinya bukamba yajinyi jali nyulu karu ngana ngakinyi Buwakayu. Narri ngakinmuku kandimuku, karungangi ngayi narrinya bukamba nani. ¹⁶ Miku nganarriyanyi yarrijba, narri jungunkanyi ngakinmuku kandimuku. Miku. Ngala ngayi yarrijba narrinya, narri jungunkanyi ngakinmuku kandimuku. Ngayu karungka narrinya yabimbiji ngiruka yaji. Jalija narri yabimba nanda kaja

ngiruka yaji, baki janarri barrinani nanda kaja balalawala krayibkanyi, kajayudi mamayudi. Ngujbulijbangka nanda mama krayibkanyi. Ngala nanda ngiruka yaji jala narri yabimba, nanda barrinani nanda mama jala mikukimi ngujbulijba. Jaliya narri karu yingkamuku ngaki, baki kudiyawanyi jayalu kuyu narrangi jangkurr ngaki. Jayalu durrijba ngaki jangkurr yurrngumba. Nanda jala yalu yabimba, nanda jungkuja yurrngumba. Jaliyi narri waki kudanyu ngaki, jaliyi narri yabimba ngiruka yaji ngaki, baki yuku narri ngajaka Buwakanya yajinyi, baki janyulu wajba narrinya nanankanyi yajinyi ngakinyi Buwakayu. Janyulu wajba narrinya bukamba yajinyi jalija narri ngajaka. Janyulu wajba yajinyi, yabimbangangi narri yaji ngaki. ¹⁷ Mili ngayu jirrinyba narrinya, maruka narringga muwa. Narringga maruka muwa. Marda maruka narri yalungi marda, yingkamukuyngka yurrngumba.”

Yingkamuku Jayalu Ngirra Narrinya

¹⁸ Mili nyuli milidimba yalunya Jisuswanyi, “Mankuwa narri mili nayinda ngaki jangkurr. Nganjali ngirra yingkamukunyi. Waluwa nganjali ngirra kudanyu. Baki jayalu ngirra narrinya marda, durrijbangangi narri ngaki jangkurr, jungkungangi narri ngakinmuku kandimuku. ¹⁹ Jaliyanyi narri yurlwa ngakinkanyi jangkurraryi, baki yaliyanyi mirnarrijba muwa narrangi. Ngala miku narriyanyi yurlwa ngakinkanyi jangkurraryi. Ngayangayijba narri ngaki. Yarrijba ngayi

narrinya jungunkanyi ngakinmuku kandimuku. Yarrijba ngayi narrinya, baki miku nganarrimi ngirra, ngala narri maruka muwa ngaki. Ngala jayalu ngirra narrinya kudanyu, marukangangi narri muwa ngaki. ²⁰⁻²¹ Mankuwakiyi nanda jangkurr, karu jali ngayu narrinya barrin. Mankuwakiyi nanda jangkurr wakiwarrayngka. ‘Miku nanda wakiwarr mili walkurra nanganginkanyi mambukanyi, ngala nyulu bayakarda. Yurrngumba nanda mambuka jungkuka walkurra nanganginkanyi wakiwarrayngka.’ Nani barri ngayi karu narrinya barrin. Narri wakiwarr ngaki. Miku narri mili walkurra ngaki. Jaliyi yalu ngayangayijba ngakinkanyi jangkurraryi, baki jayalu ngayangayijba narrinkanyi jangkurraryi marda. Ngala jaliyi yalu yabimba kiji ngaki, baki jayalu yabimba kiji narrangi marda. Jayalu yabimba kiji narrangi, narrangi ngakinmuku kandimuku. Miku yalimi jingkijba Kud, manjjiba jali ngana milidimbikanyi yalunya. Miku yalimi jingkijba Kud. Yalu yurlwa nangangi Kudkanyi, baki nani nanankardi jayalu yurlwa narrangi marda. Jayalu yabimba kiji narrangi. ²²⁻²⁴ Wabula miku yalungkiyanyi jingkijba jungunkanyi balkina yuwana Kudkanyi. Ngamu yali jungku kunyba Kudkanyi. Miku yalungkiyanyi jingkijba nanankanyi nani wabula. Ngala ngayi milidimba yalunya jungunkanyi kunyba Kudkanyi, baki nanijba marda yalungkimi jingkijba, yalu jungkuka balkina yuwana Kudkanyi. Marda yalungkimi jingkijba nani, milidimbangangi

ngayi yalunya. Ngala yuwaji yalu jungkuka balkina yuwana Kudkanyi. Najba yali nanda ngiruka yaji, yabimba jali ngayu. Mikuwalii yingkawanyi yabimba ngiruka yaji barrinani ngayu yabimbaka. Miku. Jingkijba nganjalu, nyuli manijiba ngana Kudwanyi, yabimbangangi ngayi nanda ngiruka yaji. Jingkijba nganjalu, manijiba ngani Kudwanyi, ngala yuwaji nganjalu ngirra. Jala nganjalu ngirra, nani yalu ngirra ngaki Buwakanya. Yalu ngirra ngalinya. Baki jaliyi yalu ngirra ngalinya, baki yalu jungku balkina yuwana Kudkanyi. ²⁵ Nanda jangkurr duja, yanyba jali nanda wankalanyi. Barrabarruji nyuli yarrijba jangkurr najana Kudkanyi nayi, ‘Miku ngayiya yabimba yaji, nganjali ngirrankanyi. Ngala muningka nganjali ngirra.’ Duja nanda wankalanyi jangkurr.”

²⁶ Mili yanybayi Jisus yalungi, “Nanda Kunyba Ngarndu Kudkanyi, janyulu badajba nanginkurri. Jangayu manijiba nanda Kunyba Ngarndu narrindurri. Nyulu duja nanda Ngarndu. Jangayu manijiba nanda Kunyba Ngarndu wayka nanganbunanyi Buwakayananyi. Baki nanangini Kunybawanyi Ngarnduwanyi Kudkanyi, janyulu karu narrinya ngaki. Janyulu karu narrinya ngaki. ²⁷ Baki janarri narri marda karu yingkamuku ngaki. Janyulu karu yalunya ngaki, Kunybawanyi Ngarnduwanyi Kudkanyi, marda janarri karu yalunya ngaki marda. Janarri karu yalunya, jungkungangi narri ngakindu yurrngumba wabulinyi. Jali wabula jalingga ngayu milidimba yalunya, baki narri jungkuyi

ngakindu. Yurrngumba narrili jilalajba ngakindu. Yurrngumba narrili najba nanda yaji, jalili ngayu yabimba. Baki janarri marda karu yalunya ngaki.” Barriwa. Nani barri milidimbai yalunya Jisuswanyi.

16

¹ Baki mili yanybayi Jesus yalungi, nanganginmukuyngka kandimukuyngka. “Yanyba ngayi bukamba nayinda jangkurr narrangi, baki nanankardi barri miku narringkiyi yangkalamba ngakinbunanyi balkinyi nanankanyi yajinyi. Jaliyi narri kuyu nayinda ngaki jangkurr, baki miku narringkiyi yangkalamba. ² Jayalu manjijba narrinya Jumukuni. Jayalu manjijba narrinya kajananyi jurjnanyi. Miku jayalu nulijba narrangi jungunkanyi yalundu jurjina. Jayalu yabimba kiji narrangi. Jayalu nulijba kurdanbikanyi narrinya. Jaliyi nganiniywanyi kurdanba yingamali narrangi, baki ngamu nyulu jungkuka kunyba Kudkanyi. Ngamu nyulu wakingka kunyba Kudkanyi, jaliyi nyulu kurdanba yingamali narrangi. ³ Miku yalimi jingkijba Buwakanya, baki miku nganjalmi jingkijba. Jayalu yabimba kiji narrangi, mikungangi yalimi jingkijba ngalinya Kud. ^{4a} Marda narrimi mankuwa nanda yaji bukamba, karu jali ngayu narrinya. Marda narrimi mankuwa nanda yaji. Jalija yalu yabimba kiji narrangi, baki marda narrimi miku marrala yajinyi. Janarri miku marrala, jalija narri mankuwa ngaki jangkurr.

Karuyi Yalunya Jisuswanyi Kunybanyi Ngardunyi Kudkanyi

^{4b-5} Miku ngayiyanyi karu narrinya nanginkanyi jangkurranyi wabula ngala ngayi yuwaji jungku narrindu. Miku ngayiyanyi karu narrinya wabula. Ngala nayimanji jangayu barlba nangandurri, manjijba jali ngana nanginkurri. Jangayu barlba nangandurri. Ngala miku nganarriyi ngajaka, ‘Wanjawa janinji barlba. Wanjawa.’ Miku nganarriyi ngajaka nani. ⁶ Ngala nayimanji barri ngayu karu narrinya, jangayu barlba, baki ngindu narri muwa. Ngindu narri muwa kudanyu, barlbangangi jangayu. ⁷ Ngala yanyba ngayu duja jangkurranyi. Jangayu barlba, ngala kunyba nanda nani narrangi. Nanda kunyba narrangi, badajbajangangi Kunyba Ngardnu Kudkanyi narrindurri. Jaliyi ngayu kili narrindu, baki mikuwalu badajba Kunyba Ngardnu Kudkanyi. Ngala jangayu barlba, baki jangayu manjijba nanda Ngardnu narrindurri bayngkani jalija ngayu barlba. ⁸⁻¹¹ Jalija nyulu badajba kingkarrinya, nanda Kunyba Ngardnu Kudkanyi, janyulu milidimba yingkamuku yalunginkanyi balkinyi yajinyi. Miku yalimi jingkijba nanda balki yaji yalungi kurdulunyi, ngala janyulu milidimba yalunya yalungi balkinyi yajinyi. Janyulu milidimba yalunya jungunkanyi kunyba Kudkanyi, jungunkanyi yurlurrrmba yuwana Kudkanyi. Janyulu milidimba yalunya yalu jungku balkina yuwana, mikungangi yalimi kuyu ngaki jangkurr. Janyulu milidimba yalunya, yuku yaluja jungku yurlurrrmba,

barlbangangi jangayu Buwakayarri. Janyulu milidimba yalunya Kudkanyi, karrinjarrijba janyulu bukambiju yalunya walu nangandu yanybikanyi yalungi. Ngala wabula nyuli ningkijba Sayidin Kudwanyi, baki yanybayi Kud nanganginkanyi balkinyi yajinyi Sayidinkanyi. Janyulu manku walkurra kiji nangangi Sayidinkanyi.

¹² Mili jangkurr yuku ngayu karu narrinya, ngala miku narriyi jingkijba nanda mili jangkurr nanijba, baki miku ngayiyi karu narrinya. Ngala baku barri janyulu milidimba narrinya mili yajinyi Kunybawanyi Ngarnduwanyi Kudkanyi. Janyulu milidimba narrinya mili baku. ¹³⁻¹⁴ Badajbaja nanda Kunyba Ngarndu Kudkanyi narrindurri. Baki janyulu minimba narrinya duja yajinyi. Janyulu milidimba narrinya bukamba duja yajinyi. Janyulu karu narrinya bukamba nanankanyi jangkurranyi, jalija ngayu yanyba nangangi. Janyulu karu narrinya ngakinkanyi jangkurranyi jungunkanyi kuny-bana yuwana Krayiskanyi. Miku nyuliyi karu narrinya nanganginkanyi jangkurranyi. Janyulu karu narrinya ngawamba ngakinkanyi jangkurranyi. Nani barri janyulu minimba narrinya ngaki, ngayu walkurra mambuka bukambijuungka. ¹⁵ Janyulu karu narrinya ngakinkanyi jangkurranyi. Nanda jangkurr ngaki, nanda barrinani nanamannga jangkurr Kudkanyi. Jangaliya Kud jungku malumba. Jangaliya waki malumba. Jangaliya yabimba yaji bukamba malumbijunyi. Baki nanda jangkurr, yanyba jala ngayu, nanda barrinani nanamannga jangkurr

nangangi Buwakaya.

Baku Wijbaja Jisus

¹⁶ Winyurru barri miku nganarriyi najba, ngala baku barri nganarrija najba.” Nani yanybayi Jisus yalungi kandimukuyngka. ¹⁷⁻¹⁸ Ngala ngajaka yalungki kudiyanymuku nanganginmuku kandimuku, “Wanyi nayi jangkurr yanybaka. Wanyi. ‘Winyurru barri miku nganarriyi najba, ngala baku barri nganarrija najba.’ Wanyi nanda jangkurr. Miku ngambalimi jingkijba nanda jangkurr naykanyi Jisus. Miku ngambalimi jingkijba nangangi jangkurr. Baki mili nanda nyuli yanyba, ‘Barlba jangayu Buwakayarri.’ Miku ngambalimi jingkijba nanda jangkurr marda.” Nani yalungki ngajaka.

¹⁹ Jingkijba nyuli yalunya Jisuswanyi. Jingkijba nyuli yalunya ngajakankurri yalungki nani. Baki nyuli ngajaka yalunya, “Yanyba ngayi, ‘Winyurru barri miku nganarriyi najba, ngala baku barri nganarrija najba.’ Ngajaka kuna narringki nanankanyi jangkurranyi. ²⁰ Yanyba ngayu duja jangkurr. Janarri ngindu muwa kudanyu mirlarryudi, ngala yingkamuku jala yalu miku ngakinmuku, jayalu mirnarrijba muwa jalija ngayu miku mili jungku nayiba. Nayimanji jayalu mirnarrijba muwa barlbangangi jangayu, ngala narri janarri ngindu muwa. Nayimanji barri janarri ngindu muwa ngaki, ngala baku barri mili janarri mirnarrijba muwa ngaki. ²¹ Jalija winyurru barri nangka binandaba jibarri bardardanyi, baki nyulu ngindu. Ngindu nyulu, linjungangi janyulu muwa winyurru. Ngala

kamu barri, jalija nangka binandaba bardardanyi, baki mirnarrijbaja muwa bardardanyi. Mirnarrijbaja, jungkungangi janyulu bardardayudi. Janyulu mamanumba nanda biwi. Janyulu mamanumba, jungkungangi janyulu bardardayudi. ²² Jungku janarri barrinani nanda jibarri. Ngindu narri muwa, barlbangangi jangayu. Ngala baku mili janarri mirnarrijba muwa, wijbangangi jangayu narrindurri. Janarri mirnarrijba muwa jalija ngayu wijba. Mikuwalu yingkawanyi yabimba narrinya mili ngindunkanyi muwa. Janarri mirnarrijba muwa yurrngumba. Janarri jungku barrinani nanda jibarri bardardayudi, mirnarrijba jala muwa. Janarri mirnarrijba muwa, wijbangangi jangayu narrindurri.

²³ Nanamanji jalija ngayu wijba, miku nganarriyi ngajaka yajinyi. Karungka ngayu narrinya duja jangkurranyi. Nanamanji jalija narri yanyba mududu Buwakaya, jalija narri yililikajba Buwakanya yajinyi, baki janyulu jananganja narrinya. Janyulu yabimba nanda jalija narri yililikajba Buwakanya yabimbikanyi yajinyi narrringi. Janyulu jananganja narrinya, kuyungangi narri ngaki jangkurr yurrngumba, jungkungangi narri ngakinmuku kandimuku.

²⁴ Wabula nganarri ngajaka yajinyi, marda narri ngajaka Buwakanya yajinyi, jungkungangi narri ngakinmuku kandimuku. Jalija ngayu barlba, marda narrimi yililikajba Buwakanya yajinyi, jungkungangi narri ngakinmuku kandimuku, ngayangayijbangangi narri ngakinkanyi jangkurranyi. Marda narrimi

yililikajba Buwakanya nanankanyi yajinyi jala narri nulijba. Jaliyi narri yililikajba Buwakanya, jungkungangi narri ngakinmuku kandimuku, baki janyulu jananganja narrinya. Janyulu yabimba nanda jala narri yililikajba, baki janarri mirnarrijba muwa yurrgumba.”

*Yanybayi Jisus, Wakaramba Nyuli Mambuka
Wuwarrmukuyngka*

²⁵ “Nanijba barri muningka ngayi karu narrinya nayinda jangkurr, ngala miku narriyi jingkijba bukamba nayinda jangkurr. Marda narrinkimi mankumanku nanginkanyi jangkurranyi, jardibirringangi nayinda jangkurr jingkiykanyi. Ngala winyurru miku jangayu mili yanyba narrangi muningka. Jangayu karu narrinya yurlurrrmba nayinda jangkurr Buwakaya, narri jingkiykanyi nayinda jangkurr Buwakaya.

²⁶ Nanamanji janarri ngajaka Buwakanya yajinyi, ngala miku jangayu ngajaka ngaki Buwakanya yajinyi narrangi. Janarri narri ngajaka narriman Buwakanya narrinkanyi yajinyi, jungkungangi narri ngakinmuku kandimuku, durrijbangangi narri ngaki jangkurr. ²⁷ Janarri ngajaka Buwakanya yajinyi, marukangangi nyulu muwa narrangi. Nyulu maruka muwa narrangi, marukangangi narri muwa ngaki, kuyungangi narri nayinda jangkurr ngaki, ‘Manijibayi ngana Kudwanyi.’ Kuyu narri nayinda jangkurr ngaki, maruka narri muwa ngaki, baki nanankardi barri Kud nyulu maruka muwa narrangi. ²⁸ Nanda jangkurr duja. Badajba ngayi nanginkurri

yajiyurri nanganbunanyi Buwakayananyi. Badajba ngayi nanganbunanyi. Ngala nayimanji jangayu yingkijba nayinda yaji, baki jangayu wijba Buwakayarri.” Barriwa. Nani yanybayi Jisus yalungi.

²⁹ Baki yanyba yali nanganginmuku kandimuku nangangi Jisuskanyi, “Mambuka. Yuku nurru jingkijba nanda jangkurr nganyi. Miku ninjimi yanyba muningka. ³⁰ Nanijba nurru jingkijba ninya, ninji jingkijbangka bukamba yaji. Jaliyi narrungka mankumanku jangkurranyi, ngajakankanyi ninya, miku nurriyi ngajaka ninya nanankanyi jangkurranyi. Miku nurriyi ngajaka ninya, jingkijbangangi ninji nanda jangkurr jala ninya nurrimi ngajaka. Jananganja ninji narrunya waluwa nurri ninya ngajaka. Kuyu nurru nganyi jangkurr, jingkijbangangi ninji nanda jangkurr jala narrungka mankumanku nganyi. Nanda jangkurr, badajba ninji nanganbunanyi Kudnanyi, nanda duja jangkurr. Manjijba ninyi Kudwanyi.” Barriwa.

³¹ Jananganjayi yalunya Jisuswanyi, “Kuyu kuna narri ngaki jangkurr nanijba. Yu, narri kuyu ngaki jangkurr. Nanda kunyba barri. ³² Ngala winyurru janarri jarrbalijba. Jarrbalijba janarri. Yingka barlbaja nanganginkurri yajiyurri, baki yingka nanganginkurri yajiyurri. Janarri jungku yinini yinini narringinyina barndana. Nani barri janarri jarrbalijba. Janganarri yingijba. Jangayu jungku nayiba ngayuman. Ngala miku ngayiyi jungku nyubana, jungukangangi ngaki

Buwakanya ngakindu yurrngumba. ³³ Jayalu manku kiji narrangi, ngala janarri jungku mardumardu muwa, karungangi ngayi narrinya nanginkanyi jangkurranyi. Janarri jungku mardumardu muwa. Jangayu jungku narrindu kurduluna yurrngumba. Yalu mankuka kiji ngaki. Kaja kiji yalu mankuka ngaki, ngala jangayu wakaramba yalunya. Jangayu jungku mambuka yalungi, jala miku yalimi maruka muwa Kudkanyi.”

17

Yanybayi Jisus Kudkanyi Nanganginkanyi Kandimukuyngka

¹ Jali nyulu yanyba Jisus bukamba nanda jangkurr kandimukuyngka, baki ningkijbayi Jisus kingkarri lalijiyurri. Ningkijba nyuli kingkarri, baki yanyba nyuli kingkarri nangangi Kudkanyi, “Buwakanya, ngayu ngajaka ninga, ninjija minimbiji yalunya wandijiyana, ngayu jungku nganyi jandanyi, ngayu walkurra mambuka. Baki jaliyi yalu jingkijba ngana, ngayu walkurra mambuka, baki jayalu jingkijba ninja, ninji walkurra mambuka marda. ² Baki jangayu wankamba yalunya, jungunkanyi niyandu kingkarri lalijina. Jangayu wankamba yalunya, yarrijbangangi nganinji jungunkanyi walkurra mambuka yalungi wandijiyana. Jangayu wankamba mili yalunya, jalija yalu durrijiba ngaki jangkurr. Yurrngumba yalu durrijiba ngaki jangkurr, yarrijbangangi ninji yalunya ngaki. Yarrijba ninji yalunya durriykanyi ngaki

jangkurr. ³ Jangayu mili wankamba yalunya, baki jayalu jingkijba niyanya. Jayalu jingkijba ninga, ngawamba ninji duja Kud, marda jayalu jingkijba ngana, ngayu Jisus Krayis, nanda jali ninji manjijba. ⁴ Yabimba ngayi nanda kaja yaji jali nganinji karu nanankanyi yabimbiji. Yabimba ngayi bukamba nani. Barriwa. Baki jayalu jingkijba ninya, ninji walkurra Kud yalungi wandijiyana, wackingangi ngayi nani barri. Barriwa. ⁵ Jingkijba ngayu nayinda yaji. Winyurruwa jangaka janyba. Baki ngayu ngajaka ninga, jangayu jungku mambuka nganyindu kingkarri. Janungkala jungku malumba, barrinani wabula nungkala jungkuyi malumba mambukawuya, waluwa nganinji manjibayi wayka jambarri. Ngayu ngajaka ninga, janungkala jungku malumba barrinani wabula kamambarra, jali nungkala yabimba bukamba yaji wandijiyana. Barriwa.

⁶ Nanamuku nganinyimuku jali yalu maruka muwa nganyi, ninji yarrijba yalunya ngaki. Yalu ngakinmuku kandimuku. Karu ngayi yalunya nganyi, baki jingkijba yalu ninga, ngayangayijba yalu nganyinkanyi jangkurranyi. ⁷ Baki nayimanji yalu jingkijba ngaki jangkurr. Nganinji karu nanankanyi jangkurranyi, ngayu karunki yalunya. Bukamba nanankanyi jangkurranyi, karu jala ngayi yalunya, nanda nganyi jangkurr. Yalu jingkijba nanda nganyi jangkurr. ⁸ Karu ngayi yalunya nanankanyi nganyingkanyi jangkurranyi, baki yali kuyu nganyi jangkurr. Kuyu yali nganyi jangkurr, karu jali ngayu yalunya. Jingkijba yalu nayinda duja jangkurr,

‘Badajba ngayi nganyinbunanyi, nganinji manjijbayi yalundurri.’ Kuyu yali nayinda jangkurr ngaki.

⁹⁻¹⁰ Ngayu karungka ninga yalungi. Yalu nganyinmuku jandanyimuku. Yingkamukunyi jala miku yaliyanyi kuyu nganyi jangkurr, miku ningimi karu yalungi. Ngala nanginmuku ngakinmuku kandimuku, yali kuyu nganyi jangkurr, yalu jungku kunyba nganyi nanijba. Ninji walkurra mambuka yalungi, baki ninji yarrijbayi yalunya ngakindurri. Jungku ngayu marda, walkurra mambuka yalungi. Baki ninga ngajaka yalungi, ninjija lalanbiji yalunya. Baki jayalu milidimba yingkamuku ngaki, ngayu mambuka bukambijuungka wandijiyana. ¹¹ Winyurruwa jangayu barlba nganyindurri. Miku jangayu mili jungku nayiba jambana. Miku jangayu jungku mili yalundu kandimukunyina ngakinya-in. Jayalu jungku yaluman. Buwakanya, ninji kudukudu. Baki janinga ngajaka kuna, janinji lalanba ngakinmuku kandimuku. Lalanbakiyi yalunya. Marimbakiyi yalunya mardarda, jungkungangi ninji ngiruka. Baki jayalu jungku yurrngumba ngiruka marda malumbiju, barrinani nungkala jungku ngiruka malumbiju. ¹² Wabula ngayili jungku yalundu. Lalanba ngayili yalunya, yabimbangangi nganinji ngiruka lalanbikanyi yalunya. Kudanyu ngayili lalanba yalunya bukambiju. Ngala yingamali nyuli yingijba ngakindu. Jalija nangka janyba nanda yingamali, baki miku nyuliyi jungku mili wanka nganyindu. Yingkijba nyuli ngakindu. Nani yarrijbayi jangkurr nganyinyina najana

wankalawanyi. Barrabarruji nyuli yarrijba nanda duja jangkurr nanankanyi yingamaliyngka, jalija yingijba ngakindu nanijba.

¹³ Winyurruwa jangayu barlba nganyindurri, ngala nanijba ngayu yuwaji jungku nayiba jambana. Ngayu yanybaka nganyi, baki nanginmuku kandimuku ngakinmuku, yalu nayiba ngakindu. Yalu mankuka nayinda jangkurr. Ngayu ngakaja ninya, janinji lalanba yalunya, baki jayalu mirnarrijba muwa. Jayalu mirnarrijba muwa, barrinani ngayu mirnarrijba muwa, jingkjibangangi ninyalu, janinji lalanba yalunya yurrngumba. ¹⁴ Karu ngayi yalunya nganyingkanyi jangkurranyi. Ngala yingakmukunyi yalunjali ngirra ngakinmuku kandimuku, durrijbangangi yali nganyi jangkurr. Ngala nanamukunyi yingkamukunyi, durrijba yali yalungi balki yuwa. Miku ngayimi durrijba yalungi yuwa, baki ngakinyi kandimukunyi, miku yalimi durrijba nanda balki yuwa yalungi yingkamukuyngka. Baki nanankardi barri yalunjalu ngirra ngakinmuku kandimuku, mikungangi yalimi durrijba nanda balki yuwa. ¹⁵ Miku ninyimi ngajaka ninya, ninjija dulaji yalunya yalunbunanyi balkimukunanyi. Miku ninyimi ngajaka nani yalungi. Ngala ngayu ngajaka ninya, ninji lalanbiji yalunya, ninji marrimbiji yalunya mardarda. Baki nanangini balkiwanyi wuwarrwanyi, nanangini Sayidinwanyi, miku yaluniyi yangkalamba ngakinbunanyi yuwananyi. ¹⁶ Miku ngayimi durrijba nanda balki yuwa yingkamukuyngka, baki ngakinyi kandimukunyi, miku yalimi durri-

jba nanda balki yuwa. Durrijba yalu nganyi yuwa. Nanda yuwa nganyi, nanda yinini kunyba yuwa. ¹⁷⁻¹⁸ Manjijbayi nganinji jamarri milidimbikanyi, baki nani ngayu manjijba yalunya, yalu milidimbikanyi yingkamuku. Ngala janinji marrimba yalunya mardarda, miku yalu yabimbikanyi balki yaji, baki jayalu waki nganyi. Jayalu durrijba nganyi jangkurr, nanda duja jangkurr. ¹⁹ Nani jangayu waki nganyi. Jangayu yurlwa yingkamukuyngka, ngala jangayu durrijba nganyi jangkurr yurrngumba. Baki jayalu waki nganyi. Jayalu durrijba nganyi jangkurr, jingkijbangangi nganjalu, ngayu durrijba nganyi jangkurr. Nani barri marda jayalu durrijba nganyi jangkurr yurrngumba.

²⁰ Miku ngayimi yanybaka nganyi ngawamba nanginmukuyngka, ngakinmukuyngka kandinmukuyngka. Ngala yanybaka ngayu nganyi marda yingkamukuyngka. Yanybaka ngayu nganyi yalungi yingkamukuyngka, jalija yalu marda manku nganyi jangkurr. Ngakinmukunyi kandinmukunyi jayalunjalu milidimba nganyingkanyi jangkurranyi. Baki kudiyanimukunyi jayalu kuyu nanda nganyi jangkurr. Yanybaka ngayu nganyi marda yalungi marda kudiyanimukuyngka, kuyu jalija nanda nganyi jangkurr baku. ²¹ Buwakanya, yanyba ngayu nganyi yalungi, baki jayalungka mankumanku nanamannga jangkurr. Nani barri niyangka mankumanku nanamannga jangkurr. Mankumanku nganyingka nanamannga jangkurr, baki mankumanku ngaka nanamannga jangkurr.

Nani niyangka mankumanku nanamannga jangkurr. Ngayu yanybaka nganyi yalungi, jayalungka marda mankumanku nanamannga jangkurr. Baki yingkamukunyi, jalija yalunjalu najba mankumankunkurri yalungka nanamannga jangkurr, jayalu jingkijba, nganinji manjijbayi nanginkurri jambarri.

²² Yurrngumba ngayi yabimba nanda yaji jali nganinji karu. Yurrngumba nungkala waki malumbiju. Nani barri ngakinyi kandimukunyi jayalu yabimba nanda yaji jalija ninji karu yalunya. Jayalu waki malumbiju niyandu. Jangambala malumba waki bukambiju.

²³ Niyangka mankumankuka nanamannga jangkurr. Ninji jungkuka ngakinyina kurduluna. Ngayu jungkuka nganyinyina kurduluna, marda jangayu jungku yalunginyina kurduluna. Baki jayalungka mankumanku nanamannga jangkurr, jalija ngayu jungku yalunginyina kurduluna. Baki bukambijuni wandijiyana, janganjalu jingkijba, nganinji manjijba. Baki jayalu jingkijba, ninji maruka muwa yalungi, barrinani ninji maruka muwa ngaki.

²⁴ Buwakanya, ninji yarrijba yaluni ngakin-durri, yalu durriykanyi ngaki yuwa. Ngajaka ninya, jayalu jungku nananyina yajina, jalija ngayu barlba nanankurri yajiyurri. Baki janganjalu najba jungunkurri kunyba marda walkurra, barrinani ninji jungku kunyba marda walkurra. Maruka ninji muwa ngaki yurrngumba. Maruka ninji muwa ngaki wabula, waluwa nungkala yabimbayi bukamba yaji, laliji marda kanja marda jamba. Maruka

ninji muwa ngaki waluwa nungkali yabimba bukamba yaji. Ngayu jungku kunyba marda walkurra, marukangangi ninji muwa ngaki yurrngumba. ²⁵ Buwakanya. Ninji jungku yurlurr yurrngumba. Yingkamukunyi miku yalimi jingkijba ninya, ngala ngayu jingkijba ninya. Ngayu jingkijba ninya, ninji jungku yurlurr, ninji yanyba duja jangkurr. Baki nang-inmukunyi kandimukunyi ngakinyi, jingkijba ninyalu marda. Yalu jingkijba ngana, nganinji manjijbayi. ²⁶ Karu ngayi yalunya nganyi. Milidimba ngayi yalunya nganyi, baki mili jangayu milidimba yalunya nganyi. Baki ninji maruka muwa ngaki, baki nani barri marda yalimi marukangka muwa yalungi yingkamukuyngka. Baki jangayu jungku yalundu kurduluna yurrngumba. Barriwa barri ngayu yanyba nganyi nani." Nani barri yanybayi Jisus nanganginkanyi Buwakaya.

18

Wudumba Yali Jisus Jumukunyi

¹ Jali yanyba Jisus nani barri mududu Kudkanyi, baki barlba yali barndananyi, Jisus marda nanganginmuku kandimuku. Barlba yali karrurrinybarri balarri, niji nanankanyi balanyi Kidrun barri. Jungku yali nanaba mungana karrurrinybana munjimunji. ² Jungku yalili nanaba karrurrinybana, Jisus marda nanganginmuku kandimuku. Baki nanangini Judaswanyi, jingkijba nyuli jalili yalu jungku nanaba. Nanamanji yanybayi Judas yalungi mam-

bukamukuyngka jurjkanyi. Karu nyuli yalunya Jisuskanyi, nyuli jungku nanaba karrurriny-bana. ³ Mambukamukunyi jurjkanyi marda Barasimukunyi, manjijba yalunjali wudumbiji Jisus. Manjijbayi yalunya, yilarrmuku marda nganinyimuku ngarrkadabawarrmuku. Waluluwijbayi Judas yalungi karrurrinybarri balarri. Barlba yali mirnbiyudi baki janganiyudi. ⁴ Ngala nyuli jingkijba bukamba yaji Jisuswanyi. Jingki-jbayi yalunya Jisuswanyi, yalu daykanyi, marda nyuli muningka jilajba yalundurri, jali yalu kujba nangangi. Jilajba nyuli yalundurri, baki ngajaka nyuli yalunya, “Wanyingkanyi narri kujba. Wanyingkanyi.” ⁵ Jananganja yali, “Nangangi nurru kujba Jisuskanyi, niji nangangi yaji Nasarid. Nangangi nurru kujba Jisuskanyi.” Yanybayi Jisus yalungi, “Nayinda ngayu.” Nanda Judas, karrinja nyuli nanaba yalundu. Barrin nyuli wudumba dungala karunkanyi mam-bukamuku jurjkanyi. Karu nyuli yalunya, janyulu waluluwijba yalungi Jisusyurri. Barrawa. ⁶ Jali yanyba Jisus, “Nayinda ngayu”, baki jilajba yali bayngkani, baki yirrba yali jamarri. ⁷ Mili nyuli ngajaka yalunya Jisuswanyi, “Wanyingkanyi narri kujba. Wanyingkanyi?” Baki mili yali jananganja Jisus, “Kujbangka nurru Jisuskanyi, nangangi yaji Nasarid.” ⁸ Yanybayi Jisus yalungi, “Karu ngayi narrinya barrin, nayinda ngayu. Jaliyi narri kujba ngaki, baki manjibakiyi yalunya ngakindu yalunginkurri barndarri. Manjibakiyi nang-inmuku kandimuku, jungka jala yalu nayiba ngakindu.” ⁹ Yanybayi Jisus barrin, “Yalu jala

John 18:10

cliv

John 18:14

jilalajba ngakindu yurrngumba, jangayu lalanba yalunya. Yurrngumba jangayu yalunya lalanba.” Nani barri yanybayi Jisus barrin. Duja nanda jangkurr nangangi. Lalanba nyuli yalunya namanji jali yalu jila wudumbiji Jisus. Barriwa.

¹⁰ Nanda kandi Bida, nyuli jankunbijinyiyudi wunanybalanjudi. Karrinja nyuli nanaba nangandu Jisusnyina, baki dulaba nyuli kingkarri nangangi jankunbijinyi. Dulaba nyuli, baki jinamba nangki, ngala karlbayi kuwarda jankunbijinyiyudinyi. Karlba nyuli nangangi kuwarda, nanda jalili waki mambukanyi jurjkanyi. Niji nangangi wakiwarr, mikuyaji kuwardanyi, Malkis. ¹¹ Ngala Jisuswanyi nyuli jirrnyba nanda Bida, “Wiykunumbakiyi yarrijba kalawunyi. Wijbakiyi kundula ngaki. Kuyuni nganjalu. Buwakanya, yanyba nyuli ngaki. Yanyba nyuli, ngayuja jilajba yalundu nanginmukunyina jala jila ngakindurri wudumbiji ngana. Jangana yalu kurdanba. Nani barri nyuli yanyba Buwakanya ngaki, jangayu jila yalundu.” Barriwa.

Kuyu Yali Jisus Mambukarri Jurjkanyi

¹² Marrimba yali Jisus baki kijiba yali jaluwuya. Mijimbangu yali nanaba nangandu, nganinyimuku ngarrkadabawarr, marda mambuka yalungi, marda yilarrmuku. Kijiba yali Jisus. Barriwa. ¹³ Baki waluku yali kuyu Jisus malburri Yanasyurri. Nanda Yanas, kardunganja nyuli nangangi Kayabaskanyi. Nanda Kayabas, nyuli walkurra mambuka jurjkanyi nanamanji jali yalu marrimba Jisus. ¹⁴ Nanda

Kayabas, wabula nyuli yanyba yalungi kunsilkanyi Jukanyi. Yanyba nyuli, "Nanda Jisus, marda nangkimi janyba. Jaliyi nangka janyba, baki miku nyuliyi yabimba mili kiji ngambalangi. Baki miku ngamanjaliyi linjumba nanamukunyi mambukamukunyi Rumankanyi. Marda nangkimi janyba, baki miku ngambalakiyi janyba." Nani barri yanybayi nanda Kayabas wabula. Waluku yali kuyu Jisus nanganginkurri barndarri Yanaskanyi.

Yanybayi Bida, Miku Nyuliyanyi Jingkijba Jisus

¹⁵ Jilajba buli bayngkani nangandu Jisusnyina, Sayimin Bida, baki yingka kandi Jisuskanyi nangandu. Jilajba buli bayngkani Jisusnyina nanganginkurri barndarri Yanaskanyi. Nanangini Yanaswanyi, jingkijba nyuli nanda yingka kandi Jisuskanyi. Baki ngankijba nyuli kalawuyngru barrikina jala nanaba lukuluku mambukanyi barndana. Ngankijbayi nanda yingka kandi kalawuyngru nangandu Jisusnyina. ¹⁶ Ngala nanda yingka kandi, Bida, yukumba nyuli danbina bardawana. Yukumba nyuli danbina bardawana, ngala nanda yingka kandi ngankijba jali waluwa barrikina, nyuli yanyba nanankanyi jibarrinyi, lalanba jala bardawa. Yanyba nyuli jibarrinyi, baki wijba nyuli danbiyurri wudumbiji Bida. Baki ngankijba buli kalawuyngru barrikina. ¹⁷ Nanda jibarri jali lalanba bardawa, yanyba nyuli Bidanyi, "Marda ninji kuna kandi nangangi Jisuskanyi." Jangumba jujambayi Bidawanyi. Yanyba nyuli nangangi, "Miku ngayu kandi nangangi. Miku."

18 Karrijba yali janguna ngarrkadabawarrmuku baki wakiwarrmuku, baki yilarrmuku. Mardujbayi yaji mungana. Karrijba yali janguna, marda nanda Bida nyuli karrinja marda yalundu janguna. Ngarrijba yali janguna. Barriwa.

Yanybayi Jisuskanyi, Walkurra Mambuka Jurjkanyi

19 Baki nanangini mambukawanyi jurjkanyi ngajaka nyuli Jisus. Yililikajbayi Jisus nanganginmukuyngka kandimukuyngka, marda yililikajbayi Jisus nanganginkanyi jangkurranyi, milidimba jalili nyulu yalunya yurrngumba.

20 Jananganjayi Jisuswanyi, “Yanyba ngayi jangkurr, baki bukambilunyi, yali manku nanda jangkurr. Milidimba ngayili yalunya jurjina, marda walkurranyina jurjina jalili yalu bukambilu jungku nanaba. Miku ngayiyanyi yanyba kardarda yingamaliyngka, ngala yanyba ngayili kajanyi, kudanyu bukambiluyngka.

21 Wanyingkanyi nganinji ngajaka ngakinkanyi jangkurranyi. Ngajakakiyi yalunya jali yalu manku ngaki jangkurr. Yalu jingkijba ngaki jangkurr. Marda ninjimi ngajaka yalunya.”

22 Jali yanyba Jisus nayinda jangkurr, baki dabayi Jisus karnkul yingamalinyi yilarrwanyi. Daba nyuli karnkul marniyudinyi balamba. Daba nyuli Jisus karnkul, baki ngirrwaiy nangangi Jisuskanyi, “Wijbakiyi jananganja walkurra mambuka nani. Yanybakiyi yabimba nangangi.” **23** Jananganjayi Jisuswanyi, “Jaliyanyi ngayu milidimba yalunya barimba, baki wudumbakiyi yalunya jali yalu manku nanda

jangkurr ngaki. Janinya yalu karu ngakinkanyi balkinyi jangkurranyi, jaliyanyi ngayu yanyba barimba. Ngala ngayi yanyba kunyba jangkurr, baki wanyingkanyi nganinji dabayi karnkul. Wanyingkanyi.” Barriwa. ²⁴ Baki nanangini Yanaswanyi, manjijiba nyuli Jisus yingkayurri mambukarri jurjkanyi. Manjijiba nyuli Jisus nangandurri, niji nangangi Kayabas. Jilajbayi Jisus yuwajiwa jaluwuya kurulyudi. Barriwa.

Mili Yanybayi Bida, Miku Nyuliyanyi Jingkijba Jisus

²⁵ Nanabawa janguna karrinjayi Bida. Ngarrijbayi janguna. Baki yanybayi yingka nganinyi nangangi Bidanyi, “Ninji kuna kandi nangangi Jisuskanyi. Ninji kuna nangangi kandi.” Ngala mili jujibayi Bida. Jujibya nyuli, “Miku ngayu nangangi kandi. Miku.” ²⁶ Yingka nganinyi nanaba. Mungkiji nyuli nanankanyi jali karlbayi kuwarda Bidawanyi barrin. Jungku nyuli nanaba janguna. Nanda mungkiji nyuli waki walkurrayngka mambukanyi jurjkanyi. Ngajaka nyuli Bida, “Miku kuna ningiyanyi najba marda nangandu Jisusnyina karrurrinybana Kidrunyina. Miku kuna ningiyanyi najba nanaba.” ²⁷ Mili jujibayi Bida, “Miku. Miku ngayiyanyi nanaba nangandu Jisusnyina karrurrinybana. Miku.” Baki yinarramba kayayi nanda julaki barrinani dalmurra. Kudanyu kayayi nanda julaki. Barriwa.

Kuyu Yali Walkurrayngkurri Mambukarri Kubaminkanyi

²⁸ Baki kuyu yali Jisus bayungu Kayabasnanyi Jumukunyi. Kuyu yali Jisus bayungu nangandurri walkurrayngkurri mambukarri Kubaminkanyi. Ngala nyuli kambalingijba yaji karrina. Jilajba yali kalawuwyngkurri barrawurri, Jisus marda ngarrkadabarwarrmuku. Ngala nanamuku Jumuku, miku yaliyanyi ngankijba. Miku yaliyanyi ngankijba kalawuwyngkurru. Jaliyanyi yalu ngankijba kalawuwyngkurru ngurranyina barrawuna, baki jungku yalu balkina yuwana Jukanyi. Jaliyanyi yali ngankijba ngurranyina barrawuna, baki miku yaliyi jarrba mama nanankanyi wangarranyi niji Kangandijbayi Barrawuna Yajinyi. Karrinja yali danbina. ²⁹ Nanda mambuka walkurra Kabaminkanyi, niji nangangi Bilad. Walajba nyuli danbiyurri yalundurri, jala miku yaliyanyi ngankijba kalawuwyngkurru nangandurri. Jilajbayi Bilad yalundurri, baki ngajakayi yalunya Jumuku, “Yanka nyulu jungku balkina yuwana nanda Jisus. Yanka barri.” ³⁰ Yali jananganja Bilad, “Jalimi nyulu kunyba jungku, baki miku nurriyi kuyu nganyindurri.” ³¹ Yanybayi Bilad yalungi, “Janarri kuyu Jisus narriman. Janarri kuyu, baki janarringka jingkijba jaliyi nyulu jungku balkina narrininginya yuwana Jukanyi. Janarringka jingkijba nangangi.” Jananganja yali, “Jungku nyulu balkina narruninginya yuwana. Marda nangkimi janyba, ngala mambuka Kubaminkanyi Rumankanyi nyulu yanybaka, miku nurriyi daba kurdanbikanyi nanijba. Jangumba wabula narrili daba yaji, ngala miku

nanijba.” ³² Nanamuku Jumuku, mankumanku yalungki Biladkanyi, marda nyulimi jirrinyba nangangi ngarrkadabawarrmuku, baki jayalu daba Jisus kurdanba. Wabula Jisus yanybayi nayinda jangkurr, “Janganjalu langandaba kurndana kurdanbikanyi.” Duja nanda jangkurr, yanyba jali nyulu wabula. Barriwa.

³³ Baki wijbayi Bilad, ngankijba nyuli kalawuyngkurru barrawurri. Karu nyuli ngarrkadabawarr, yalu kuyunkanyi Jisus nangandurri. Kuyu yali Jisus, baki ngajakayi Biladwanyi, “Ninji kuna walkurra mambuka Jukanyi. Ninji kuna yalungi walkurra mambuka.” ³⁴ Ngala ngajakayi Bilad Jisuswanyi, “Nanda jangkurr jali nganinji ngajaka, nanda nganyi jangkurr kuna. Yiningki yingkawanyi ninya karuyi nanankanyi jangkurranyi.”

³⁵ Baki jananganjayi Biladwanyi, “Miku ngayu mungkiji nganyi. Miku ngayu Ju. Ngala yalu kuyuyi ninya ngakindurri, nganyimukunyi mungkijimukunyi. Ngala ngajaka ningi, yanka ninji jungku balki. Wanyi balki yaji ninji yabimba.” ³⁶ Jananganjayi Bilad Jisuswanyi, “Yi, ngayu walkurra mambuka, ngala miku ngayu mambuka barrinani yingkamuku mambukamuku. Miku ngayu mambuka barrinani nanamuku mambukamuku Jukanyi. Miku ngayu mambuka barrinani yalu, nayiba jala yalu jungku jambana nayiba. Jalimi ngayu mambuka barrinani yalu, baki nganimi nanangajba ngakinmukunyi ngarrkadabawarrmukunyi. Nanangajba nganjali. Ngala miku ngayimi mambuka

barrinani yingkamuku mambukamuku jala ninji jingkijba. Yinini mambuka ngayu. Yinini.”
 37 Baki mili ngajakayi Jisus Biladwanyi, “Ngala ninji kuna walkurra mambuka.” Jananganjayi Jisuswanyi, “Nanda nganyi jangkurr. Ninji yanyba ngaki, ngayu walkurra mambuka. Manjijbayi ngana Kudwanyi. Badajba ngayi kingkarrinya nanginkurri yajiyurri, jungku ngayi nayiba jambana, karunki duja jangkurr. Manjijba nyuli ngana, karunki duja jangkurr. Bukambiju nanamuku nganinyimuku jala yalu nulijba mankunkanyi duja jangkurr, jayalu manku ngaki jangkurr. Jayalu manku ngaki jangkurr. Jayalu kuyu ngaki jangkurr, dujangangi ngaki jangkurr.”

Yanyba Yali Jisuskanyi, Janangka Janyba

38 Ngajakayi Jisus Biladwanyi, “Ngala wanyi yaji duja. Wanyi.” Baki mili walajbayi Bilad danbiyurri yalundurri Jumukuyngkurri, baki yanybayi yalungi, “Mankumanku ngaka nangangi Jisuskanyi, miku nyulimi jungku balkina yuwana. Miku nyulimi jungku balki. 39 Ngala yurrrngumba nayimanji kindilkurrinyi ngurrwayi, jala wangarr niji Kangandijbayi Barrawuna Ya-jinyi narrangi, yurrrngumba nayimanji muningka ngayili manjijba yingamali nganinyi, jungku jala brisinyina. Muningka ngayili manjijba yingamali nayimanji. Wanyi nganinyi jangayu manjijba nanijba. Wanyi. Jangayu kuna manjijba narrangi mambuka Jukanyi. Jangayu kuna manjijba nayinda Jisus.” 40 Ngala kaya yali Jumuku. Kaya yali kudanyu nangangi, “Mikujiyi manjijba

nayinda Jisus. Ngala nanda manjijbakiyi yingka, niji nangangi Barabas. Mikujiyi manjijba Jisus.” Ngala nanda Barabas, nyuli maninjaku, nyuli dabawarr.

19

¹ Baki karuyi nganinyimuku ngarrkadabawarmuku Biladwanyi. Jirrinyba nyuli yalunya, yalu kuyunki Jisus, yalu wajuji Jisus kurulyudinyi. Yalu wajuji Jisus kudanyu barri.

² Kuyu yali Jisus. Wudumba yali wardankur-rul kurnda nyilanyilayudi, baki kijijba yali bakiri. Yarrijba yali nanda bakiri lukuluku nangandu kulajina Jisusnyina, marda yali yarrijba danyan wunanybala wayka nangandu danyiyuruwa. Nganmarra nanda danyan. Nani barri nanamanji nyulili jungku walkurra mambuka. Jungku nyulili marda danyayudi nganmarranjudi, marda bakiriyudi. Nani barri yali yarrijba bakiri nyilanyilayudi marda ngan-marra danyan nangandu Jisusnyina ngirrikimbiji Jisus. ³ Ngirrikimba yali Jisus ngarrkadabawarrmukunyi. Yanyba yali nangangi, “Marda ninji mambuka walkurramirra Jukanyi, ninji barri kuna.” Nani yali ngirrikimba Jisus. Baki yali daba Jisus. Dabayi Jisus wali. Barriwa.

⁴ Baki mili walajbayi Bilad danbiyurri yalundurri Jumukuyngkurri. Jilajba nyuli yalundurri, baki nyuli yanyba yalungi, “Narri. Ngayu kuyungka Jisus narrindurri. Mankumanku ngaka nangangi Jisuskanyi, miku nyulimi jungku balkina yuwana. Nyulu jungkuka kunybana yuwana. Miku nyulimi jungku balkina yuwana.

Miku.” ⁵ Walajbayi Jisus. Walajba nyuli, yuwa-jiwa nyuli bakiriyudi marda nganmarranjudi danyayudi. Baki yanybayi Bilad yalungi, “Ningkijbakiyi nayinda Jisus. Nayiba nyulu. Ningkijbakiyi.” ⁶ Jali yalu najba Jisus, mambuka-mukunyi jurjkanyi marda wakiwarrmukunyi jurjkanyi, yali kaya nangangi Biladkanyi. Kudanyu yali kaya nangangi, “Langandabakiyi. Langandabakiyi nayinda Jisus kurndana. Langandabakiyi.” Baki yanybayi Bilad yalungi, “Narri. Narri kuyu, narri langandaji kurndana. Narri kuyu kurdanbiji, ngala yuwaji ngayu yanybaka nangangi, nyulu jungkuka kunybana yuwana. Kunybana yuwana nyulu jungkuka.” ⁷ Yali jananganja Bilad, mambukamukunyi jurjkanyi, “Marda nangkimi janyba nanda, balkijbangkangangi nyulu narrunginkanyi yuwanyi. Balkijbangka nyulu jali nyulu yanyba nyulu jandanyi nangangi Buwakaya Kudkanyi. Nani nyulu balkijbangka.” ⁸ Baki marralayi Bilad. Marrala nyuli kudanyu jali nyulu manku nanda jangkurr Jisuskanyi, nyulu jandanyi Kudkanyi. Marrala nyuli kudanyu.

⁹ Mili buli ngankijba kalawunyi barrawuna, Bilad marda Jisus. Jali bula kalawunyi, ngajakayi Jisus Biladwanyi, “Wanjawa nganyi yaji.” Ngala miku nyuliyanyi jananganja Bilad Jisuswanyi. Miku nyuliyanyi yanyba jangkurr nangangi. ¹⁰ Baki mili ngajakayi Jisus Biladwanyi, “Wanyingkanyi ninji miku yanybikanyi ngaki. Ngayu walkurra mambuka Kubaminkanyi nganyi. Marda nganinjimi jingkijba. Yiningki janingga muningka manjijba

barndarri, ngala yiningki janinga manjijba yalundurri Jumukuyngkurri, baki janinga yalu daba, langandaba kurndana, janinga yalu kurdanba. Ngayu walkurra mambuka manjiykanyi ninya nani.” ¹¹ Ngala yanybayi Jisus nangangi Biladkanyi, “Jangumba ninji jungkuka mambuka ngaki barri, yanybangangi nyuli Kud ngaki. Yanybayi Kud, ninji mambuka ngaki. Jalimi nganinji kurdanba ninjuma, baki ninji jungku balkina yuwana Kudkanyi. Ngala nanangini mambukawanyi jurjkanyi, Kayabaswanyi, ngana nyuli manjijba nganyindurri, nganinji kurdanbiji. Nanda yingka Kayabas, nyulu jungkuyi balkinamirra Kudkanyi kudanyu.” ¹² Jali yanyba Jisus nanda jangkurr, baki Biladwanyi nyuliyanyi muningka manjijba Jisus nanganginkurri barndarri. Miku nyuliyala manjijba Jisus kurdanbikanyi. Ngala kaya yali kudanyu Jumuku nangangi. Kaya yali kudanyu, “Jaliyi ninji muningka manjijba nanganginkurri barndarri, baki miku ninjiyi jungku kandi nangangi nanankanyi walkurrayngka mambukanyi niji Sisa. Miku ninji kandi nangangi jaliyi ninji muningka manjijba Jisus.” Baki mili yali kaya nangangi Biladkanyi, “Jaliyi nganinyi yanyba, ‘Ngayu walkurra mambuka barrinani Sisa mambuka,’ baki nanda Sisa nyulu ngarrangarra muwa nanankanyi.” Barriwa.

¹³ Jali manku nanda jangkurr Biladwanyi, baki nyuli jilajba nanankurri yajiyurri, niji Ju yanyi Kabada. Kudukudu dungala nanaba yundu bijal kalawuyngkurru barrawuna.

Baki darladarla nanaba jungunkanyi yali jalili yalungka yanyba jangkurr kurdanbikanyi nangangi. Baki jungkuyi Bilad nananyina darladarlana. Kuyu yali Jisus nangandurri ngarrkadabawarrmukunyi. ¹⁴ Nanamanji jali yalu kuyu Jisus nangandurri Biladyurri, nanamanji munganawa wangarr yalungi niji Kangandibayi Barrawuna Yajinyi. Baki mukunjana barri yanybayi Bilad yalungi Jumukuyngka, “Narri, nayinda nganinyi nyulu mambuka narrangi walkurramirra.” ¹⁵ Ngala yali kaya kudanyu, “Kurdanbakiyi. Langandabakiyi nayinda Jisus kingkarri kurndana. Kurdanbakiyi. Kurdanba.” Ngajakayi yalunya Biladwanyi, “Jangayu kuna langandaba nayinda mambuka narrangi walkurramirra. Jangayu kuna langandaba.” Jananganja yali Bilad mambukamukunyi jurjkanyi, “Miku nayinda nurrungi mambuka. Miku nyulimi jungku walkurramirra mambuka nurrungi. Nanda Sisa, nyuluma nurrungi walkurramirra mambuka. Nyuluman Sisa. Miku nayinda nganinyi.”

Langandaba Yali Jisus Wabangkarra Kurn-dana

¹⁶ Baki yanybayi Bilad yalungi, “Barriwa narri karu yalunya ngarrkadabawarrmuku langandaji Jisus. Barriwa narri kuyu Jisus.” ¹⁷ Baki kuyu yali Jisus juju danbiyurri langandaji wabangkarra. Juju danbiyurri yali kuyu bayanggarriji. Niji nanankanyi yajinyi bayungu, Ju yanyi Kulkuda, barrinani Kulaji Nguli. Ngala Jisuswanyi nyuli kuyu nanda kurnda nangangi

wabangkarra. Bayngkani ngulurrina wayka kuyuyi wabardala. Kuyu nyuli wabangkarra bayangarriji. ¹⁸ Nanaba barri langandaba yali Jisus kurndana wabangkarra. Ngarrkadaba yali marni nyilanyilayudinyi. Langandaba yali Jisus nanaba, marda kujarra mili langandaba yali bundu nangandu Jisusnyina. Nyulu Jisus burrandi bulandu. Yingka kurndana wabangkarra karriya, baki yingka kurndana wabangkarra bayinga. Nani barri yalunjali langandaba ngarrkadabawarranyi. ¹⁹⁻²⁰ Marda Biladwanyi, nyuli karu yalunya ngarrkadabawarmuku, “Yarrijbakiyi nayinda jangkurr najana, baki kijibakiyi langandaba kingkarri kurndana Jisuskanyi.” Nayinda jangkurr nyuli yarrijba, ‘Nayinda Jisus, nangangi yaji Nasarid. Nayinda nyulu mambuka walkurramirra Jukanyi.’ Yarrijba yali nanda jangkurr kingkarri wabangkarra kurndana. Yarrijba nyuli nanda jangkurr Ju yanyi, baki Rumin yanyi, baki Krik yanyi. Yarrijba yali nanda jangkurr kurndana jali yalu langandaba Jisus. Nanda yaji bayangarriji jali yalu langandaba Jisus, nanda yaji bundu kudukudu barrawuyabarrawuya Jirusalim. Najbayi kajamukunyi Jumukunyi nanda jangkurr kurndana. Najba yali nanda jangkurr. ²¹ Ngala yanyba yali Biladkanyi mambukamuku jurjkanyi, “Mikujiyi yarrijba nanda jangkurr, ‘Nyulu mambuka walkurramirra Jukanyi.’ Mikujiyi yarrijba nani barri. Miku nyulimi jungku barrinani mambuka narrungi. Yininikiyi yarrijba. Yinini. Yarrijbakiyi nayinda yinini jangkurr, ‘Muningka nangka yanyba, nyulu mambuka walkurramirra

Jukanyi.’” ²² Nani barri yali ngakaja Bilad, ngala jananganjayi yalunya Biladwanyi, “Miku jangayu yarrijba yinini jangkurr. Yarrijba jayalu ngaki jangkurr kingkarri kurndana.” Barriwa.

²³ Kujarra baki kujarra ngarrkadabawarr yali jungku nanaba. Dulaba yalu jumbala nangangi Jisuskanyi baki langandaba yali wabangkarra kurndana. Dulaba yali jumbala Jisuskanyi, baki kuyu yali jumbala marda yalungi barri bukambijunyi, nani yingamali jumbala. Ngala yingka jumbala nangangi yingkijba yali. Wunanybala jumbala nukamiyurru wayka barri barrinani danyan. ²⁴ Yanyba yalungki, “Kajamuku ngambala. Miku ngambaliyi bakarramba nayinda jumbala nangangi. Jangambala baja wudumbikanyi jumbala barrinani kard. Jangambala baja wudumbikanyi nanda jumbala.” Wabula kamambarra yanybayi wankalanyi, “Wudumba yali ngaki jumbala, marda yali baja ngakinkanyi jumbalanyi.” Yarrijbayi nanda jangkurr nanangini wankalawanyi. Duja nanda jangkurr. ²⁵ Nani barri ngarrkadabawarrmukunyi, baja yali nanganginkanyi jumbalanyi.

Baki kudiya jibarrimuku, karrinja yali nanaba nangandu Jisusnyina wabangkarra. Karrinja yali jibarrimuku, nangangi ngardanganja Jisuskanyi, baki nangangi jujarranganja, marda yingka Mari, nawinganja nangangi niji Klubas, marda yingka, niji nangangi Mari Makdalim. Karrinja yali nanaba nangandu Jisusnyina. Marda yingka yalundu, kandi nyulu nangangi Jisuskanyi. ²⁶ Najbayi bulanya Jisuswanyi, nan-

ganginmirra ngardanganja, baki nanda kandi jala maruka nyuli muwa nangangi kudanyu. Nanda kandi karrinjayi bundu nanganginyina ngardanganjana, baki yanybayi Jisus, “Ngarda, nangini kandiwanyi ngakinyi, janinga yukumba. Kuyukiyi nganyimirra jandanyi.” ²⁷ Baki yanybayi Jisus nanganginkanyi kandinyi, “Yukumbakiyi, baki lalanbakiyi. Kuyukiyi nganyimirra ngardanganja.” Kamu barri nanangini kandiwanyi, nyuli kuyu nanda bardibardi nanganginkurri barndarri. Jungku nyulili nanaba nangandu yurrngumba.

Janyba Nangki Jisus

²⁸ Ngala langayi Jisus kurndana, mankumanku nangki, “Bukamba barri nanda yaji ngayi yabimba, yanyba jali nyulu ngaki, ngaki Buwakanya. Bukamba barri.” Baki yanybayi Jisus, “Warinjjiba ngayu.” Wabula kamambarra yanybayi wankalanyi nayi, “Janyulu warinjjiba. Janyulu ngaraba ngarrki krayibkanyi ngujbul.” Duja nanda jangkurr yanyba jali wankalanyi. Wabula nyuli yarrijba nanda jangkurr najana Kudkanyi. Yanybaka nanda jangkurr nangangi Jisuskanyi. ²⁹ Yarangul nanaba, jirdi ngarrkinyi krayibkanyi ngujbulanyi. Kijijba yali karnjal wadiwadina. Yarrijba yali karnjal ngarrkina, baki manjjiba yali kingkarri Jisusyurri janyiyurri, warinjjibangangi nyuli. Manjjiba yali nanda karnjal ngarrkiyudi nangandurri Jisusyurri janyiyurri. ³⁰ Jali ngaraba nanda ngarrki Jisuswanyi, baki yanybayi, “Barriwa barri.” Nani

barri nyuli yanyba, “Barriwa barri”, baki karlwijbayi duka nangangi. Manjijba nangki ngarndu nangangi. Baki barriwa barri, janyba nangki Jisus nani.

Ngarrkadaba Yali Jisus Mankanyi

³¹ Ngala nanamukunyi Jumukunyi, yilikajba yali Bilad nyulu karunki ngarrkadabawarmuku. Yilikajba yali Bilad, nyulu karunki yalunya dalyambiji nguli nganinyimuku jali langa kurndana wabangkarra. Jala yalu dalyawijba nguli, baki dulu yalungkaja janyba. Yaliyanyi dulaba mankanyi Jumukunyi, yaliyanyi dulaba mankanyi waluwa munganyi, munganawan-gangi Sadidi, walkurra Sadidi Wangarr niji Kanganbijayi Barrawuna Yajinyi. Miku yaliyala yingijba mankanyi langankurri Sadidi. Barriwa. ³² Baki dalyamba yali nguli kujarrawuya, jali langa nangandu Jisusnyina. Dalyamba yali nguli kujarrawuya nganinyiwuya ngarrkadabawarrmukunyi. ³³ Ngala yali najba Jisus, nyuli nganinyiyurru, baki miku yaliyanyi dalyamba Jisus nguli. ³⁴ Ngala yingamalinyi ngarrkadabawarranyi, nyuli ngarrkadaba Jisus mankanyi. Ngarrkadaba nyuli Jisus mankanyi wili wuniyudinyi. Jali nyulu dulaba wuni, baki ngulya barlbayi, baki wabuda. Ngulya marda wabuda walajbayi Jisusnanyi mankanyinanyi. ³⁵ Nyuli najba nayinda bukamba barri yingamalinyi nganinyiwanyi, baki nyulu karungka narrinya nanginkanyi jangkurranyi jala ngayu yarrijba. Nayinda jangkurr duja. Nyulu narrinya karungka nanginkanyi jangkurranyi, na-

jbangangi nyuli. Duja nangangi jangkurr. Nyuli najba nayinda bukamba barri. ³⁶ Miku yaliyanyi dalyamba Jesus nguli. Kamambarra yanybayi wankalanyi, “Miku janyulu dalyawijba nguli.” Nanda jangkurr najana Kudkanyi jali yanyba wankalwanyi, nanda duja jangkurr, mikungangi yaliyanyi dalyamba Jesus nguli. ³⁷ Marda mili jangkurr yanybayi wankalanyi kamambarra, “Jayalu ningkijba nanda nganinyimuknyi marda jibarrimukunyi. Jayalu ningkijba nanda jali yalu ngarrkadaba.” Nanda yingka jangkurr duja, yarrijba jali nanangini wankalawanyi najana Kudkanyi. Barriwa.

Yarrijba Yali Mankanyi Kumayanguna

³⁸ Baki yingka nganinyi, niji Jusib, nangangi yaji Yarimadiya. Jilajba nyuli nangandurri Biladyurri, baki ngajaka nyuli Bilad, “Jangayu kuna kuyu nanda Jesus mankanyi makaykanyi. Yuku kuna ngayu kuyu nanda nangangi mankanyi.” Jananganjayi Biladwanyi, “Yi. Kuyukiyi mankanyi.” Baki kuyuyi mankanyi Jusibwanyi. Nanda Jusib nyuli kandi Jisuskanyi, ngala miku yalunyiya karu, nyuli kandi Jisuskanyi, marralangangi nyuli yalungi Jumukuyngka. Miku yalunyiya karu nyuli kandi nangangi Jisuskanyi. ³⁹ Baki yingka, nangangi niji Nikidimus, jalanna nyuli jilajba nangandurri Jisusyurri mungana yanybiji nangangi wabula. Kuyu nyuli nanda barrinani jirrki, ngala nanjananja, baki banjawayi kunyba kudu. Nanda yarriykanyi mankanyina. Nyuli kuyu kudukudu nanda barrinani jirrki.

Kudukudu kuyuyi murru lujuluju. ⁴⁰ Baki buli kuyu mankanyi Jisus, Jusibwanyi marda Nikidimuswanyi. Wudumba buli wunanybala raki barrinani kurul. Namba buli nanda raki jirrkiyudinyi baki kijijba buli mankanyi lukuluku bukamba nukamiyurru. Kijijba buli mankanyi rakiyudinyi jirdi nanankanyi barri-nani nanjananja jirrki. Kijijba buli mankanyi nanankurru nukamiyurru. Nani barri yalili kijijba mankanyi Jumukunyi. ⁴¹ Nanda yaji jali yalu langandaba Jisus, bundu nanda yingka yaji jali yukumba nganinyiwanyi. Nananyina yajina barri kumayangu yarriykanyi mankanyi kalawunyi. Buyingkinyi nanda kumayangu. Jili-jbawa nanda kumayangu, miku yaliyanyi yarrijba kalawunyi mankanyi. ⁴² Nanda kumayangu bundu baki yarrijba yali Jisus mankanyi nananya-na kumayanguna. Munganawa Sadidi jalili yalu miku waki. Miku yaliyanyi kuyu Jisus mankanyi juju. Muningka yali yarrijba mankanyi bundu. Yarrijba yali Jisus mankanyi kalawuyngkurru kumayanguna, baki murumba yali bardawa nangangi dungalayudinyi. Walkurra dungala yali lukulukumba bardawarri. Barriwa.

20

Mikuyaji Mankankanyi Kumayanguna

¹ Yingkana mungana kambalingijba yaji Sundi barri. Nanda jibarri Mari, nangangi yaji Makdala, nyuli jilajba kumayangurri. Nyuli najba mikuyaji dungalanyi nanaba bardawa. Mikuyaji dungalanyi. Wilina jungkuyi nanda

dungala, jali yalu murumba. ² Baki nyuli wirlku nanda jibarri Mari. Wirlku nyuli bulandurri, Bidayurri marda yingkayurri kandirri. Wirlkuyi bulandurri. Yanyba nyuli bulangi, "Mikuyaji mankankanyi nanaba kumayanguna. Jawudawanyi yali kuyu ngambalangi mambuka. Mikuyaji mankankanyi nanaba. Wanjawa yiningki yali yarrijba mankanyi. Wanjawa. Mudumbanyi ngamabala."

³ Walajba buli barndananyi. Walajbayi Bida baki yingka nangangi kandi, baki bayungu bula jila kumayangurri yidambiji. ⁴ Bayungu buli wirlku. Nanda yingka kandi, nyuli waluwa wanbiya kumayanguna. Wanbiya nyuli waluwa. ⁵ Baki wayngkamba nyuli kalawunyi kumayangu. Najba nyuli nanda raki kijiykanyi mankanyi kilinkurri kalawunyi, ngala miku nyuliyanyi ngankijba kalawunyi. ⁶ Baki wanbiyayi Bida bayngkani. Ngankijba nyuli kalawunyi kumayanguna. Miku nyuliyanyi karrinja danbina bardawana. Ngankijba nyuli kalawunyi, baki nyuli marda najba nanda raki kilinkurri nanaba. ⁷ Ngala nanda yingka raki jala makaba nangki kulaji, miku nanda raki malumba nananyina yingkana rakina. Nanda raki kijiykanyi kulaji kiliyi nyuluman. ⁸ Baki nanda yingka kandi, jali wanbiya waluwa, marda nyuli ngankijba. Najba nyuli mikuyaji mankankanyi. Mikuyaji. Nanda yingka jala ngankijba bayngkani, nyuli jingkijba jala wankijbayi Jisus. Jingkijba nyuli Jisus, wankijbayi mili. ⁹ Nanamanji mudumbanyi yali nanankanyi wankalanyi jangkurranyi Kudkanyi.

Mudumbanyi yali nanankanyi jangkurranyi, jali nangka janyba Jesus, baki wankijba janyulu mili. Mudumbanyi yali nanamanji. ¹⁰ Baki wijba buli karri barndarri. Wijbayi kandiwuya karri.

Minimba Nangki Jisus Jibarrinyi Marinya

¹¹ Ngala nanda jibarri Mari, wijba nyuli karrina mili kumayangurri bayngkani bulangi. Karrinja nyuli danbina. Ngindu nyuli, baki nyuli wayngkamba kalawunyi kumayangu, ngala nyuli dadijba ngindu. ¹² Baki Mariwanyi najbayi kujarra Yanjil. Nanda Yanjil, yalili waki Kudkanyi. Jumbala bulangi bunyala. Jungku buli kalawunyi kumayanguna. Yingka jungkuyi kulajiyangka, yingka nukamiyangka Jisuswunyinyina yajina jalanyina. ¹³ Yilikajba buli jibarri Yanjilwuyanyi, “Jibarri, wanyingkanyi ninji ngindu. Wanyingkanyi.” Jananganja nyuli bulanya jibarriwanyi, “Kuyu yali ngaki mambuka jawudawanyi. Mudumbanyi ngayu wanjawa yali yarrijba mankanyi. Mudumbanyi ngayu.” ¹⁴ Jali nyulu yanyba nanda jangkurr, baki yangkalamba nangki, baki najbayi Jesus karrinjankurri. Ngala yakanajba nyuli Jesus. Mudumbanyi nyuli. ¹⁵ Yanybayi Jisus nangangi, “Jibarri, wanyingkanyi ninji nginduka. Wanyingkanyi. Baki wanyingkanyi ninji kujba.” Ngamu nyuli Jesus jungkayi nanankanyi yajinyi. Ngamu Jisus, nyuli lalanbawarr nanankanyi yajinyi. Baki ngajakayi Mariwanyi, “Jaliyi ninji dulaba mankanyi, baki wanjawa ninji yarrijbayi, baki jangayu jilajba dulaji

mankanyi.” ¹⁶ Ngala yanybayi Jisus nangangi. Nijarrijbayi nangangi niji Jisuswanyi, “Mari.” Baki kudanyu ningkijbayi Mariwanyi nanda jali yanyba nangangi. Ningkijbayi, baki jingkijbayi Jisus. Yanybayi Mari nangangi Jisuskanyi. “Rabunayi.” Yalili nijarrijba mambuka milidimbawarr “Rabunayi.” Rabunayi, nayinda Ju yanyi. ¹⁷ Yanybayi Jisus nangangi, “Mikujiyi nganinjiyi marrimba. Jilijba ngayu kirrijba jila Buwakayarri. Ngala jilajbakiyi ngakinkurri kandimukuyngkurri. Karukiyi yalunya nayinda jangkurr, “Ngayu kirrijbangka nangandurri Kudyurri Buwakayarri. Nyulu ngaki Buwakanya Kud, marda nyulu narrangi Buwakanya Kud.” Bukamba nanda jangkurr yanybayi Jisus nangangi Marinyi. Barriwa. ¹⁸ Baki nanda jibarri Mari, wijba nyuli karri yalundurri kandimukuyngkurri. Jali nyulu wanbiya yaluñdu, baki nyuli yanyba yalungi, “Najba ngayi mambuka ngambalangi.” Baki nyuli yanyba yalungi kandimukuyngka bukamba nanda jangkurr jali Jisus yanyba yalungi. Karu nyuli yalunya nanankanyi jangkurranyi Jisuskanyi. Barriwa.

Minimba Nangki Jisus Nangangingkanyi Kandimukuyngka

¹⁹ Mungana nanamanji Sundi barri, yali jungku malumba barrawuna kandimuku nangangi. Murumba yali bardawa, kijijba yali, marralangangi yali kudanyu mambukamukuyngka Jukanyi, jali yalu wudumba Jisus. Marrala yali kudanyu yalungi. Baki wanbiyayi

Jesus karrinjankiwa yalundu. Miku nyuliyanyi ngankijba bardawana. Muningka yalu na-jba kalawunyi karrinjankurri yalundu. Yany-bayi Jesus yalungi, “Nanama narri.” ²⁰ Yanyba nyuli nani “Nanama narri”, baki minimba nangki mawal marnina marda wilina, jali yalu ngarrkadaba. Yabijba yali muwa nangangi kandimuku jala yali jingkijba. ²¹ Mili nyuli yanyba yalingi, “Janarri jungku mardumardu muwa. Buwakayu ngambalanginyi, nyuli manji-jba ngana narrindurri. Nani barri baku jangayu manjijba narrinya karunki yalunya yingkamuku ngaki. Janarri karu yalunya ngaki, nganiny-muku marda jibarrimuku.” Barriwa. ²² Yanyba nyuli nanda jangkurr yalungi, baki nyuli wirn-galijbayi yalundu, baki nyuli yanyba, “Ngayu manjijbangka narrindurri Kunyba Ngarndu Kud-kanyi.” ²³ Baki mili yanybayi Jesus yalungi, “Jaliyi ninji manjamanjamba balki yaji yalungi, baki Kudwanyi janyulu najba yalunya jungunkanyi kunybana yuwana. Jaliyi ninji miku manja-manjamba yalungi balki yaji, baki yuwaji jayalu jungku balkina yuwana.” Barriwa.

Yanyabyi Jesus Dumaskanyi

²⁴ Yingamali kandi Jisuskanyi, kujarra ninji nangangi, Dumas baki Didimus. Mikuyaji Dumaskanyi nanaba yalundu kandimukunyina marda Jisusnyina. Miku nyuliyanyi najba nanda Jesus nanamanji mungana jali jungku Jesus yalundu. ²⁵ Baki yali karu Dumas yingka-mukunyi kandimukunyi. Karu yali, “Najba nurri mambuka ngambalangi. Jungku nyuli

nurrundu.” Ngala yanybayi Dumas yalungi, “Waluwa waluka jangayu najba mawal marnina. Jangayu ngankijba marni nanaba mawalina nanganginyina marnina. Jangayu ngankijba ngaki marni mawalina nangandu wilina. Jangayu ngankijba bukamba mawal nangangi, baki bayngkani jangayu kuyu narrangi jangkurr, jangayu jingkijba nyulu jungkuja wanka mili. Jaliyi ngayu ngankijba mawalina nanganginyina, baki jangayu jingkijba nyulu wankijba mili.” Barriwa. ²⁶ Baki baku, yingkana wik, nanganginmuku kandimuku, mili yali malumba jungku barrawuna. Marda nyuli nanaba yalundi marda, nanda Dumas. Murumbayi bardawana, kijibayi kudanyu bardawa, baki wanbiyayi Jisus yalundi. Karrinjayi, baki yanybayi Jisus, “Nanama narri.” ²⁷ Baki yanybayi Jisus nangangi Dumaskanyi, “Ningkijbakiyi mawal ngakinyina marnina. Ngankijbakiyi marni ngakinyina mawalina, baki ngankijbakiyi marni wilina mawalina. Miku ninjiyanyi kuyu yalungi jangkurr ngaki, jala ngayu wanka mili. Kuyukiyi yalungi jangkurr nanijba jala ngayu wanka.” ²⁸ Baki nanangini Dumaswanyi, jananganja nyuli, “Ninji ngaki mambuka. Ninji ngaki Kud, ngakinmirra.” ²⁹ Baki yanybayi Jisus nangangi Dumaskanyi, “Nganinji jingkijba, najbangangi nganinji. Ninji jingkijba jala ngayu Jisus wankijba mili. Ngala nanamuku, jalija yuwaji nganjalu jingkijba jala ngayu wankijba, ngala miku nganjalu najba, baki yabijba jayalu ngaki. Yabijba jayalu muwa ngaki, jalija nganjalu jingkijba ngayu wankijba, ngala miku nganjalu najba.”

Jalija Narri Najba Nayinda Jangkurr, Baki Janarri Kuyu Jangkurr Jisuskanyi

30-31 Nanganginmuku kandimuku, yali nanaba nangandu Jisusnyina yurrngumba. Yali jungku nangandu yurrngumba. Yali manku nangangi jangkurr bukamba. Yali najba Jisus wakinkurri. Miku nanginyina najana bukamba jangkurr jali Jisus yanyba. Miku bukamba jangkurr nangangi nayiba. Marda nanda jala nyuli waki, miku bukamba nayinda. Miku. Ngawamba jawuda jangkurr Jisuskanyi nayiba najana. Ngala bukamba nayinda jangkurr duja jangkurr. Yarrijba ngayi jangkurr najana narrangi, narri kuyunkanyi nayinda jangkurr, baki janarri jingkijba Jisus, nyulu mambuka, nyulu Krayis, nyulu jandanyi Kudkanyi, nanda jala manjjibayi Kudwanyi, marda nyulu wankijbangka. Jaliyi narri kuyu nayinda bukamba jangkurr, baki janarri wanka jungku yurrngumba, nangangingangi. Barriwa.

21

Mili Minimba Nangki Jisus

1 Baku barri minimba nangki Jisus kandimukuyngka kanjana wilina. Kujarra nangangi niji, nanankanyi kanjanyi, Kalili baki Dayibiriyas. Nanijba yali najba Jisus. **2** Kaja yali kandimuku nanaba wabudana, nanda Bida baki Dumas, yingka niji nangangi Didimus, baki Nadanyil, nangangi yaji Kayana Kalili, marda buwakula Jayims baki Jun, bulangi buwakanya, niji nangangi Sibidi, marda kujarra

mil i kandi wuya. Bukamba yali jungku nanaba kanjana kandimuku.

³ Baki yanybayi Bida yalungi, “Barriwa jangayu wajarrijba kaku.” Yali yanyba nangangi, “Nurruja nganyindu marda wajarrijba kaku.” Marda yali ngankijba muwardana, baki wajarrijba yali baralala, ngala miku yaliya wudumba kaku. Mikuyaji kakunyi. Warriyaluku.

⁴ Kamambawurri barri karrinjayi Jisus wayka wirlina wabudana, ngala kandimuku nangangi, mudumbanyi yali nangangi Jisuskanyi. Yakanja-ja yali Jisus. ⁵ Kayayi Jisus yalungi, “Narri. Mikuyaji kakunyi narrindu kuna.” Jananganja yali, “Mikuyaji kakunyi. Mikuyaji.” ⁶ Kayayi Jisus yalungi, “Janybakiyi lawaka karriya muwardana, baki janarri wakaramba kaku nanaba. Janybakiyi lawaka karriya.” Baki yali janyba nanda lawaka karriya, baki wakaramba yali kaku barri junu. Kudukudu kaku. Ngiruka nyuli kudanyu nanda lawaka jali kaku kudukudu kalawunyi. Miku yaliya winymamba lawaka kingkarri. Ramba yali lawaka kajawanyi kakuwanyi.

⁷ Nanda kandi jali jungku yurrngumba Jisusnyina, nyuli yanyba Bidanyi, “Nanda, nyulu mambuka ngambalanginmirra. Nyulu Jisus.” Jali manku nanda jangkurr Bidawanyi, baki yawumba nangki jumbala. Mikuyaji nyuli jumbalyi wakinkanyi, ngawamba jarrawaja. Yawumba nangki jumbala, baki jurrulaba nyuli wayka kanjana bijalina. ⁸ Ngala yingkamuku kandimuku, yali jilajba muwardana. Wililija yali lawaka, marda kaku kalawunyi nanaba

lawakana, ngala yali bundu bijalina, juju bijal barri. ⁹ Jali yalu walajba muwardananyi jambarri, baki yali najba jangu nanaba. Marda Jisus nyuli nanaba, karrinjayi janguna. Yundi-jba nyuli kaku baki damba. ¹⁰ Yanybayi Jisus yalungi, "Kuyu narri kaku ngakindurri, jali narri wakaramba." ¹¹ Baki jilajbayi Bida muwardarri baki wililijbayi lawaka bijalyurri. Nanda lawaka kajayudi kakuyudi. Mikukiya dalyawijba nanda lawaka, ngala kajayudi kakuyudi, wirdikudukudu, ¹² 153 kaku. ¹³ Nanamanji yalungki mankumanku, "Yiningki nanda Jisus, yiningki yingka." Ngala miku yaliyanyi ngajaka, "Wanyi ninji." Miku. Manyirru yali nangangi Jisuskanyi. Baki yanybayi Jisus yalungi, "Jungku narri nayiba. Wardamba narringga mamanyi." Baki yali jingkjiba nanda, nyuli Jisus, nyuli yalungi mambuka. ¹⁴ Wajba yalunyi Jisuswanyi dambanyi baki kakunyi marda. ¹⁵ Nani barri minimba nangki Jisus yalungi kandimukuyngka. Wabula kujarraka yali najba Jisus wanka, bayngkani nangki janyba barri, baki nyuli wankamba Jisus Kudwanyi.

Yanybayi Jisus Bidanyi

¹⁵ Jali yalu wardajba muwa, baki yilikajbayi Bida Jisuswanyi, "Sayimin Bida, maruka ninji wajarriykanyi. Ngala wanyingkanyi ninji maruka kudanyu, wajarriykanyi kuna, ngaki kuna." Jananganjayi Bidawanyi, "Mambuka, ninji jingkjiba jala ngayu maruka muwa nganyi." Yanybayi Jisus nangangi, "Lalanbakiyi ngakin-muku, barrinani yalu lalanbawarr, barrinani

yalu lalanba jibmuku.” ¹⁶ Mili nyuli yilikajba Bida Jisuswanyi, “Sayimin Bida, maruka kuna ninji ngaki.” Jananganjayi Bidawanyi, “Yi, mambuka, ninji jingkijba jala ngayu maruka muwa nganyi.” Yanybayi Jesus nangangi, “Lalanbakiyi ngakinmuku barrinani yalu lalanba jibmuku.” ¹⁷ Baki mili yilikajbayi Bida Jisuswanyi, “Sayimin Bida, maruka kuna ninji ngaki?” Ngala nginduyi muwa Bida jali mili ngakaja Jisuswanyi nanamannga jangkurr kujarraka barn-dayka, “Maruka kuna ninji ngaki.” Ngin-duyi Bida nanankanyi nanamannga jangkur-ranyi. Baki nyuli jananganja, “Mambuka, ninji jingkijba bukamba yaji. Ninji jingkijba jala ngayu maruka muwa nganyi.” Baki yanybayi Jesus nangangi, “Lalanbakiyi ngakinmuku barrinani yalu lalanba jibmuku.” ¹⁸ Mili yanybayi Jisus Bidanyi, “Yanyba ngayu duja jangkurr, jala ninji juka wabula, ninji muningka jila, ngala jalija ninji malbu, baki manjijba jan-ganyingka jalu. Janganyingka manjijba jalu, baki ngurranyiwanyi janinya kijiba jalu, kijiba janinya jalu kudanyu barri, baki kuyuja ninya yingkayurri yajiyurri ngurranyiwanyi, ngala miku ninjiyi nulijba jilaykanyi, jalija ninya kuyu nanankurri.” ¹⁹ Nanda jangkurr yanybayi Jisus Bidanyi, karunki nanda Bida jayalu daba kur-danba nganinymukunyi. Nani barri nangkaja janyba. Baki yingkamukunyi jayalu wajba Kud kunybanyi jangkur-ranyi, jalija nani barri nangka janyba Bida. Nani barri yanybayi Jisus Bidanyi baki mili yanybayi Jisus nangangi Bidanyi, “Jila-jbakiyi ngakindu yurrngumba.” Barriwa.

Yanyba Buli Nangangi Junkanyi

²⁰ Kulwayi Bida, baki najba nyuli nanda yingka kandi, nanda jali jungku Jisusnyina yurrgumbra nangandu, nanda jali maruka Jisus muwa nangangi kudanyu, nanda jali jungku wabula bundu Jisusnyina mungana ngala yalungki wardamba mamanyi, nanda jali yanyba nanamanji, “Mambuka, wanyi nanda jalija nangka yangkalamba nganyinbunanyi.” ²¹ Kulwayi Bida baki najba nyuli nanda yingka kandi nangangi, baki yanybayi Bida Jisuskanyi, “Mambuka, ngala nayinda wanyimbaja.” ²² Jananganjayi Jisuswanyi, “Jalimi ngayu yanyba nangangi, janyulu jungku wanka yurrgumbra nanankurri jalija ngayu wijba, ngala miku nanda nganyi yaji. Munyajbakiyi. Ninjikiyi jilajba ngakindu.” ²³ Yanyba yalungkili kandimuku nanankanyi jangkurranyi yanyba jali Jisus. Mankumanku yalungki Jisuskanyi jangkurranyi. Ngamu yanybayi Jisus nangangi, “Miku nangkiyi janyba nanda kandi.” Ngala miku yanybayi Jisus miku nangkiyi janyba nanda nangangi kandi. Miku nyuliyi yanyba nani. Yinini jangkurr nyuli yanyba. Muningka nyuli yanyba nayinda jangkurr, “Jalimi ngayu yanyba nangangi, janyulu jungku wanka yurrgumbra nanankurri jalija ngayu wijba, ngala miku nanda nganyi yaji.” Barriwa.

²⁴ Ngayu nanda kandi jali najba bukamba nayinda yaji. Ngayu karungka narrinya kudukudunyi jangkurranyi nangangi Jisuskanyi. Ngayu yarrijba nayinda jangkurr najana, narri jingkiykanyi nayinda jangkurr nangangi duja barri. ²⁵ Yanybayi Jisus kudukudu jangkurr.

Nyuli kunymamba yalunya kudukudu. Miku bukamba jangkurr jali yanyba Jisus nanginya-inajana. Nanda yingkamuku jangkurr Jisuskanyi, jalimi bukamba jangkurr Jisuskanyi yarrijba nganinyiwanyi najana, baki namamuku najamuku walbinyi, kajamuku najamuku, wirdikudukudu. Barriwa barri. Bukamba nayinda jangkurr.

**Shorter New Testament
The Shorter New Testament in the Garrwa language
of Australia**

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Garrwa

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

2ab1948b-2cc0-5834-8f8e-f05a382de0ea